

# النهضة



"Renaissance"

الدكتور كمال مظهر أحمد

منشورات وزارة الثقافة والفنون

الجمهورية العراقية

١٩٧٩

المؤلف في سطور  
كمال مظهر أحمد

- ولد في السليمانية سنة ١٩٣٧
- تخرج في كلية الآداب بجامعة بغداد بمرتبة الشرف عام ١٩٥٩
- نال شهادة الدكتوراه في أكاديمية العلوم السوفيتية عام ١٩٦٣
- نال شهادة دكتوراه (ناولك) (العلوم) في المؤسسة نفسها عام ١٩٦٩
- يعمل استاذاً مساعداً في قسم التاريخ بكلية الآداب - جامعة بغداد
- نشر عدة مقالات وبحوث باللغات العربية والكردية والروسية
- من مؤلفاته :
- كردستان في سنوات الحرب العالمية الأولى أسواره على تضاريسها في الشرق الأوسط

## مقدمة

تحتل النهضة "Renaissance" مكانة  
جد بارزة في تاريخ أوروبا ، بل في كل التاريخ  
الحضاري الانساني لما قدمت من جديد في مجالات  
الابداع الفكري والفني ولما أحدثت من تغيير في نظرة  
الانسان للحياة وفي تقييماته لمظاهرها بحيث انها  
( النهضة ) غدت تشكل نقلة كبيرة ذات مضمون  
شامل في مسيرة التطور البشري تعدت آثارها حدود  
القارة الأوروبية بشكل يحس المرء حتى اليوم  
باشعاعاتها الثيرة اينما كان . فقد تمخضت النهضة  
عن احياء القديم وتطوير ما كان قائما وتدشين  
بدايات رائعة في حقول شتى من المعرفة الانسانية .  
من هنا لم يكن عبثا أن اطلق المفكرون اسمها على  
عصر كامل من تاريخ أوروبا ، لا يزال المؤرخون  
وغيرهم من الباحثين يجهدون في سبر اغواره ،  
وحسبما يبدو فان هذه المهمة الجبيلة لن تنتهي لان  
كنز النهضة العامر يدخل في عداد اللامنتهي .

اذن لابد لكل مثقف من ان يكون على المام  
كاف بتاريخ النهضة الأوروبية ، ظروف ميلادها  
ومنجزاتها الاصلية في مجالات شتى فنية وادبية  
وعلمية . وثمة نقطة اساسية اخرى تجمل من  
دراسة النهضة واستيعاب تجاربها مهمة ملحة يقع  
انجازها على عاتق المختصين . فهناك شبه كبير بين  
احداث اوروبية كثيرة طفت على السطح في عصر  
النهضة ومايجري الان فوق مسرح اقطار العالم الثالث  
من احداث ومتغيرات سريعة مع الاخذ بالحسبان  
فارق الزمن والمكان . لذا فان بمستطاع ابناء شعوب  
عالمنا الثالث ، وبخاصة من يدخل منهم في عداد قادة  
الرأي والفكر واصحاب القلم ، ان يستنبطوا دروسا  
جديرة من ذلك التاريخ الحافل .

تستهدف هذه الدراسة تقديم صورة مركزة  
عن الخلفية التاريخية التي انضت الى خلق النهضة  
مع تحديد مراحلها وخصائصها ونتائجها الى جانب  
عرض سريع لادعاءات عدد من كبار اعلامها الانداز  
ليصبح في الامكان القاء ضوء اكثر على اهم جوانب  
هذا الموضوع الشيق والشاق .

## الفصل الاول

### اوروبا على مشارف عصر جديد

عاشت القارة الاوروبية قرونا طويلا اتسمت  
الى حد كبير بالتخلف والظلام والتزمت ، اتفق  
المؤرخون على تسميتها بالعصر الوسيط الذي امتد ،  
في رأي بعضهم ، حتى اواسط القرن الخامس عشر  
وفي رأي الاخرين منهم الى اواسط القرن السابع  
عشر . ومهما يكن من امر تحديد الاطار الزمني  
لهذا العصر فان اواخره ، التي غطت فترة زمنية  
غير قصيرة ، شهدت بوادر تغييرات مهمة نقلت  
القارة الاوروبية الى عصر حافل جديد وضعتها  
احداثه في وضع متميز عن معظم مناطق العالم  
الاخرى التي كان يعيش بعضها حياة بدائية ، كما  
كان عليه الامر في القارتين الأمريكيتين عند  
اكتشافهما ، ودخل بعضها الاخر مرحلة الاقطاع  
لتود فكانت العلاقات البترياركية ( الابوية ) تحتفظ  
في مجتمعاته بقوة اساسية مثلما كان الوضع في

مناطق أفريقية وحتى اسيوية واسعة ، وغدا بعضها الثالث ، ونقصد به شرقنا العريق ، يعيش جزرا حضاريا خطيرا بعد ان دشّن اللبثات الاولى في اساس الحضارة الانسانية ودفع بعجلتها خطوات كبيرة على درب النمو والتكامل .

شهدت القارة الأوروبية ( لا سيما الاجزاء الغربية منها ) في فجر عصرها الجديد احداثا تاريخية - اجتماعية وفكرية في غاية الاهمية تحتل النهضة فيها مكانة بارزة . ولم تكن الاستكشافات الجغرافية الكبرى وحركة اصلاح الدين والتوراة البورجوازية الجارفة والتطورات العلمية الخلاقة وغيرها من المظاهر المهمة الجديدة اقل اهمية من النهضة ، فجميعها كانت تشكل حلقات متصلة لسلسلة واحدة تركت آثارا عميقة على مجمل التاريخ الانساني . وبطبيعة الحال لم تقع كل هذه الاحداث بصورة عفوية او اعتباطية ، بل انها جاءت بمثابة تعبير طبيعي عن تغييرات عميقة بدأت تأخذ مكانها - بحكم عوامل محددة - في قاعدة المجتمعات الأوروبية الغربية قبل غيرها فانتقل اليها الثقل الحضاري لتبدأ من حيث وصل الشرقيون .

فقبل كل شيء بدأت العلاقات الرأسمالية الجديدة تظهر وتنمو في رحم المجتمع الاقطاعي الأوروبي في القرون الأخيرة من العصر الوسيط مما

تحول الى عنصر اساس في تسريع عملية انحلال القاعدة الاقتصادية لذلك المجتمع الذي اخذ يلفظ القديم ويتلقف الجديد . بدأت عملية التحول هذه بطيئة لتفدو اسرع فاسرع مع تقادم الزمن وبفعل محرّكات فرضت نفسها كموامل مؤثرة ثابتة . فقد حدثت طفرة نسبية في تطور وسائل الانتاج الحرفي والزراعي الأوروبيين خلال الفترة الممتدة بين القرنين الحادي عشر والخامس عشر عندما بدأ الفلاحون والحرفيون الأوروبيون يتمتعون ، بالرغم من ثقل الاستغلال الاقطاعي الواقع عليهم ، بنوع من امكانيات التصرف الذاتي والاستفادة المتزايدة من نتاج عملهم فأصبح بإمكانهم ان يولوا تطوير وسائل عملهم اهتماما اكثر بقصد تحقيق فوائد اكبر ، فتراكمت تجاربهم التي افضت الى تطوير متزايد لتكنيك الانتاج . وهكذا لم يحل القرن السادس عشر حتى حدثت تغييرات عميقة في الانتاج المادي لاقطار عديدة في غرب القارة الأوروبية ووسطها .

ادى هذا التقدم في الانتاج المادي الى تسريع عملية تراكم رأس المال في البلدان الأوروبية بوتائر لم يعرفها التاريخ سابقا ولم تجارها فيها آنذاك أي بقعة أخرى في العالم . ومن المهم ان نلاحظ ان هذه العملية لم تعتمد في البداية على تطور الانتاج في الريف والمدينة وازدياد الارتباط بينهما ، وعلى

تقدم التجارة الخارجية فحسب ، بل واعتمدت كذلك على عنصر بشري مهم نجم عن تحول الاف مؤلفة من الفلاحين الذين فقدوا كل مصدر للمعيش في الريف الى ايد عاملة رخيصة للغاية ضمنت لاصحاب الورشات الجديدة ارباحا طائلة اعطتهم امكانات اوسع لتطوير مؤسساتهم .

ومن جراء هذه العوامل وغيرها شهدت اواخر العصر الاقطاعي الاوروبي ميلاد طبقات وقصات اجتماعية جديدة تحولت الى لولب التغيير في القارة ذلك لانها كانت لها مصالحها وطموحاتها التي اصطدمت مباشرة بما كان يسود أوروبا من قيم وأفكار غدت بالية الى حد أصبح من المتعذر التعايش معها . ففي اواخر القرن الخامس عشر ظهرت العناصر الاولى للبورجوازية كطبقة في عدد من المجتمعات الاوروبية الغربية وهي بدأت تتطور بسرعة بحيث لم يمر اكثر من قرن عندما تحولت في انكلترا ، مثلا ، الى طبقة متكاملة من جميع الاوجه تقريبا .

لعبت المراتب المختلفة للطبقة البورجوازية دورا اساسيا في التغييرات السريعة التي شهدتها القارة الاوروبية على امددة شتى اجتماعية واقتصادية وفكرية ، الا ان الفئة المثقفة البورجوازية

(الانتلجينسيا) (١) البورجوازية) هي التي وقع على عاتقها القسط الاكبر من مهمات التطوير المادي والفكري الاوروبي في المرحلة الجديدة . فابناء هذه الفئة هم اكثر الناس الذين اسهموا في تطوير وسائل الانتاج عن طريق الاختراعات الحديثة ، وهم الذين قاموا بصياغة افكار الطبقة البورجوازية في اطار فلسفي واستنبطوا النظريات والافكار الاقتصادية الجديدة التي كان من شأنها هز اركان المجتمع الاقطاعي القائم بشكل يتحسر عن المسرح باسرع ما يمكن ليحل محله مجتمع اكثر تطوراً بما لا يقاس .

وكان منطقيا ان ياخذ ابناء هذه الفئة بين ايديهم قيادة دفعة الحركة الثقافية - العلمية - الفكرية العظيمة في عصر النهضة . وقد فرضت حاجات المجتمع الجديد على هؤلاء توجهها شاملا واكبر الى حد لا يقاس بالمرحلة السابقة ، نحو الثقافة الدنيوية . وعلى سبيل المثال لا الحصر نورد هنا مثلا واحدا كمؤشر مقنع لهذه الحقيقة الثابتة . فان نمو الانتاج السريع وازدياد دور النقد في التعامل والتطور التجاري المتشعب الذي أصبح يعتمد على عقد الصفقات والقروض والتنافس الحاد

(١) مشتقة من الكلمة اللاتينية «انتلجينس» التي تعني الموهوب والتقدير أو التليم والفهم .

وعوامل أخرى كثيرة أدت إلى ظهور مشاكل ونزاعات اقتصادية ومالية لا تحصى بين مختلف اصناف التجار وأصحاب الورشات والمحلات الحرفية والمخترعين وغيرهم الذين أصبحوا بحاجة ملحة إلى عون المحامين لإيجاد مخارج وحلول قانونية وعملية لمشاكلهم المعقدة . وهذا بالذات يفسر لنا لماذا أصبح المحامون يشكلون جزءا كبيرا ومؤثرا للغاية من الانتلجنسيا البورجوازية .

من الضروري ان نشير هنا إلى حقيقة أخرى ترتبط بالانتماء الاجتماعي لانباء الفئة المثقفة الجديدة . فعلى العكس تماما من العهد الاقطاعي خرج معظم هؤلاء من بين صفوف انباء الفئات الاجتماعية الدنيا ( دون المتوسطة ) ، ولم يفقد قسم كبير منهم - على الاقل في حدود الاجيال الاولى - كل الخيوط التي كانت تربطهم بالاوساط التي خرجوا منها . وفي ذلك بالذات نجد تفسيرا مقنعا لاهتمامات اعلام النهضة بالتعبير عن واقع تلك الفئات سواء في لوحاتهم او في مؤلفاتهم التي انعكست فيها بقوة - كما نرى ذلك فيما بعد - لغة وحكم وامثال وفولكلور الاوساط الشعبية . بل أكثر من ذلك ظل بعض أفراد الفئة المثقفة الجديدة ينتمون فكريا إلى نفس الاوساط الاجتماعية التي خرجوا منها فعبروا عن مشاكلها الحياتية باخلاص

وبأسلوب لا يخلو عن عمق فلسفي منهم الثوري الألماني توماس مونزير ( ١٢٩٠ - ١٥٢٥ ) والمفكر الفرنسي جان ميسليه ( ١٦٦٤ - ١٧٢٩ ) .

تكونت في المرحلة نفسها الطبقة العاملة في الاقطار الأوروبية ، وجاء تكونها على حساب الفلاحين المعدمين الذين جردوا من الأرض وكل مصدر آخر للمعيش في الريف ، ومن الحرفيين الصغار الذين فقدوا امكانيات العمل في ظل الانتاج الرأسمالي الأكثر كما والاجود نوعا والارخص سعرا مما كانوا ينتجونهم . ولقد مرت الطبقة العاملة ، مثل البورجوازية ، بمراحل مختلفة إلى ان تبلورت وتكاملت في النهاية . ففي البداية ظل العمال الاجيرون يشكلون جزءا صغيرا في الكيان الاجتماعي حتى في أكثر الاصقاع الأوروبية تطورا . وتكونت بالتدرج بروليتاريا (٢) الورشات التي ظل معظم

(٢) من الكلمة اللاتينية "Proletarii" التي تعني ( الأرث ) و ( الورثة ) . استخدمت كمصطلح اجتماعي لأول مرة في عهد الرومان . فموجب الإصلاح الإداري الذي قام به القيصر سيرفيوس تيلليوس تم تقسيم المجتمع الروماني في القرن السادس قبل الميلاد إلى خمس فئات اجتماعية حسب امكانيات الرادها المادية ، وقد وزعت مقاعد مجلس الشعب عليها حسب أساس نسبي . ولكن بقيت فئة معدومة لم ترث شيئا في الأصل فاضلقت عليها

←

أفرادها يحتفظون لفترة طويلة من الزمن بعلاقاتهم بالريف وبعض وسائل الإنتاج ، بل أقاموا نوعا من العلاقات البتريركية (الإبوية) مع أصحاب الورشات التي انتقلوا إليها . من هنا فإن الطبقة العاملة لم تشكل في عصر النهضة سوى عنصر اجتماعي غير واع لدورها وموقعها فلم تستطع ، والحالة هذه ، أن تكون أكثر من وقود لتسيير عجلة التغيير .

حتمت التغييرات الكبيرة التي شهدتها المجتمعات الأوروبية ظهور أفكار جديدة تعبر عن مصالح وأهداف وتقييمات الفئات والقوى الاجتماعية النامية التي خاضت ، مضطرة ، معيما صراع مستديم مع القديم فقدت بحاجة ملحة إلى تعابير ومنطلقات قوية تمثل واقعها وتستهدف تثبيت وتطوير مصالحها وقيمها . ولم تكن النهضة في إطارها العام سوى واحدة من الظواهر التاريخية - الاجتماعية المبكرة التي رافقت فترة الانتقال من العصر الوسيط إلى العصر الحديث .

كلية البروليتاريا ومنحت مقعدا واحدا من مجموع ١٩٢ مقعدا من مقاعد المجلس . نفي ، بالطبع ، المفهوم الاجتماعي والسياسي لهذا الاسم . ترجمت « البروليتاريا » إلى العربية لأول مرة أثناء مؤتمر شعوب الشرق في ياكو ( أيلول ١٩٢٠ ) فقد كتب على إحدى لافتات المؤتمر : « يا صغاليك العالم إحدوا » .

تعدت العوامل التي أدت إلى تكامل عناصر ميلاد النهضة التحولات التي جرت في قاعدة المجتمعات الأوروبية الغربية لتشمل جملة عوامل خارجية تفاعلت مع تلك ، بل أعطت بعضها قوة دفع كبيرة وأسهمت بشكل مباشر في ميلاد بعضها الآخر . ففي المرحلة الأخيرة من العصر الوسيط بدأت أوروبا تستقبل مؤثرات شرقية مهمة هزت أركان قيسم مجتمعاتها الاقطاعية العتيقة . وكان الجانب الأكبر من هذه المؤثرات الشرقية اسلامية الاصل والمنبع وصلت الأرض الأوروبية عن طريق الاندلس وصقلية والاقطار العربية المشرقة على السواحل الشرقية لحوض البحر الابيض المتوسط . فبفضل الاندلس انتقلت مؤلفات الفلاسفة الاقدمين ، وعلى رأسهم ارسطو وافلاطون ، إلى أيد أوروبية بعد طوال فقدانها ، وهي وإن لم تخل من بعض النواقص إلا أنها كانت تحتوي أيضا على اضافات جديدة نابغة من اصول حضارية اسلامية . ومن طريق صقلية التي ظلت بأيدي العرب المسلمين على مدى قرنين انتقل الشيء الكثير من العلوم الطبيعية والطبية والفلسفية إلى اصقاع أوروبية شتى . وإن الموجات الصليبية النادرة لم تنقل معها إلى حيث أتت الروايات المغرية عن ترف الشرق وجلاله فحسب ، بل حملت كذلك من بدائع الفكر والصنعة ما كان

يكفي لتحريك أي عقل ودفعه الى المقارنة الجديدة .  
وبعد عودة السادة الاقطاعيين ورجالهم من المشرق  
بدأوا يدركون مغزى « اعمل لدنياك كأنك تعيش  
ابدا » بعد ان جعلتهم الكنيسة الكاثوليكية يعملون  
في فقر دارهم لاخرتهم فقط وكأنهم يموتون غدا .  
فبدأ الاوروبيون ، كالثوريين ، يجمعون بين  
المفهومين ، وإذا بالقصور الشامخة تظهر تدريجيا  
الى جانب الكنائس والاديرة .

سبقت النهضة الكبرى ، وبفعل العوامل  
السابقة أو بعضها ، ومضات حضارية اخرى  
كالنهضة الكارولنجية في القرن التاسع والاوثونية في  
القرن العاشر وغيرهما فيما بعد ، إلا أنها جميعا  
ظلت تتحرك في اطار ضيق لتتحول الى اشبه ما  
يكون بخلفية تاريخية للنهضة الاوروبية الكبرى  
التي بلغت الذروة في اواخر القرن الخامس عشر  
وتميزت عن كل ما سبقها بخصائص لم تشهد لها  
اوروبا مثيلا من قبل .

## الفصل الثاني

### النهضة

#### اطارها الزمني وخصائصها

##### مفهوم النهضة :

مما تقدم يبدو ان « النهضة » كانت وليدة  
مجموعة عوامل داخلية اساسية وخارجية مساعدة  
تفاعلت في رحم المجتمع الاقطاعي الاوروبي . من هنا  
فان النهضة كانت تشكل ، بحكم واقع تكوينها ،  
اتجاها جديدا في التفكير والنظرة الى الامور تختلف  
كلها عما كان يسود ذلك المجتمع من قيم نجمت عن  
طبيعة العلاقات الاقطاعية التي تحولت الى عبء في  
غاية الثقل على كاهل الناس وكذلك عن جمود  
ودكتاتورية الكنيسة الكاثوليكية التي كانت تقيد  
الفكر وتحول دون الابداع ، فبدأ المفكرون بالبحث  
عن اساليب جديدة لمناهضة الافكار والنظم السائدة  
ولفضحها . وبقصد تحقيق هذا الهدف توجه هؤلاء



الى بحث الثقافات القديمة ، ولا سيما الاغريقية منها ، فهم كانوا يتصورون ان بإمكانهم الانعتاق من قيود العصر الوسيط والتعمق في فهم الطبيعة والتعبير عنها والاستفادة منها عن طريق احياء التراث القديم . من هنا جاء اسم الاتجاه الفكري الجديد "Renaissance" الذي يعني (البعث) او (الاحياء) او (الميلاد الجديد) في الفرنسية وقد استخدمه رجال النهضة انفسهم لأول مرة (١) .

يرى بعض الفلاسفة والمؤرخين ان الانسانية لم تعرف من قبل حدثا اهم وأخطر من « النهضة » . ونملا ترتبط بعصر النهضة ابداعات وتغييرات فكرية عميقة تستأثر وقائمها حتى اليوم باهتمام المئات من المؤرخين والفنانين والنقاد المنتمين الى مدارس فكرية مختلفة . لذا وليس مجرد صدفة ان تظهر نقاشات واجتهادات علمية مختلفة تتناول خصائص النهضة واطارها الزمني وغير ذلك من المواضيع المهمة التي نحاول فيما يلي التقاء بعض الضوء على جوانبها الاساسية .

(١) في العربية تستخدم ( النهضة ) للتعبير عن ذلك الانعلاء الفكري الاوروبي ومن عصره ، وقد غدا تداولها كمصطلح تاريخي شائعا بين المؤرخين منذ عشرات السنين .

## إيطاليا والاطار الزمني للنهضة :

يدخل تحديد الاطار الزمني لعصر النهضة والبلدان التي شملتها مظاهر النهوض الجديد مع تعيين مداها وآثارها ضمن القضايا المعقدة التي لا يزال يدور حولها نقاش علمي مفيد . لم تخضع ، بالطبع ، جميع نتائج القرنين الخامس عشر والسادس عشر الابداعية لقيم واتجاهات النهضة ، فالى جانب افكارها استمرت كذلك ثقافة العصر الوسيط . ثم ان مظاهر النهضة لم تقتصر على بلد اوروبي دون آخر كما لم يجر تطورها ومن ثم ذوبها بوتيرة واحدة وعلى نمط واحد . فقد اختلفت هذه الامور حسب البلدان والظروف . ولكن يوجد نوع من الاجماع العام على اعتبار إيطاليا مهداً للنهضة والحركة الانسانية ، وعلى هذا الاساس يمكننا اعطاء فكرة عامة عن الاطار الزمني للنهضة وتحديد مراحلها الرئيسية .

ادت مجموعة عوامل محددة متفاعلة فيما بينها الى ظهور افكار النهضة في إيطاليا قبل غيرها . فقد ازدهرت هذه البلاد في أواخر العصور الوسطى بسرعة مذهلة . فمذ القرن الحادي عشر غدت اقتصادياتها تعتمد بشكل متزايد على التجارة الخارجية وارتفعت طاقة سفنها في حوض بحر

الابيض المتوسط بوتائر سريعة لانها احتكرت كل تجارة أوروبا مع الشرق (٢) الذي وجدت بضائعه النادرة من توابل وحرير وعطور ومصوغات ذهبية وفضية سوقا رائجة لها في كل الاقطار الأوروبية تقريبا ، جنى منها الطليان بالذات ارباحا طائلة جعلت « من كل واحد منهم أغنى من السابق » (٣) . فلم ينته القرن الثالث عشر حتى أصبحت إيطاليا تحتل مكان الصدارة في مختلف مجالات حياة القارة الاقتصادية والاجتماعية ، وتقدمت مدتها على غيرها بسرعة . ففي البندقية وحدها بلغ عدد العاملين في مجال صناعة الأقمشة حوالي ١٦ ألف شخص وفي مجال صناعة السفن ٦ آلاف شخص (٤) . وإذا كان الرقم الاول يعكس واقع التقدم الصناعي البندقي فان الرقم الآخر يبين مدى ازدهار تجارتها التي

J.R. Strayer and others, The Mainstream of Civilization, second edition, New York, 1974, P. 207. (٧)

H. Baron, The Crisis of the Early Italian Renaissance, Princeton, 1967, P. 365. (٨)

يخص المؤلف بالذكر اهل فلورنسا علما يقصد فترة من تاريخها تميزت بالحروب والغزوات المستمرة .

(٩) تجسد مدلولات هذه الأرقام وغيرها اذا قيمناها بميزان عصرها .

أصبح نقل بضائعها بحاجة الى اسطول كبير من السفن يبحر عباب البحر الابيض المتوسط ويصل الى مياه بحر الشمال . ولم يتردد البنادقة ، شأنهم في ذلك شأن سكان المدن والواناء التجارية الإيطالية الأخرى ، في ولوج كل ميدان تجاري يأتي منه ربح مضمون . فزاول العديد منهم تجارة الرقيق الابيض حيث كانوا يزودون حريم قصور الشرق بالبلقانيات ولم يترك قرار البابا حول حرمان « هذا العمل اللامسيحي » أي أثر في النفوس لانه كان يشكل « تجارة مربحة للغاية » (٥) .

ازدهرت جنوا وفلورنسا ومدن إيطالية أخرى بنفس المستوى ، بل أن الأخيرة فاقت البندقية في مجالات اقتصادية عديدة . فان النشاط الاقتصادي الواسع في مجالي الصناعة والصيرفة الذي دفع بفلورنسا الى موقع « يؤثر في اقتصاد كل أوروبا » (٦) قد جعل ظهور أولى المؤسسات ذات الطابع الرأسمالي على صعيد العالم فيها أمرا طبيعيا .

G. Cl. Sellery, The Renaissance. Its Nature and Origins, Madison, 1962, P. 18. (٥)

D. Hay, The Italian Renaissance in its historical background, Cambridge, 1966, P. 89. (٦)

ففي فلورنسا ، لا في غيرها ، ظهرت اولى العلاقات الرأسمالية واولى المانيفاكتورات (الورشات) واولى الاتحادات المالية التي كانت تضم عددا كبيرا من 'الحرفيين والتجار وتقوم بالاشراف على شؤون الانتاج والتصدير . ففي القرن الرابع عشر كان عدد الحللات الحرفية الكبيرة الفلورنسية التي بلغت مرحلة الانتاج المانيفاكتوري في صنع الاقمشة وحدها يزيد على ٢٠٠ محل (٧) . وقد ادى هذا التطور الصناعي السريع الى ان يشكل العمال حوالي ٨٠٪ من مجموع السكان العاملين في المدينة (٨) ، وهو رقم لم يكن له شبيهه في ايطاليا فحسب، بل على صعيد كل القارة الاوروبية والعالم .

وفي نفس المرحلة التاريخية ظهرت في فلورنسا اكبر المؤسسات المصرفية الحديثة التي كانت تتعامل باقوى عملة ذهبية على صعيد القارة

(٧) البروفيسور ف . ف . سميونوف ، تاريخ العصور الوسطى ، باللغة الروسية ، الطبعة الثالثة ، موسكو ، ١٩٧٠ ، ص ٢٨٠ .

(٨) J. Gage, Life in Italy at the time of Midici, London, 1968, P. 101.

الاوروبية (٩) وفتحت باب الاعتماد امام التجار ، بل انها كانت تقوم باقراض الدول الاوروبية الاخرى بما تحتاج من اموال ، كما فعلت ذلك مرارا مع انجلترا . وكانت البابوية تعتمد على المصارف الفلورنسية في جمع واراداتها في اقطار اوروبية مختلفة (١٠) . وليس مجرد صدفة ان معظم المصطلحات المصرفية التي تستخدم في اللغات الاوروبية اليوم هي ايطالية الاصل والمنشأ جاء قسم منها عن طريق الاتصال بالعرب والمسلمين والبيزنطيين .

ومن مظاهر الازدهار الفلورنسي ان عدد سكان المدينة قد تضاعف بمقدار اكثر من مرتين خلال ما يتيف على القرن ونصف القرن . ففي اواخر القرن الثالث عشر بلغ عدد سكان المدينة حوالي ٧٠ ألف شخص ثم ارتفع الى ما لا يقل عن ١٥٠ ألف شخص في منتصف القرن الخامس عشر مما كان يشكل قفزة كبيرة حسب المقاييس الديموغرافية لواخر العصر

(٩) سبقت فلورنسا في اواسط القرن الثالث عشر جميع المدن الايطالية في سك نقودها الذهبية التي عرفت بـ «الفلورين» وقد تأخرت البندالية عنها في هذا المسار بما لا يقل عن ثلاثة عقود .

(١٠) ف . ف . سميونوف ، المرجع السابق ، ص ١٨٧ ، ٢٨٠ - ٢٨١ .

الوسيط عندما كان عدد سكان اكبر مدينة اوروبية  
يربو على حوالي ٨/١ الرقم الاخير (١١) .

وجدت هذه التطورات العميقة انعكاسات  
واضحة لها في طبيعة الانظمة السياسية القائمة  
آنذاك في المدن الإيطالية المتقدمة . فان معظم العوائل  
الإيطالية الحاكمة أصبحت على ارتباط وثيق  
بالتجارة والصناعة وتوليها اهتماما اكبر مما توليه  
الأرض والزراعة . واسرة ميديجي (١٢) الفلورنسية  
خير نموذج لهذا النوع الجديد من العوائل الحاكمة  
ومن الجدير بالذكر ان اصحاب المال ، ولا سيما  
التجار ، لم يكونوا يشكلون الاكثية في بعض المجالس  
الرسمية في عدد من المدن الإيطالية . ولكن حتى  
ذلك كان يعكس واقع الزخم الاقتصادي الجديد  
الذي امتص كل اوقات الرأسماليين الطليان الذين  
قيموا « الوقت كائن شيء » بالنسبة لمصالحهم (١٣) .  
والهم هو ان الواقع الجديد قد جعل بقاء أي نظام  
في المدن الإيطالية يعتمد في كل الاحوال على موقف

(١١) نفس المرجع ، ص ١٨٢ .

(١٢) اصل الكلمة من "Medici" ذات الصلة بالعمل  
الصيدلي والطبي .

J. Gage, Op. Cit., P. 57. (١٣)

رجال المال ومؤازرتهم بعد ان غدت مؤسساتهم  
تشكل أحيانا « دولة داخل دولة » (١٤) .

ما تقدم يعني ان عملية انحلال العلاقات  
الاقطاعية بدأت في إيطاليا قبل غيرها وظهرت فيها  
بحكم ذلك متطلبات المجتمع الجديد قبل غيرها  
أيضا . وفي ذلك بالذات يكمن السبب الرئيس  
لتحول إيطاليا الى مهد النهضة بحيث ان فلورنسا  
كانت تشكل اكبر مركز لنشاطاتها خلال القرنين  
الرابع عشر والخامس عشر وفيها ظهر عدد كبير من  
ابرز روادها واعلامها الافذاذ فاستحقت بحق لقب  
« عاصمة النهضة » (١٥) .

تفاعلت مع هذا العامل الاساسي جملة عوامل  
اخرى ساعدت في تسريع ميلاد ونمو عناصر النهضة  
في إيطاليا . فان هذه البلاد لم تكن مجرد حلقة  
وصل تجارية بين اوروبا والشرق ، بل انها كانت ،  
وبحكم ذلك ، تشكل في الوقت نفسه حلقة وصل  
ثقافية مهمة بين الجانبين . فمن طريقها انتقلت  
افكار ومظاهر حضارية شرقية مهمة تركت أثارا  
واضحة على معالم النهضة الأوروبية . وتعود بداية

(١٤) هكذا وصف احد بنو المدينة جنوا في حينه (Ibid, P. 57)

(١٥) ف . ي . دويتينورغ ، عمالة النهضة ، باللغة الروسية ،  
لينينغراد ، ١٩٧٦ ، ص ٢٠ .

ذلك الدور بشكل خاص الى فترة الحروب الصليبية التي اجمع المؤرخون على تأثيرها الكبير في تقبل مقومات حضارية كثيرة من الشرق الى الغرب انعكست ، اول ما انعكست ، في النهضة . وكان موقع جنوا بارزا في هذا المجال بشكل خاص ، فانها قامت منذ الحملات الصليبية الاولى باقامة مراكز تجارية لها في كل من سوريا وفلسطين .

عبرت عناصر الثقافة الشرقية ، وعلى راسها العربية الاسلامية ، عن ذاتها في افكار النهضة المبكرة وفي مكتسباتها المتأخرة سواء بسواء . فمن الثابت تقريبا ان اثنين من الرواد الثلاثة الاوائل للنهضة ، ونقصد بهما دانتي وبوكاشيو ، قد تأثرا في ابرز نتائجهما الفكرية بابداعات الشرقيين (١٦) . وفي المجال العلمي يكفي ان نورد هنا مثلا واحدا لا يخلو من مغزى عميق . ففي عصر النهضة بالذات اختار البرتغاليون من بين الكثيرين فاسكو دي جاما لقيادة حملتهم التاريخية الى الهند وذلك لما كان يتميز به من صفات نادرة ، وقد زودوه باحسن ما عرفت اوروبا من سفن وبارقي ما توصل اليه فكر اهلها من خرائط والات فلكية يحدوهم في ذلك

---

(١٦) سوف نعود الى هذا الموضوع في الفصل الخاص باعلام النهضة .

امل تحقيق حلمهم الكبير . الا ان الملاح البرتغالي وجد نفسه ، مع ذلك ، بامس الحاجة الى عبقرية « ليث البحر » احمد بن ماجد الذي التقى به في مدينة ماليندي الكنيسة فسلمه عن فتاة تامة زمام قيادة حملته التي لولاه لما حققت ما ارادت بمثل تلك السرعة .

كان يوجد عامل مهم آخر جمل من التربة الإيطالية مكانا أصح لتفتح بذور النهضة فيها قبل غيرها . فكما هو معروف ان هذه البلاد قد تحولت منذ قرون سبقت عصر النهضة الى أهم مركز للكنيسة والعالم المسيحي بأسره مما اثر على ظهور وتطور النهضة فيها من قطبين متناقضين الى حد ما . فان جانباً كبيراً من افكار النهضة انصب ، كما سنرى ، على نقد الكنيسة الكاثوليكية التي كانت روما تشكل قلبها النابض فتجسدت فيها ، اكثراً من غيرها ، جميع الجوانب السلبية التي اثار الاستياء في نفوس الأوروبيين . هذا من جهة . أما من الجهة الثانية فان الكنيسة نفسها اضطرت ان تضع في حساباتها التحولات الجديدة التي رافقت النهضة بشكل جدي ذلك لانها بدأت تخشى ان تفقد تأثيرها في المجتمع فحاولت جذب بعض رجال النهضة الى جانبها واهتم عدد من البابوات من هذا المنطلق ومن بعض المطلقات الدائمة كذلك ( كحجب

الكنائس الإيطالية من قبيل المثال كنيسة القديس  
بطرس المعروفة وقاعات الفاتيكان .  
المعروفة وقاعات الفاتيكان .

يجب الانسى كذلك ان ايطاليا نفسها كانت  
مهذا للثقافة الرومانية القديمة التي اعطت التطور  
الحضاري الانساني الشيء الكثير مما تحول الى حافظ  
معنوي مهم لرجال الفكر الطليان الذين لم يفقدوا  
كلها اتصالهم بماضي شعبهم العريق ، ولا سيما وان  
بلادهم احتفظت بآثار ذلك الماضي اكثر من اي بلد  
آخر . ومن المهم ان نلاحظ بهذا الصدد ان الآثار  
القديمة تلك كانت تعود الى اكثر عهود العصر القديم  
ازدهارا من الناحية الاقتصادية وديمقراطية من  
الناحية السياسية في اطار العلاقات السائدة يومذاك  
وهي كانت تبدو متفوقة من كل الواجه على ما كان  
يسود عهد الاقطاع الاوروبي في مرحلة انحلاله  
وضموره فاتخذها مناهضو هذا الاخير حسب  
فهمهم اياها ووفق ما اسفوا عليها من صفات هي  
لم تكن لتتميز بها دائما ، اداة لهدم اسس النظام  
المتعفن القائم . وفعلنا انها أدت مثل ذلك الدور  
بنجاح الى حد كبير لان مجرد المقارنة البسيطة كانت  
تبين البون الشاسع بين قمة ازدهار عصر سابق  
وحضيض تحليل عصر قائم .

وما دمننا بصدد ذكر العوامل التي جعلت من  
ايطاليا رائدة النهضة فيجب ان نشير كذلك الى

بعضهم للعلم ورعايتهم للعلماء ) ، اهتموا بدراسة  
أفكار الانسانيين عن كتب منهم ابن فارغ اجراس  
الكنيسة السابق البابا نيقولا الخامس ( ١٤٤٧ -  
١٤٥٥ ) الذي عرف بانكاره المتحررة وتقييمه  
الصحيح لواقع مرحلته فلم ير اي تعارض بين  
اهتماماته بثقافة ما قبل الميلاد مع اخلاصه  
للمسيحية ، فهو كان يبتغي ، عن ادراك ذكي ،  
التوفيق بين هذه الاخيرة و « خير ما في الحضارة  
القديمة واعادة بناء روما كعاصمة للعالم  
المسيحي » (١٧) . لذا لم يتردد نيقولا الخامس في  
نشر الوكلاء في ارجاء القارة الاوروبية بقصد جمع  
اكبر عدد ممكن من المخطوطات تحولت الى ثروة  
كبيرة لمكتبة الفاتيكان ، كما استعان بخدمات المؤرخ  
والمحقق البارع لورينزو فاللا (Lorenzo Valla)  
(١٤٠٧ - ١٤٥٧ ) وغيره لتحقيق هذه المخطوطات .  
وقد سلك عدد آخر من البابوات نفس النهج ، ولكن  
في نطاق اضيق ، مما لعب بعض الدور في احياء  
التراث القديم وتشجيع الانسانيين في مساعيهم  
وتكريس امكانات مجموعة من عباقره النهضة لتخليد  
جانب من ابداعاتهم الفنية على جدران واقبية اشهر

J.R. Strayer and others, Op. Cit., PP. 362-368. (١٧)

حقيقة مهمة أخرى هي ان اتجاهات عصرها وجدت لها انعكاسات سريعة فينتاجات الادباء والفنانين الموهوبين المتميزين بالحس المرهف الذي يعبر عن مكوناته بسرعة على عكس النتاجات العلمية والتقنية التي تحتاج الى وقت اكبر وتجارب عملية كانت غالبا ما تستغرق فترة زمنية طويلة بحكم بساطة وسائل الانتاج والعمل آنذاك . ثم ان ايطاليا عرفت بروعة طبيعتها التي اغنت لغتها الدارجة وادب شعبها مما تحول الى مصادر طاقة لابداعات ابنائها الخلاقة في شتى حقول النتاج الفني والادبي والى اساس لتذوق هذا النتاج في أشكاله المختلفة . ففي ذلك العصر ما كاد ان يرتقي شاعر شعبي ايطالي منصة يلقي منها شيئا مما تفتقت به قريحته حتى يهم اصحاب الحوانيت الى غلق محلاتهم ليستمعوا بما يلقيه ذلك الشاعر من نتاجاته (١٨) .

نتيجة لهذه العوامل الرئيسة ظهرت النهضة وتبلورت مقوماتها في ايطاليا قبل غيرها ، فاستطاعت ان تقدم لها من الخدمات وعناصر التطور ما لم يكن

(١٨) هربرت فيشر ، اصول التاريخ الاوروبي الحديث ، نقله الى العربية الدكتور زهنب عصمت راشد والدكتور احمد عبدالرحيم مصطفى ، القاهرة ، الطبعة الثالثة ، ١٩٧٠ ص ٤١ - ٤٢ .

بامكان اي بلد اوروبي آخر تقديمه ، بحيث لم يكن حتى بامكان التدهور الذي اصاب الحياة الاقتصادية والسياسية لاطاليا منذ العقود الاخيرة من القرن الخامس عشر بسبب التدخل الاجنبي وتحول طرق المواصلات من البحر الابيض المتوسط ، لم يكن بامكانه وقف التطور المارم لمظاهر النهضة فيها . ويكفي ان نقول هنا ان الممالة الانداز ليوناردو دافنشي وميخائيل انجيلو ( ميكلانجيلو ) ورونابل وغيرهم قد عاصروا فترة الانحلال هذه واعطوا في سنواتها وفي ظل ظروف شاقة ، فتطرق الى جوانب منها ، ما يبقى خالدا ابد الدهر . ولقد دفع مثل هذا الواقع بعض المؤرخين الى الاعتقاد بان النهضة انما اقتصرت على ايطاليا وحدها . ولئن كان في ذلك بعض المبالغة الا ان حقيقة تأثير افكار النهضة الايطالية على البلدان الاخرى امر معترف به لدى الجميع . ولكن على أي حال فان ارتباط النهضة الوثيق بايطاليا يجعل منها الانموذج الامثل لتحديد اطارها الزمني بشكل عام حسب المراحل التالية :

١ - المرحلة المبكرة وتشمل اواخر القرن الرابع عشر والقرن الخامس عشر ،

٢ - مرحلة النمو والتكامل وتشمل نهاية القرن الخامس عشر والربع الاول من القرن السادس عشر .

## ٢ - المرحلة المتأخرة في القرن السادس عشر .

ينطبق نفس التقسيم الى حد كبير على اقطار أوروبا الغربية كذلك . وكانت المرحلة الاولى هي مرحلة الميلاد والتكون والثانية هي مرحلة النضج والتكامل ، بينما تشهد افكار النهضة والحركة الانسانية في المرحلة الثالثة أزمة جديدة تعود الى ذكر تفاصيلها فيما بعد . وقد تميزت كل مرحلة من هذه المراحل والنهضة بمجموعها بعدد من الخصائص الاساسية التي ميزتها في تقاطع كثيرة عن الحركات الفكرية التي سبقتها والتي تلتها .

### خصائص النهضة الاساسية :

تميزت النهضة ومعها الحركة الانسانية بخصائص بارزة جمعت منها ثورة ثقافية وفكرية ذات طابع خاص في التاريخ الانساني ، وسنحاول فيما يلي تحديد اهم جوانب تلك الخصائص بايجاز .

١ - لم تظهر النهضة في الاقطار الاوروبية في وقت واحد ، ذلك لان ميلادها اعتمد على مدى تطور العلائق في القاعدة الاجتماعية لكل قطر . فهي ظهرت في ايطاليا وفي اقطار أوروبا الغربية قبل غيرها ، بينما لم تمتد سوى ومضات منها الى بلدان أوروبا

الشرقية (١٩) والى مناطق البلقان التي كانت تروخ تحت الاحتلال العثماني . ولكن حتى هذه الاقطار قد عززت مقومات النهضة بابداعات عدد من ابنائها المفكرين . ويكفي هنا ان نشير الى ان العالم الشهير كوبرنيكوس كان بولوني المولد والجنسية . بهذا المفهوم تكون النهضة حصيلة ثقافية لجميع الشعوب الاوروبية التي ارتبطت نية دورها فيها بظروفها الداخلية الخاصة . واذا اخذنا تأثيرات وانعكاسات الحضارات الشرقية بنظر الاعتبار يمكن آنذاك اعتبار النهضة حصيلة ثقافية انسانية في اطرافها العام . وفي الواقع لا يصح الا تأخذ هذه النقطة بنظر الاعتبار جديدا لأنها تشكل في حقيقة امرها نتيجة منطقية للتفاعل المستمر بين الحضارات المختلفة في مجرى اشمل من النهضة نفسها من حيث التأثير والتأثر ، وهو امر لم يجد له - بكل أسف - اي انعكاس في مؤلفات الغربيين الذين وان كانوا يعترفون بفضل الشرقيين على التطور الاوروبي اللاحق الا انهم لم يقيموا النهضة بما فيه الكفاية باعتبارها انعكاسا لجهد مشترك . ومما يعطي رأينا قوة اضافية هو ان تأثيرات النهضة نفسها كونت نقطة مضيئة

(١٩) نازر الروس في بناء قصر الكرملين بطن العمارة الإيطالية . وقد تم بناء سور وابراج الكرملين تحت اشراف معماريين ايطاليين في ١٤٨٥ - ١٤٩٥ .



جديدة في المجري الحضاري الأشمل فلم تقتصر اشعاعاتها على جزء من أوروبا أو القارة بأسرها بل انها تسربت بسرعة وبقوة نسبيتين لتمتد بأشكال مختلفة الى أجزاء العالم الأخرى حيث أسهم علماءها ومفكروها في تطوير مكتسبات النهضة في أطر جديدة متوافقة مع مستلزمات وقيم المراحل التاريخية التالية .

٢ - ارتبطت سرعة تطور النهضة بشكل مباشر بسرعة تطور العلاقات والمظاهر الاقتصادية - الاجتماعية الجديدة حسب البلدان الأوروبية المختلفة . فان بدايات النهضة في انكلترا تعود ، مثلا ، الى القرن الرابع عشر ، الا ان احتدام الصراع الاقطاعي في البلاد والذي أفضى الى حرب أهلية ضارية (٢٠) . قد عرقل بشكل جدي تطور النهضة الانكليزية خلال القرن الخامس عشر بحيث لم تنتشر مظاهرها من جديد الا في أوائل القرن السادس عشر وهو القرن الذي شهدت انكلترا فيه بداية تطور اقتصادي واجتماعي ملموس . وفي اسبانيا اعاق الانحلال السريع الذي هز بسرعة مختلف جوانب حياة شعبها مع عوامل أخرى ،

(٢٠) نلصق بها حرب الوردتين (١٤٥٥ - ١٤٨٥) .

اعاق نمو وانتشار النهضة فيها بنفس السرعة التي ظهرت بها هناك في وقت مبكر نسبيا .

خلاصة القول هي ان ميلاد النهضة ثم تطورها لم يجري على نسق واحد ، بل اختلفا حسب البلدان والظروف ، والنهضة هي حصيلة جهد أوروبي في اطارها الضيق وعالمي في نطاقها الواسع .

٣ - بالرغم من وجود عناصر مشتركة قوية بين مظاهر النهضة في البلدان الأوروبية المختلفة الا انها مع ذلك تميزت في كل قطر ببعض الخصائص الذاتية الناجمة غالبا عن ظروفها المحلية التي حتمت او استوجبت التأكيد على مظهر معين أكثر من مظاهر النهضة الأخرى . ففي ألمانيا مثلا ركز الانسانيون على دراسة ما أسماه إرازمس (٢١) بـ « فلسفة المسيح » (٢٢) ، فانخذلت النهضة الألمانية طابعا فكريا عميقا مس قضايا الكنيسة الكاثوليكية بشكل مباشر مما كان له أبلغ الأثر في حركة الإصلاح الديني هناك . بينما جرى في فرنسا تأكيد خاص

(٢١) من أبرز الانسانيين . للتفصيل عنه راجع الفصل الخامس بإعلام النهضة .

(٢٢) "The Renaissance and the Reformation 1300 - 1600", Edited by D. Weinstein, New York, 1955, P. 19.

على دراسة القانون الروماني القديم وقد تحول ذلك الى سابقة مهمة لتطور الدراسات القانونية فيها (٢٢) . اما في انكلترا فقد استندت قاعدة النهضة الفكرية على القضايا الفلسفية والجمالية التي عبرت عن نفسها بشكل صارخ في مجالات الادب والاجتماع والمسرح ، ولم تخل النتاجات الفكرية فيها من طابع ديني ، لا سيما في فترة الحرب الاهلية التي شهدت الى جانب ذلك روايات تفتت كالسابق ببطولات الفرسان . وقد عبر الاتجاه الفكري الراديكالي عن نفسه في بعض البلدان بشكل اقوى مما كان عليه الامر في بلدان اخرى . ولكن ظل التشابه والتقارب بين مظاهر النهضة بشكل في كل الاحوال الطابع الطاغى لثقافتها على صعيد القارة الاوروبية .

٤ - لم يتقيد رجال النهضة ، ولا سيما في ايطاليا ، بالتخصص في مجال دون آخر . فعالميا ما كان الواحد منهم يتمسك بناسية حقول مختلفة من المعرفة والابداع الفني . وخير مثال على ذلك هو الرسام الخالد ليوناردو دافنشي الذي كان نحاسا

(٢٢) تشتهر الجامعات الفرنسية باهتمامها الكبير بالقانون منذ زمن بعيد ، حتى ان اللغة الفرنسية أصبحت تتميز بمكانة خاصة في تنظيم شؤون العلاقات الدولية .

بارعا واديبا لامعا ومهندسا متفوقا وعالما بارزا في الرياضيات وميكانيكا اخترع عددا كبيرا من الآلات والمكائن ، كما اهتم بالطب ، خاصة ما يتعلق بتشريح جسم الانسان . أما كوبرنيكوس فانه كان مفكرا وعالما ضليعا في مجال الفلك ، درس القانون والطب والفلك في بلاده وفي ايطاليا . وفي الاولى اشتغل في مجالات ادارية ومالية مختلفة الى جانب انغماسه المتواصل وعلى مدى ٤٠ عاما في تجاربه العلمية الصرفة . وتضعه آراؤه واستنتاجاته المهمة في مصاف مفكري عصره . ولم يكن ماكيافيلي مجرد مؤرخ أو رجل سياسة فحسب ، بل كان ايضا فيلسوفا واديبا بارعا . وستعرض لنماذج اخرى من هذا القبيل عند بحثنا عن اعلام النهضة .

٥ - اولى رواد النهضة ، خاصة في المرحلة الاولى من مسار تطورها ، اهتماما كبيرا للفاية بالنتاج الفكري لعصر ما قبل الانقطاع ، أي ذلك العصر الذي كان المفكرون فيه متحررين من قيود الكتلة فكانوا يهتمون بالحياة وبالانسان أكثر من أي شيء آخر . وقد نبع مثل هذا الاهتمام من جانب الرواد عن ايمانهم المطلق بانهم يتمكنون ، بعد قرون متواصلة من الاستبداد الفكري للعصر الوسيط ، من العودة الى الاهتمام بالحياة والتعمق في فهم الطبيعة والتعبير عنها والاستفادة منها فقط عن طريق بحث

ان تكون سوى «مرحلة في مسار التطور الفكري» (٢٤) لا استنساخا للماضي كما يبدو ذلك بشكل أوضح فيما يلي من مواضع .

٦ - كان من الطبيعي ان يرتبط جانب مهم من ابتكارات عصر النهضة العلمية والتقنية بمصالح البورجوازية النامية مما تجسد بشكل واضح في التطورات الكبيرة التي حدثت في المجالات المتعلقة بالملاحة كتطور صناعة السفن والتقدم الهائل في حقل الدراسات الجغرافية والفلكية التي كان يستحيل بدونها كشف الطرق التجارية الجديدة مع العالم القديم والجانب الغربي من الكرة الارضية . ففي هذه المرحلة بالذات ظهرت نشرات جغرافية مختلفة احتوت على معلومات علمية واجتماعية مهمة وطريقة للرحالة استهوت حتى القاريء البسيط .

A. J. Grant, A history of Europe, (٢٥)  
Part II, London, 1929, PP. 463, 465

في الواقع ان جرانت يقول في نهاية رايه المذكور انما ان النهضة كانت تشكل « مرحلة في مسار التطور اللغوي الاوروبي » ، الا اننا لم نقتبس الكلمة الاخيرة من مقولته هذه لعدم انطباعنا مع رأينا الذي عرضناه ضمن كلامنا عن الخاصية الاولى من خصائص النهضة باعتبارها تشمل من كونها مجرد نهضة اوروبية واخرى ان تكون ذات طابع انساني .

التراث القديم . وقد بلغ تمسكهم باحياء مخلفات ذلك العصر حد ان الناس ظلوا طوال القرنين الرابع عشر والخامس عشر يعتبرون كل مظاهر النهضة مجرد بعث لنفس حقول المعرفة التي كانت تسود عهدي الرومان والاغريق بشكل خاص . اي انهم لم يعتبروا ميلاد تلك المظاهر استجابة طبيعية لحاجات اجتماعية جديدة تخطت متطلباتها حاجات المجتمعات القديمة بمراحل عديدة لذا احتوت على افكار وابداعات وابتكارات لم يكن بالامكان مجرد التفكير بها في العصر القديم لانتفاء الحاجة اليها اصلا . فان عوامل النهضة ، كما ذكرنا ذلك في مكان آخر ، كانت عميقة ومتشعبة بحيث لم يكن في الامكان ان تكون هذه الظاهرة الحضارية الجديدة مجرد احياء للقديم او نتيجة مباشرة لسقوط القسطنطينية وانتقال البيزنطيين مع مخطوطاتهم اليونانية القديمة الى ايطاليا كما يعتقد ويؤكد العديد من المؤرخين . الواقع هو ان « أوروبا استيقظت وغدت متلهفة للمعرفة الجديدة » ، وبما انها استيقظت واصبحت متلهفة الى الجديد من العلوم والمعارف فقد تشعبت توجهاتها لتحقيق تلك الغاية الرفيعة منها ان ابناءها انكبوا على « دراسة ما اهل من ثروة كلاسيكية قديمة لم تنس نهائيا » . من هنا لا يمكن للنهضة

وقد ازداد الاهتمام كذلك بالرياضيات والنبات  
وبعد آخر من العلوم الطبيعية التي أسهمت  
بشكل مختلف في تطوير الحياة الاقتصادية لبلدان  
أوروبا وفي تلبية حاجات ذلك التطور . وهي عززت  
- كما سنرى - أسس الأيدولوجية البورجوازية  
الجديدة بأبحاثها ، على أساس التجربة ، بطلان  
الكثير من الآراء والأفكار الاقطاعية البالية التي ظلت  
تسود المجتمعات الأوروبية على مدى قرون طوال .

٧ - يعتبر الانسانيون ايدولوجي عصر  
النهضة ، فهم الذين خطوا الخطوة الاولى في وضع  
الاسس الدنيوية للثقافة الجديدة .

يحتل اصل مصطلح الانسانية والانسانيين  
(Humanism - Humanistic) كتعبير اجتماعي  
فكري ظهر في القرن السادس عشر (٢٥) ، من الكلمة  
اللاتينية (Humanitas) التي تعني الانسانية  
حرفيا وهي مقتبسة بدورها من كلمة (Homo)  
التي تعني الانسان . وقد اراد اصحاب الاتجاه  
الجديد باختيارهم لهذا الاسم التأكيد على الطابع

(٢٥) تم تبيته كمصطلح متداول في القرن السادس عشر ، والا  
فإن بعض الانسانيين غالبا ما استخدموا (Humanitas).  
في نتائجهم قبل ذلك التاريخ .

الدنيوي للعلوم والاداب وعلى قيمة الفرد في الحياة  
بعد تجريده منها على مدى قرون طويلة ، وبشكل  
خاص بعد ان تحولت النقابات والاصناف التي  
تنظيمات جامدة فرضت قيودها عليه . فان ابرز  
خاصية للحركة الانسانية هي تأكيدها على الذات او  
شخصية الفرد (Individual - Individualism) (٢٦).

ولم يأت ذلك اعتباطا ، بل ان متطلبات الحياة في  
العصر الجديد قد فرضت تغييرا كبيرا على موقع  
وتصرف الفرد في المجتمع . فلم يعد بإمكان الاصل  
والانتماء العائلي مثلا تحديد مكانة وامكانات ابناء  
الغنى الاجتماعية العليا كما كان عليه الامر في السابق  
عندما كان الاقطاعي يأتيه بحكم الانتماء الوراثي  
موود كبير دون بذل جهد يذكر ، بينما أصبح لزاما  
على الرأسمالي - خاصة في المراحل الاولى من ظهور  
الرأسمالية - ان يعمل ويتحرك ويبدل النشاط  
ويدخل حلبة المنافسات ويلجأ الى المناورات وبراقب  
وضع السوق وتقلباتها بدقة . وهو كان يفعل كل  
ذلك من أجل تطوير امكاناته التي أصبحت عرضة  
للزوال في خضم التنافس المتزايد . من هنا أصبح  
التأكيد على قيمة الفرد الكامنة في ذاته وصفاته لا

(٢٦) لم يقصد الانسانيون بمصطلح الـ (Individualism)  
معناه الحرفي - الفردية ، بل كانوا يقصدون به التأكيد  
على ذات الانسان او شخصية الفرد .

لورينزو فلا اكد بحماس على ان هدف الحياة انما هو السعادة وعلى الناس ان يصبوا اليها لكونها « ارادة الطبيعة نفسها » كما كان يقول (٢٩) . وقد اعطى تفسير مثل هذه الاراء مجالا للابتنهاد احيانا عن بعض القيم المعنوية والانفماس بشكل متطرف في ملذات الحياة ، مما برز بشكل خاص بين افراد الاوساط المتمكنة في ايطاليا . مع ذلك يجب ان تؤكد ان الانسانيين كانوا يرومون من تأكيدهم على الذات اعطاء الفرد موقعه الطبيعي في المجتمع وهم في تمسكهم بقيسم الماضي ما كانوا يستهدفون مجرد تحويل الفرد الى « رجل ثقافة » وحسب بل وتحويله كذلك الى « مواطن افضل واقيد » (٣٠) وفي ذلك ، دون شك ، توجه اخلاقي مهم يجب ان يقيم من خلال منظور اجتماعي ووطني عام .

(٢٩) من آراء لورينزو فلا ان « كل ما في الانسان ، من جسم وروح ، هو من تصميم الهى ، فلا جزء فيه ات من الشيطان » (مقتبس من :

E. Garin, Italian Humanism. Philosophy and civic life in the Renaissance, translated by P. Munz, Oxford, 1965, P. 50).

H. Baron, Op. Cit., PP. 451-452. (٣٠)

في انتمائه سمة بارزة لدى مفكري عصر النهضة الذين اعتبروا الانسان « مقياسا لكل ما يخلقه الانسان » (٢٧) ، فهو الذي « يعرف ما يفعل وكيف يستغل امكاناته ومواهبه الكامنة » لكي « يجنى احسن الفوائد مما يتاح له من فرص ليشق طريقه في هذا العالم » (٢٨) . وبدا تحول الفرد في نظر الانسانيين الى اهم عنصر من عناصر الطبيعة فكانوا يؤكدون على قدرته الخارقة التي تجعل منه كائنا يستطيع « طرق كل الابواب » فان « كل الطرق مفتوحة امامه » ما دام « تكمن فيه بدور معارف شتى » .

ومن المنطلق نفسه اكد الانسانيون بشكل خاص على قضايا الفرد الحيانية وعلى وجهة نظره الى مظاهرها مع تمجيد افعاله التي كان من شأنها الترفيه عنه في حياة الدنيا . بل ان سعادة الذات كانت تبرر ، في نظر معظمهم ، سبل تحقيقها . فان

M. L. Bush, Renaissance, Reformation and the Outer World, London, 1967, P. 153. (٢٧)

R.R. Palmer and J. Colton, A history of the Modern World, third edition, New York, 1965, P. 51. (٢٨)

وعلى أية حال فإن نظرة الانسانيين إلى حياة الدنيا جاءت نقبضة للرهبنة التي كانت تقضي بتكريس كل ما في الحاضر من أجل الآخرة مما كان يشكل بدعة كنسية بعيدة عن الروح الاصيلية للديانة المسيحية وهو امر برهن عليه رجال الإصلاح الديني ومفكرو النهضة بشكل لا يقبل الجدل . ومن المفيد ان نذكر بهذا الصدد ان نمط حياة البايوات وكبار الاساقفة كان على طرقي تقيض مع ما ابتدعت أفكارهم من تعاليم . لذا فان موقف الانسانيين في هذا المجال كان يشكل ثورة متحد كبيرة بوجه التزمت الكنسي الذي جرد الانسان من قيمه وأهميته وجوده في هذه الحياة . بينما جعل الانسانيون من فهم الانسان وما يحيط به واحدا من أهم مقاصدهم ، وهذا ما تحول بالتالي إلى عنصر محرك مهم لكل علم ومعرفة جديدة .

٨ - شكل الجانب الأكبر من الآراء والأفكار التي رافقت النهضة النواة الأولى للايديولوجية البورجوازية . ولكن تجاوزت جوانب معينة من تلك الأفكار أحيانا أطار هذه الطبقة الجديدة لتعبر بشكل أو آخر عن طموحات الفئات الاجتماعية الدنيا بما فيها الطبقة العاملة الوليدة ، بل انها ارتبطت في أحيان أخرى ولأسباب ذكرناها بالكنيسة وبالاقطاعيين كذلك . وقد نجسم عن ذلك بعض

الاختلاف والتناقض في مظاهر معينة للنهضة ولا سيما في الاتجاهات الفكرية التي برزت إلى الوجود في عهدها . ولكن تبقى أفكار النهضة في مجملها تمثل البورجوازية النامية . وبما أنها كانت تناقض أساسا قيم المجتمع الاقطاعي فقد اتسمت بطابع ثوري وأصبحت تعبر عن طموحات جميع الطبقات والفئات التي اتفق تغيير ذلك المجتمع مع مصالحها الأساسية .

برزت خصائص النهضة ومقوماتها هذه فسي إيطاليا أولا ومنها بدأت تنتشر إلى الاقطار الأوروبية الأخرى لتتطور وتتأقلم في توافق مع الظروف الخاصة بكل واحد منها . ولم يجر هذا التأثير بنفس المستوى ؛ ذلك لان الاقطار الأوروبية نفسها لم تكن في القرن السادس عشر مهيأة لتقبل أشعاعات النهضة الإيطالية بدرجة واحدة . فنرى انعكاسات محدودة متأخرة لعناصرها في مناطق البلقان وأوروبا الشرقية لتزداد كما ونوعا وسرعة بشكل لا يقاس في انكلترا ولا سيما في فرنسا والأراضي المنخفضة (٢١) . وكانت سبل انتقال آثار النهضة من إيطاليا متنوعة للغاية (٢٢) . فبالنسبة لفرنسا ، مثلا ، لعبت غزواتها

A. J. Grant, Op. Cit., Part II, P. 459. (٢١)  
R. Weiss, The spread of Italian Humanism, London, 1964, PP. 86-97. (٢٢)

لتعطي ثمارا يانعة اختلفت عن أصلها بشكل أو بآخر (٢٤) .

وكيفما كان الامر فقد تمخضت مراحل النهضة الثلاث في مهدها - إيطاليا ، وفي الاقطار المجاورة لها ، عن نتائج مهمة للغاية تركت آثارها على التطور الفكري والعلمي اللاحق لكل العالم . وبالطبع في الامكان تجسيد خصائص النهضة أكثر من خلال لقاء بعض الضوء على نتائجها الأساسية وذلك بحكم التشابك الكبير بينهما مما يبدو واضحا من مضمون الفصل التالي .

العسكرية دورا مباشرا لاحتكاك النبلاء الفرنسيين بأسلوب حياة وثقافة سكان المدن الإيطالية المزدهرة فاقبسوا منهم طرز ملابسهم وأسلوب تعاملهم الاجتماعي كما تأثروا بأدابهم وعلومهم . وسرعان ما تحول البلاط الفرنسي نفسه الى مركز أساسي لتلقف وتطویر مظاهر النهضة الإيطالية . فبتأثير من عمارتها - على سبيل المثال لا الحصر - تم بناء القصر الملكي المعروف لوفر في باريس (٢٥) الذي يأتي حتى اليوم على رأس قائمة المزارات الفكرية في العالم .

لعب طلاب العلم دورا مهما في مجال نقل آثار النهضة الإيطالية المبكرة الى بقية أنحاء أوروبا . فبعد ان بدأت في فلورنسا منذ أواخر القرن الرابع عشر دراسة اللغة اليونانية القديمة بأسلوب جديد لتنتشر الى اجزاء البلاد الاخرى بسرعة ، توافد العديد من أبناء الاقطار المجاورة على المدن الإيطالية بتقصد تعلم هذه اللغة وللوقوف عن كثب على نتائج افلاطون وأرسطو وغيرهما . وقد حمل هؤلاء عند عودتهم الى أوطانهم الكثير من بذور الافكار الجديدة

---

(٢٤) "The Renaissance and the Reformation 1300-1600", PP. 9, 13.

---

(٢٥) ف . ف . سميونوف ، المرجع السابق ، ص ٥٧ .

اهتمامهم وهذا بحد ذاته كان يعني كسر الاحتكار الذي فرضته الكنيسة على مدى قرون طويلة بالنسبة لهذا العمل . فبدأ اللغويون والعلماء من غير رجال الدين يضطلعون بهذه المهمة ويكشفون بها للناس قضايا في غاية الأهمية . فمثلا ان لورينزو فاللا الذي استعان به شخص البابا لتحقيق بعض المخطوطات بين وجود أخطاء كبيرة في ترجمة الكتاب المقدس الى اللغة اللاتينية وقد نشر بحثا خاصا بهذا الصدد . كما بين في بحث آخر له ان « هبة قسطنطين » (١) ، وهي الوثيقة التي كان يستند اليها الباباوات في ادعائهم السلطة الدنيوية ، مزورة من اساسها وتعود الى القرن الثامن لا الرابع الميلادي مما ترك أثرا سلبيا كبيرا على سمعة البابوية . وقد اثبت لورينزو فاللا انه لا يحق للباباوات التمتع بأي سلطة دنيوية لا في الفاتيكان وروما ولا في الممتلكات البابوية ولا في أي جزء آخر من العالم ، بل تجرا ان يقول عنهم بكل صراحة انهم قد تحولوا من « قساوسة

## الفصل الثالث

### نتائج النهضة

ادت افكار النهضة ونتائجها الى نتائج اجتماعية وثقافية وعلمية وسياسية مهمة أسهمت بشكل فعال في تطوير المجتمع الاوروبي أولا والحضارة الإنسانية ثانيا ، وقد كتب الخلود لبعض آثارها منذ لحظة ميلادها . وسنحاول فيما يلي التعرض بإيجاز الى الجوانب الأساسية لاهم النتائج التي تمتعت عن النهضة في اطارها الشامل .

١ - هزت افكار النهضة وابداعاتها الخلاقة اسس القيم الفكرية للمجتمع الاقطاعي في العصر الوسيط . فقبل كل شيء كشفت اهتمامات الانسانين المتعددة الجوانب الكنيسة الكاثوليكية وبدع رجالها على حقيقتها . وأول ما يجلب النظر في هذا المجال هو ان رجال النهضة أولوا دراسة وترجمة الكتب الدينية القديمة جانبا كبيرا من

(١) « هبة قسطنطين » (Donation of Constantine) وثيقة مزورة دونها مستشارو البابا في القرن الثامن ادعوا فيها ان الامبراطور الروماني قسطنطين ( ٢٠٦ - ٢٠٧ ) منح البابا سلطة دنيوية على كل القسم الغربي من الامبراطورية بما في ذلك ايطاليا . وقد حول الباباوات هذه الوثيقة المخلقة الى اساس قانوني في صراعاتهم المرير من اجل السلطة الدنيوية .



الى قطاع طرق وذئاب» (٢). وفي الواقع لولا حماية بعض المتنفذين للورينزو فالأ ولولا الخشية من النتائج المحتملة لما ترددت البابوية في تقديمه الى محاكم التفتيش . وعلى أي حال فإن عمل «صاحب الفكر الثاقب» لورينزو فالأ كان من القوة والعمق بحيث يعتبره العديد من المؤرخين «بداية للدراسات الانتقادية العلمية الحديثة» (٣) . فمن خلال التمعن الناقد والمقارنة الدقيقة وجد فالأ أن اللائحية التي دونت بها الوثيقة تختلف في نقاط حساسة عما كان شائعاً في عهد قسطنطين وأن بعض المدن التي وردت أسماؤها في «التهبة» لم تكن قد بنيت بعد في ذلك العهد (٤) .

أسهمت هذه الاهتمامات والاستنتاجات المهمة في تجريد رجال الكنيسة من سلاح ماضٍ هو تفسير مشاهير الكتاب المقدس والمؤلفات الدينية القديمة كما يشاؤون وبناء تعاليم على أساسه بعيدة كل

(٢) مقتبس من أ . أ . جوير ، التطور اللاحق للحركة الإنسانية في القرن الخامس عشر ، باللغة الروسية ، «تاريخ العالم» ، الجزء الثالث ، ص ٦٢٨ .

(٣) J. R. Strayer and others, Op. Cit., 354.

تأثر العديد من أبرز رجال الفكر بلورينزو فالأ فيما بعد منهم أرازمسي وفولنير وآخرون كثيرون .

R. Weiss, Op. Cit., P. 43.

البعد عن الروح الاصلية للديانة المسيحية . ومما سهل مهمة الإنسانيين في هذا المجال أن العديد منهم كانوا في الأصل من رجال الدين أو درسوا في مؤسسات الكنيسة الكاثوليكية فوقفوا بشاغب نظرهم ويصمق على ثغرات هذا الجهاز الحساس وحددوا عن كثب المساوئ الكبيرة التي كان يتخبط فيها رجاله بدءاً بالراس وانتهاءً بالقاعدة . ولقد بلغ رد فعل بعض الإنسانيين نحو الكنيسة حد أنهم رفضوا كل ما يتعلق بها . فإن الأديب والمفكر الفرنسي رابلييه (Rabelais) (١٤٩٤ -

١٥٥٢) لم يعاد الكاثوليكية فحسب بل أنه لم يرض حتى بالآراء البروتستانتية الإصلاحية ، فسخر بأسلوب لاذع من التعصب الديني الأعمى وانتقد نواقص المذهب البروتستانتى مما عرضه الى هجوم مباشر من شخص الزعيم البروتستانتى المعروف كالفن . وقد ذهب بعضهم الآخر الى مدى أبعد حتى من ذلك فتعرضوا بسبب آرائهم الى أرهاق السلطة والكنيسة التي حرمت ، كما سئمى ، تداول مؤلفاتهم ، كما أنهم العديد منهم بالهرطقة فادخلوا السجن وتعرضوا للتعذيب أو أحرقوا بالنار .

لم يقتصر رد فعل رجال النهضة على الكنيسة وتعاليمها ، بل أنهم رفضوا جميع مظاهر الفنون والآداب المرتبطة بالعصر الوسيط الذي اعتبروه

فترة تخلف وجهالة فإطلقوا عليه اسم « العهد القوطي » وهو ما كان يعادل في المعنى اسم « البربر والبرابرة » انذاك ، عليا بانهم لم يكونوا محتقين في ذلك كليا ، لانه لم يغفل ، وما كان بالامكان ان يخلو العصر الوسيط من مكتسبات وتطورات مهمة كانت نتيجة حتمية للتطور المستمر للجماعات البشرية . وعلى اي حال فقد دفع موقف الانسانيين هذا ، الناس الى الا يروا في العصر الوسيط سوى ظلام دامس وقيود ثقيلة مما اسهم بشكل مباشر في تهيئة الجو الفكري الملائم للانتقال الى عصر جديد ارقم . ومن الجدير بالذكر ان الانسانيين هم الذين استخدموا لأول مرة مصطلح « القرون الوسطى » للدلالة على العصر الذي سبق النهضة واتبع عهد الرومان والاغريق حسب مفهومهم .

٢٠ - قلنا ان اهتمام الانسانيين بالتراث القديم كان يشكل واحدة من الخصائص الاساسية لعصر النهضة مما ادى الى نتائج علمية وثقافية مهمة للغاية ولا سيما ان ذلك التراث وان لم يهمل كليا في العصر الوسيط الا انه قد شوه الى حد كبير . فتحمس رجال النهضة في جميع نواحي المخطوطات المهمة في الكنائس والاديرة القديمة واصبح المهتمين بالمخطوطات وكلاء يبحثون عنها في كل مكان ويدفعون لقاءها مبالغ مغرية . كما بدأت حركة نقل واسعة

لثلاث المخطوطات القيمة من القسطنطينية (٥) الى إيطاليا بشكل خاص . فتيوسفت المكتبات . وبأست أخرى جديدة . ولقد بذل الانسانيون جهودا خارقة في تحقيق هذه المخطوطات وترجمتها ونشرها وتمكنوا من تصحيح معظم النصوص القديمة المترجمة في العصور الوسطى حاذفين منها الانشاقات المتقصدة كما قاموا لأول مرة بترجمة جميع النتاجات المعروفة للشعراء اليونانيين القدماء بما في ذلك اعمال هوميروس وكذلك النتاجات الفلسفية القديمة بعضها معظم مؤلفات افلاطون . وكان من الطبيعي ان يترك كل ذلك انارا واضحة على حقول مختلفة من المعرفة الإنسانية وبشكل خاص في مجالات الدراسات الادبية والفلسفية والتاريخية التي ظهر بالنسبة لها عنصر مهم جديد ساعد على تنشيط الجدل الفلسفي وفي التوصل الى استنتاجات وحقائق تاريخية جديدة كما اوحى الى ادباء النهضة ببعض الافكار الجديدة .

في نفس العصر قام عدد من التجار الاوربيين المتأثرين بافكار النهضة بجمع بعض الآثار القديمة

(٥) مع قدم الثمانين في آسيا الصغرى واقتراب خطرهم من مملكة القسطنطينية ( استانبول ) بدأ علماءها بنقلها الى إيطاليا فاقبلت معهم مجموعات قيمة من المخطوطات القديمة .

في الشرق وبنقلها الى بلدانهم حيث حظيت باهتمام كبير من لدن بعض الانسانيين ، وقد دشّن ذلك بداية ظهور علم جديد في عصر النهضة يهتم بدراسة الكتابات والنقوش القديمة يعرف بالـ "Epigraphy"

٢ - شهد عصر النهضة ، ولا سيما في القرن السادس عشر ، تقدما كبيرا في حقل العلوم الطبيعية التجريبية . ففي مصر الوسيط لم يجر سوى تأكيد محدود على الكيمياء ، ذلك لان البعض كانوا يعتقدون بإمكانية تحويل المعادن الاعتيادية الى اخرى ثمينة بواسطة تفاعلات كيميائية(\*) . وقد جرى اهتمام اقل من ذلك وبأسلوب غير علمي بالفلك لعلاقته بالتنجيم ، بينما اهتمت دراسة جميع الجوانب الاخرى من العلوم الطبيعية بل وشوّه قسم كبير منها .

اما في عصر النهضة فقد غدا الاهتمام بالعلوم الطبيعية - مثلما ذكرنا - جزءا ملازما لمتطلبات المجتمع الجديد . فان البورجوازية النامية كانت بحاجة الى تقدم مثل هذه العلوم من منطلقين ، الاول لانها كانت تشكل عنصرا اساسيا لتطوير امكاناتها الاقتصادية نتيجة الاختراعات المهمة التي

(\*) وهو ما عرف عند العرب بالسيمياء .

جاءت وليدة ذلك التقدم . اما منطلقها الثاني فقد اربط بالنتائج الثابتة المتمخضة عن المكتسبات العلمية التي عززت الى حد كبير اساس الافكار الجديدة بفضحها الاسس الواهية للفكر القطاعي .

امتدت آثار التطور العلمي الجديد الى مجالات مختلفة ، وقد احدثت انقلابا فعليا في حقول معينة منها . ففي مجال الفلك ، مثلا ، توصل العلماء في عصر النهضة الى نتائج باهرة بمعنى الكلمة . فان كوبرنيكوس (١٤٧٣ - ١٥٤٢) هو اول من وضع نظرية المجموعة الشمسية القائلة بان الارض تشكل احد توابعها وهي تدور حول الشمس وحول مدارها في آن واحد ، بينما كانت الكنيسة تعبر الارض مركزا ثابتا للكون تدور حولها الاجرام السماوية ، بما فيها الشمس (٦) . وقد قام عدد من العلماء فيما

بعد ، وخاصة جوردانو برونو (Erunno)

(١٥٤٨ - ١٦٠٠) وغاليليو غاليلي (Galilei)

(١٥٦٤ - ١٦٤٢) الايطاليان ، بتطوير نظرية كوبرنيكوس . فان برونو قد اشار الى وجود مجموعات شمسية كثيرة اخرى الى جانب مجموعتنا الشمسية والتي لا يستطيع سكان الارض رؤيتها ،

(٦) احدى نيكولا كوبرنيكوس بحثه الى شغف البابا : .

كما أكد هو ، بسبب بعدهما الكبير ، وهو نفس الاستنتاج الذي توصل اليه الفلكيون خلال العقود الاخيرة ، ثم ان برونو توقع وجود الحياة قسوق الكواكب الاخرى ايضا . أما غاليليو فقد وقسغ اسس العلم التجريبي الحديث ، فالتيت بالتجربة ان مدة ذبذبة البندول ثابتة مهما تغيرت سمعتها ، وبين خطأ استنتاجات أرسطو حول حركة الاجسام فهي تسقط - كما أوضح - بنفس السرعة وبمعلة ثابتة مهما اختلف وزنها وايدت نظرية كوبرنيكوس .

بهذا الاسلوب وبحكم استنتاجاتهم العلمية دشّن هؤلاء العلماء بداية عزول العلوم الطبيعية عن اللاهوت .

حقق علماء النهضة مكتسبات مشابهة او قريبة في مجالات البحث الطبي ( لا سيما التشريح ) وفي الرياضيات والجيولوجيا والتعدين . فانهضت الجراحون في تشريح جسم الانسان وتطوير الاناتوميا وتوصلوا الى استنتاجات مهمة اسهمت جديا في تطوير هذا العلم المرتبط بحياة الانسان مباشرة والذي تحول الى موضوع اساسي للتدريس في بعض الجامعات الأوروبية . وبذلك لعب علماء النهضة دورا كبيرا في تحرير العقلية الأوروبية من الخرافات التي جعلت من شق البرؤوس وفورها

بالبح لطرود الارواح الشريرة وبتر الساق بالناس من « انجع » وسائل العلاج الطبي (٧) .

لم تكن النتائج التي توصل اليها العلماء في حقول البحث البيولوجي والتعدين قليلة الشأن . فعلى سبيل المثال نذكر ان العالم الألماني جورج باوير ( ١٤٩٤ - ١٥٥٥ ) خلف لنا مؤلفا ضخما في هذا المجال اسماء « حول التعدين في اثني عشر كتابا » يعتبر من أهم المصادر الاصلية لدراسة تطور وسائل الانتاج والتكنيك المستخدم لاستخراج المعادن خلال المراحل المبكرة للتطور الرأسمالي الأوروبي .

ان واحدة من أهم نتائج النهضة هي انها تحولت الى عامل مساعد مهم في تكوين اللغات القومية الأوروبية الموحدة . ففي السابق كانت العلوم والآداب حكرا على ثقات صغيرة من المجتمع كانت معرفة ابنائها اللاتينية تعتبر من مظاهر تمييزها عن عامة الناس وهي تحولت بحكم ذلك الى لغة التأليف والنقاش وحتى المخاطبة بين مثقفي العصر

(٧) بروي اسامة بن منقذ شواهد في غاية الغرابة عن الطب الأوروبي أيام الحروب الصليبية ( للتفصيل راجع : الدكتور عبدالقادر احمد اليوسف ، علاقات بين الشرق والغرب بين القرنين الحادي عشر والخامس عشر ، صيدا - بيروت ، ١٩٦٩ ، ص ٢٦٨ - ٢٧٠ ) .

الوسيط مما ساعد بشكل غير مباشر على نمو اللهجات المحلية وازدياد التباين بينها . ولكن مع تغير النظرة الى الفرد المجرد كأهم عنصر في المجتمع كان من الطبيعي ان تتغير النظرة ايضا الى كل ما يتعلق بحياة هذا الفرد المادية والمعنوية . وثاني اللغة من بين القضايا الاساسية التي تأثرت مباشرة بتأثر هذا التغيير ، اذ تحولت مظاهر النهضة الى مقومات مهمة لظهور لغات ادبية موحدة في اقطار اوروبية مختلفة . فلقد بدأ عدد كبير من رجال النهضة ، لا سيما الادباء منهم ، يكتبون للناس وب لغة الناس جاعلين من الشوكة الفنية الكامنة في الادب الشعبي اداة مهمة للتعبير عن افكارهم ومصدر وحي لنتاجاتهم . وخير مثال على هذا الاتجاه الجديد في الكتابة والتعبير هو قرانوا وابلييه الذي كان ابرز علم بين رجال النهضة الفرنسيين . راعي وابلييه في كتاباته ذوق القارئ البسيط واعار ، من اجل ذلك ، تقاليد الادب الشعبي المتداول اهتماما كبيرا وكتب بأسلوب رائع ، غني وقريب الى حد كبير من الكلام الشائع بين الناس مما جعل منه ابرز اديب فرنسي في القرن السادس عشر ولقد أصبح مؤلفاته ، مثل مؤلفات العديد من رجال النهضة ، رواج كبير بين الناس .

لم يمن مثل هذا الاهتمام النوعي الجديد

باللغات المعاصرة اجمال اعلام النهضة للغات القديمة ، وعلى راسها اللاتينية التي لم تفقد أهميتها من وجهة نظر علمية بحثية حتى يومنا هذا . فقد تخصص عدد غير قليل من الانسانيين في دراسة اللغات اللاتينية واليونانية والعبرية القديمة . وكان معظمهم يجيدون اللاتينية بطلاقة ويتباهون بذلك كتعبير عن تمسكهم بالتراث القديم الذي اعتبروه تقيضا للقيم السائدة فارادوا عن طريق اللاتينية اقتباس ما يمكن تحويله الى سلاح ماض ضد تلك القيم .

ولكن من المهم ان نلاحظ بهذا الصدد حقيقة اخرى هي ان معظم الانسانيين الذين كتبوا باللاتينية كانوا يكتبون في الوقت نفسه بلغاتهم القومية ، كما ان مؤلفاتهم اللاتينية كانت تترجم بعد فترة وجيزة لم تكن تتجاوز احيانا السنة الواحدة الى اللغة القومية بل والى عدد من اللغات الاوروبية المعاصرة . والا هم من ذلك ان رجال النهضة قصروا الكتابة باللاتينية في الغالب على تلك الحقول والمواضيع التي كانت تهم العلماء والفلاسفة ورجال السياسة فسي الصميم ، لذا ارادوا مخاطبتهم بلغتهم دون ان يتغير هدفهم الاساسي - هدم صرح الفكر الاقطاعي الكنسي . بل ان بعضهم كتب باللاتينية عمدا لانه كان يخشى استنكاف من يخاطب ويناقش قراة نجاته فيما لو كتبها باللغة القومية الدارجة . مع

ذلك بدأت هذه الظاهرة تختفي بسرعة ، فقد قل عدد الذين كانوا يكتبون باللاتينية ، وبشكل خاص في مجال الانتاج الادبي ، الى ان توارى الامر كلياً كظاهرة ثقافية ارتبطت بمصر معين . وفي الاخير ظلت اللغة اللاتينية تشكل مصدراً مهما لصياغة المصطلحات العلمية الجديدة وذلك لسهولة الاشتقاق والتركيب فيها ولسهولة التعبير عنها .

تفاعلت هذه الحقائق مع عوامل اخرى رافقت تكوين السوق الموحدة لتتحول الى عامل مهم في عملية تبلور اللغات القومية الايطالية والانكليزية والفرنسية والالمانية وغيرها خلال القرنين الخامس عشر والسادس عشر . وقد ساعد نفس الشيء على نزوح الاداب القومية الاوربية التي غدت في متناول الجميع ، على عكس نتاجات عصر ما قبل النهضة التي اقتضت على النخبة من العارفين للاتينية القديمة .

٥ - اسهمت افكار النهضة ونتائجها بشكل مختلف في بعث الشعور القومي بين ابناء العديد من الشعوب الاوربية ، لا سيما لان تحويل اللغات القديمة الى اداة للتعبير عن النتاج الفكري لعب دوراً كبيراً في رفع وعي الناس الذين اصبحت ذلك النتاج في متناولهم . ويزداد تأثير هذا العامل اذا اخذنا بنظر الاعتبار حقيقة ان الجانب الاعظم من

نتائج عصر النهضة ، والادبية منها بشكل خاص ، كان يقض عيوب المجتمع الاقطاعي ويبشر بالتراث بأسلوب شيق يستهوي حتى القارئ البسيط الذي في اضافة الى كل ذلك اصبحت تداول الكتب في مقدوره بعد اختراع الطباعة بالحروف المتحركة في اواسط القرن الخامس عشر .

يدخل اختراع الطباعة الحديثة ضمن اهم المكتسبات العلمية والثقافية لعصر النهضة واستجابة رائعة لمتطلباتها . فان الاهتمام المتزايد باستنساخ المخطوطات القديمة باكثر عدد واحسن شكل ممكن دفع الاوروبيين الى اقتباس الطريقة الصينية للطبع بواسطة الانواع الخشبية المحفورة . ومن جانب آخر حاول الانسانيون والصار الاصلاحي الديني الخروج على احتكار الكنيسة الكاثوليكية وتمساكها بالكتب الدينية بالعمل الجاد في سبيل نشرها على اوسع نطاق ممكن ليعلم بها الناس مدى ابتعاد البشرية عن الحق الاصيل لديانتهم . ومنذ ان ثبت انني يؤلفانه الكتابية تحويل اللغات القوية الى وسيلة للتعبير الفكري بدل اللاتينية لغة الخواميس ، اشتدت الحاجة الى الكتب بشكل لم يسبق له مثيل ، ذلك لانها بدأت تأخذ سبيلها الى القوام كذلك .

أصبحت كتب التعليم بفضل الطباعة الحديثة نسي متناول أبناء الطبقات الفقيرة أيضا وذلك نتيجة توفرها وبفضل رخص أسعارها .

ومع أن غوتنبورغ وشركاءه حاولوا الاحتفاظ بسر الاختراع الجديد أطول فترة ممكنة إلا أنه سرعان ما انتشر في ألمانيا والاتحاد الأوروبي الأخرى وعلى رأسها مهد النهضة إيطاليا . فلم ينقض أكثر من نصف قرن ونيف حتى وصل مجموع ما طبع من الكتب بواسطة الحروف المتحركة في أوروبا حوالي ٣٠ ألف كتاب معدل المطبوع من الكتاب الواحد ٣٠٠ نسخة ، بمعنى أن مجموع ما طبع من الكتب خلال أقل من ستة عقود كان ٩ ملايين نسخة مما شكل بداية مهمة لظهور أساس مادي عظيم للتطور العلمي والثقافي الهائل الذي غير وجه العالم بشكل سريع . فلا غرو ، والحالة هذه ، أن اعتبر المؤرخون عمل غوتنبورغ أعظم مكسب ثقافي قدمه الشعب الألماني للبشرية في القرن الخامس عشر فهو ، كما يقول أحدهم « من النوع الذي يحدث مرة واحدة ولن يتكرر أبدا » (٨) .

٦ - كان من الطبيعي أن تؤدي التغييرات الجذرية والإبداعات الخلاقة التي رافقت النهضة

استوجبت هذه العوامل ، مع غيرها ، تطوير وسائل نشر الفكر لتواكب المهمات الاجتماعية الجديدة . فاجرى الأوروبيون تحسينات ملموسة على الطبع بواسطة الألواح الخشبية ، ثم حدثت المفاجأة الكبرى في حوالي العام ١٤٤٥ عندما اهتدى الألماني يوحنا غوتنبورغ ( ١٤٠٠ - ١٤٦٨ ) إلى صنع أول آلة طبع خشبية تعمل باليد وتستخدم الحروف المتحركة ، بلغت طاقتها القصوى طبع ١٠٠ صفحة في الساعة مما كان يشكل تطورا نوعيا حائلا في عالم الطباعة .

ولد اختراع غوتنبورغ وفي أحشائه بلورة التطور وقوة النماء السريع وإمكانات المعطاء الواسع . فقد أسهم بقسط كبير في التقدم العلمي وبمث التراث وانتشار الأفكار الرائعة للنهضة وما تبعها من فكر متحرر وفي تعميم الثقافة القومية وبلورة اللغة الأدبية الموحدة لجميع الشعوب بالتتابع . وسرعان ما تحول الاختراع الجديد إلى حافز معنوي كبير بل ومادي للأقبال على التأليف بعد أن غدت الورق مكان عرض الكتب للجميع بدل المكتبات الخاصة القليلة التي كان نطاق تداول محتوياتها محدودا للغاية . ولولا اختراع الطباعة لظلت الكتابة والقراءة والتعليم بشكل عام حكرا على النخبة من الفئات الاجتماعية العليا ورجال الدين ، بينما

الى تعميق مظاهر الصراع في المجتمعات الاوروبية  
 المتقدمة ، ذلك لانها كانت تتميز بطابع تمرد صارخ  
 على قيم الاقطاع ومساوي الكنيسة الكاثوليكية  
 وهي شكلت من هذا المنطلق نواة الفكر البورجوازي  
 التام . ثم ان طابع التمرد المذكور لم يقتصر على  
 حقل دون آخر ، بل انه عبر عن نفسه موضوعيا في  
 مجال العلوم التجريبية البحتة البعيدة عن السياسة  
 والادب بشكل اكثر بروزا من معظم المجالات الاخرى  
 لان النتائج العظيمة التي توصل اليها العلماء فضحت  
 بشكل مباشر الانكار المتخلفة التي كانت تثير بها  
 الكنيسة والتي ظلت تقيد عقول الناس على مدى  
 قرون طويلة . لذا لم يكن عبثا ان لا تقتصر مواقف  
 الكنيسة والسلطة المشددة للفاشية على اوتك  
 الانسانين الذين جاهدوا لكثلكة عداءهم الصريح بل  
 تمتد الى عدد كبير من اعلام النهضة البارزين وعلى  
 راسهم بعض العلماء . ومن المؤثرات المهمة لهذه  
 الحقيقة النشاط الكبير الذي راولته محاكم التفتيش  
 في هذه الفترة بالذات . فانها اعلنت ، مثلا ، بطلان  
 افكار كوبرنيكوس وحرمت كتابه الذي قضى العالم  
 الكبير كل حياته في تأليفه ، كما قلمت الشيء نفسه  
 مع غاليليو الذي حوكم وارغم على نيل تأييده لنظرية  
 كوبرنيكوس عن دوران الارض حول الشمس .

وقد قضى العديد من علماء ومفكري النهضة  
 بمرحهم ادخل اقية السجن الموحشة او صعدوا  
 على اعراس الشايق او اُجبروا وهم احياء لان  
 العالم والفكر الايطالي يرونو قضى ثماني سنوات  
 في جدران محاكم التفتيش واقية تغذيها الرغبة  
 في صدها فخره علنا في اخطاى ساحات روما في تشرين  
 الثاني عام ١٦٠٠ (١) . انما العالم اللغوي الفرنسي  
 دوليه بقدر تغذيه حكم الموت خرقا باحدى ساحات  
 باريس في آب ١٥٤٦ لانه بشر من خلال مطبعته  
 الحاجة بانكار الانسانين المتحررة .

ولكن عبثا حاول الفلانيون حجب الشمس  
 بالفريل وارجاع عقارب الساعة الى الوراء ، والدليل  
 الجبر الذي يستحق الذكر هنا هو ذلك النصب  
 التذكاري الشامخ لدوليه الذي رفع عنه الشار  
 عام ١٨٨٩ في احتفال مهيب بنفس المكان حيث أتت  
 فيه التران على جسده دون ان تتمكن من فككره  
 السامي وواوخته الغالية . وهكذا تحول موقع طامسة  
 العام ١٥٤٦ الى ساحة جميلة بباريس يزينها تمثال  
 ليردي بصمت يمدو قصة رائعة للإيجال .

(١) دافع برونو بشان عن افكاره وأراد فقط تمييز  
 بين الحقيقة غارقة وضلالة نادرة ، حتى انه نال من الحكام  
 من دون حكم الموت عليه خرقا فابلا لهم بشيهم : « الملب  
 انتم تصدرون حكمكم بغيره اكبر من انتم انتم انتم » .



عند بحثنا عن اعلام النهضة سوف نرى نماذج  
اخرى من ضحايا محاكم التفتيش والانظمة الاقطاعية  
التي لم تات اجراءاتها المتشددة مجرد تعبير عن  
تميق الصراع بين القديم والجديد ، بل انها عبرت  
بتسوتها ايضا عن محاولات يائسة للحفاظ على  
قواعد نظام نخرت الافكار الجديدة اسسه من الاعماق  
وبشكل اصبح من المتعذر عليه الصمود طويلا .

٧ - ادت النهضة الى حدوث تغيير جدي في  
الوضع الاجتماعي للمرأة الاوروبية . وقد نجم ذلك  
عن عاملين مهمين ارتبط اولهما بنظرة الانسانين  
الى موقع الفرد في المجتمع الذي تشكل المرأة نصفه  
او اكثر ونتج الثاني منهما عن الحاجة الى جهود  
المرأة في الانتاج ، ولا سيما في بدايات ظهور  
الراسمالية عندما ازداد الطلب على اليدي العاملة  
بشكل لم يسبق له مثيل . وعلى اي حال فقد  
نزلت المرأة الاوروبية في عصر النهضة الى ميادين  
الانتاج الصناعي والتاليف والعمل المسرحي والنقاش  
الفلسفي واصبحت تتمتع بمكانة اجتماعية اسمى  
من السابق ، وبشكل خاص في المدن الإيطالية

المزدهرة التي ساعدت ظروفها على ان تحصل المرأة  
فيها على درجة عالية من الثقافة (١٠) .

لم تقتصر نتائج النهضة والحركة الانسانية  
على ما سبق ذكره ، بل انها ادت في الوقت نفسه الى  
نتائج اخرى كثيرة في مجالات الابداع الفني والتطور  
الفكري والانتاج الادبي وغير ذلك من حقول المعرفة  
الانسانية المهمة التي تتجسد بشكل واضح من خلال  
استعراضنا لحياة وابداعات عدد من أبرز أعلام  
النهضة الخالدين .

(١٠) "Renaissance and Reformation, 1300-1648", Edited by G. R. Elton. second edition, New York, -London. PP. 85-86.

## الفصل الرابع

### الغاليدون

مما تقدم يبدو واضحا ان النهضة لميت دورا كبيرا للغاية في الحياة الثقافية لاقطار أوروبا وأثرت عن طريقها في مجمل الفكر والفن الانسانيين ، وهي تشكل بذلك نقطة مضيئة في الحضارة البشرية . فالى عهدها تعود النتاجات الادبية والفنية الخالدة التي بلغت قمة الروعة والجمال ، واليها يعود فضل التطورات الكبيرة في مجال احياء التراث القديم والتقدم الكبير الذي امتدت آثاره الى مختلف حقول العلم والمعرفة بما فيها الفلسفة والعلوم الطبيعية والانسانية والتربوية والقانون والسياسة وغيرها .

اشتركت جميع الشعوب الاوروبية ، كما سبق الذكر ، في خلق مقومات النهضة وذلك بما قدمت لها من ثروة فنية كامنة في تجارب الماضي والفولكلور الشعبي والتقاليد القومية وأخيرا بما

قدمت من ابناء برة مستعدين للعمل والتضحية بتفان اصيل في سبيل دفع عجلة التطور الاجتماعي خطوات كبيرة الى امام . فقد اكد العديد من الانسانيين على ضرورة العمل الجاد ، ولا سيما انهم كانوا يرون ان الانسان لا يولد عالما او مفكرا انما يستطيع بلوغ مثل هذه المراتب وغيرها عن طريق بذل الجهد المتواصل . وكانوا هم خير نموذج لذلك الانسان الاقرب من الكمال الذي كان يعمل ليل نهار ويخدم باخلاص ويحاول ان يفيد ويستفيد بكامل طاقاته . ويمكن ان نورد بهذا الصدد بعضا من اقوال الانساني الايطالي بيير باولو الذي كان يرى غاية السعادة في العمل الدؤوب ، حتى انه شبه الليل بالموت « ما دام يذهب الوقت في النوم هباءا » حسب قوله . ومن آرائه ايضا - وهو كان يخاطب في ذلك العلماء بشكل خاص - ان من ينضح العرق يتغلب على الصعاب وينال العلى (١) .

بمثل هذه الروحانية العالية عمل وانتج رجال النهضة . وفي الواقع لا يمكن قطما حصر أسماء جميع مفكري ورسامي وادباء وعلماء ذلك العصر، إذ

(١) ن . ف . بيغياكينا ، الانساني بيير باولو فيرجيرو - العمل الفكري والعلماء - « أوروبا في المصور الوسطى . اقتصاد ، ميانة وثقافة » ، باللغة الروسية ، موسكو ، ١٩٧٢ ، ص ٢٤٢ .

توجد مئات من الاسماء اللامعة التي تركت اثارا خالدة في شتى مجالات حقول المعرفة سبق أن تطرقنا الى عدد قليل منها من خلال عرضنا لخصائص ونتائج النهضة . وسنحاول فيما يلي اعطاء فكرة عامة عن نشاطات عدد آخر من هؤلاء العمالقة الاقذاذ بشكل يمكن من خلاله تقديم صورة معبرة عن واقع النهضة في مراحلها المختلفة .

### رواد النهضة

كان من المنطق أن يظهر رواد النهضة والحركة الانسانية في ايطاليا قبل غيرها . فقد وضع المفكرون الثلاثة دانتي وبتراارك وبوكاشيو هنا اللبنة الاولى في صرح النهضة الشامخ مما يعطى نشاطاتهم وافكارهم اهمية خاصة يمكن الوقوف من خلالها على الابعاد الاساسية للمرحلة المبكرة من ميلاد النهضة .

دانتي ( ١٢٦٥ - ١٣٢١ ) :

دانتي البجيرى شاعر ايطالي معروف ويعتبر باتفاق الآراء المبشر الاول للنهضة . ولد في فلورنسا واشترك بنشاط في حياتها السياسية وكان يميل الى الاتجاهات المعارضة هناك حتى انه حكم غيابيا لهذا السبب فبقى يعيش بعيدا عن مسقط رأسه الى ان وافاه الاجل حيث دفن في رافنا .

كان دانتي واحدا من القف مثقفي عصره (٢) مما اعطاه امكانية فهم جوانب مهمة غير مرئية من محركات الحياة والمجتمع لم يكن من السهل ادراك كنهها انذاك . فقد وضع اليد بسرعة على الدور الكبير الذي بإمكان اللغة القومية اداؤه في التحريك من اجل التغيير ، فاصبح أبرز رائد للدعوة الى استخدام اللغة الايطالية الدارجة في النتاج الادبي بدل اللاتينية مما وجد له صدى واسعا بين الاوساط المثقفة خاصة في فلورنسا حيث بدأ المثقفون يحسون « حلالة الاسلوب الجديد » حسب وصفهم اياه (٣) . وكان إرغفات دانتي بالذات الدور المبكر المهم نسي تثبيت هذا الاتجاه الجديد لانه تمكن بأسلوبه الموسيقى الاخاذ من دفع اعداد متزايدة من الادباء والقراء الى الاهتمام به وتذوقه فوضع بذلك بداية مهمة لآخراج الادب من النطاق المدرسي الضيق للعصر الوسيط اذ لم يبق هذا العنصر الفكري المهم محصورا ضمن حلقات التدريس الضيقة وحكرا

(٢) حسب تأكيد بعض المؤلفين تحتاج دراسة دانتي وترجمة الكوميديا بالنسبة للمتخصصين الاوروبيين ، حيث الاجواء العلمية المناسبة ، الى وقت يتراوح بين ال ١٥ و ال ٢٥ عاما .

(٣) ١ . ا . جوبير ، دانتي ، باللغة الروسية ، « تاريخ العالم » ، الجزء الثالث ، ص ٦٢١ .

على الفئة المختارة من عارفي اللغات القديمة ، بل غدا  
بطاقاته الخلافة في متناول الجميع تقريبا .

بلغ حماس دانتي للغة القومية حدا انه لم  
يكتف بالتأليف بها فحسب بل جلب كذلك انتباه  
الناس والمختصين اليها كماله لفوي بان كرس  
لدراستها وللتأكيد على أهميتها وقوة أدائها عددا  
من البحوث منها كتابه « حول اللغة الدارجة » (١)  
وأول كتاب في المقارنة عن اللغة الرومانية وشعرها .  
وما أروع تشبيه دانتي للغة القومية بـ « خبز  
الشعير » ، لان هذا بالذات كان يشبع بطون الآلاف  
المؤلفة من بسطاء الطليان يومذاك ، بينما كانت أنواع  
الخبز الأخرى ، شأنها شأن اللغة اللاتينية ، حكرا  
على فئة قليلة من الناس . ان في هذا التشبيه الموفق  
مغزى عميقا من شأنه اعطاء صورة معبرة واضحة  
عن واقع توجهات هذا الشاعر العظيم . فهو أراد  
ان يكتب للناس ، للشعب الإيطالي ، فاختر لغة  
الناس لمخاطبتهم وتوجيههم ، ووقف بشبات المؤمن  
ضد الذين يحاولون الانتفاص من « لغتنا الشعبية  
الجميلة » كما كان يقول .

(١) الله باللاتينية لانه أراد به جلب نظر الكتاب والعلماء الى  
امكانات اللغة الإيطالية في التعبير فقد كان يخشى  
استنكاف هؤلاء تداوله فيما لو كتبه بالإيطالية .

كتب دانتي باكورة نتاجه الأدبي « حياة جديدة »  
باللغة الإيطالية وهي عبارة عن مجموعة قصائد مع  
تعليقات نثرية يروي فيها الكاتب قصة حبه لفاتة  
احلامه الفلورنسية باتريس بورتيناري والتي بدأت  
منذ لقائه الأول بها في التاسعة من عمره ولم تنته  
بوفاتها في الثامنة عشرة من عمرها بل تحولت الى  
مصدر وحي للعديد من ابداعاته الشعرية . لا تقتصر  
أهمية هذا الكتاب على شكله ومضمونه الرفيعين  
فحسب بل المهم فيه أيضا ان صاحبه أثبت بالتجربة  
امكانية التحدث للناس عن القضايا الحياتية الواقعية  
باسلوب أدبي يفهمونه كما يعيشونه فجاء ذلك بمثابة  
خروج جريء على الطوق المدرسي التقليدي السائد  
الذي حدد مجال التحرك الأدبي بشكل جامد .

بلغ ادب دانتي الذروة شكلا ومضمونا في رائعته  
« الكوميديا » التي عرفت من بعده مباشرة بـ  
« الكوميديا الإلهية » ، فقد رصعها بدرر اللججيات  
الإيطالية ، مع تأكيد خاص على اللهجة التوسكانية ،  
وبروائع الحكم والأمثال الشعبية وبالنماذج  
التاريخية الحيوية وهي تميزت ، نتيجة كل ذلك  
وغير ذلك ، بأسلوب من البناء الفني المتناسق لم  
تبلغه أي لغة أوروبية أخرى يومذاك . فلا غرو ان  
تحولت « الكوميديا الإلهية » الى القاعدة الرصينة  
لغة الادبية الإيطالية الموحدة المهيئة حتى اليوم

بحكم وامثال ومعايير دقيقة استخدمها دانتي ببراعة  
في « الكوميديا » .

تتعدى أهمية « الكوميديا الالهية » المؤلف من  
مائة انشودة تضم أكثر من أربعة عشر ألف بيت ،  
الناحية اللغوية الى حد بعيد جدا . فقد وردت  
فيها افكار اجتماعية وسياسية - فلسفية عميقة في  
مضمونها المليء باشجع تحد صارخ للقيم البالية  
وبتطلعات ذكية نحو عالم افضل بأسلوب مستعار .  
فالكوميديا ملحمة شعرية خيالية ينتقل صاحبها من  
خلالها الى العالم الثاني المؤلف من ثلاثة اقسام او  
مراتب هي الجحيم او النار والمطهر او الاعراف  
والفردوس او النعيم . ويختار دانتي من الشاعر  
الروماني الوثني فيرجيل ( ٧٠ - ١٩ ق.م ) دليلا  
له خلال مروره بأوار الجحيم ورحاب الاعراف حتى  
بلوغه عتبات الفردوس حيث كانت حبيبته باتريس  
في انتظاره .

لم يات اختيار دانتي لفيرجيل دليلا له في  
جولته عبثا ، بل كان في الامر مغزى عميق . فقد  
عاصر فيرجيل ايضا فروب عصر وتمنى في أشعاره  
بزوغ فجر « العصر الذهبي » وتفنن بتقاليد روما  
القديمية التي آمن بعظمتها فاجبها من الاعماق . ثم  
ان فيرجيل كان بخلقه الرفيع وتواضعه الاصيل  
ونشاطه الجهم واخلاصه النادر يمثل خير نموذج

لإنسان عصره في نظر اعلام النهضة . مع ذلك ترافق  
دانتي الى الفردوس أحب إنسانه من مجتمعه . ولا  
يمكن تجريد ذلك ، بالرغم من قوة خيال الشاعر  
وتعلقه بعبه لباتريس وتمسكه بتلايب المسيحية  
من عنصر الامتزاج بالفرد الجيد المعاصر له الذي  
جعل في الجنة جنبا الى جنب أحب شخص الى  
قلبه .

تتميز « الكوميديا الالهية » بطابع موقعي  
ديني عام لم يكن بإمكان دانتي التجرد منه ، الا انها  
تحتوي الى جانب ذلك على اقصى والبلغ نقد أدبي  
وجه الى الكنيسة ورجالها حتى ذلك اليوم . فقد  
كرس دانتي الانشودة الاولى التي تدور أحداثها في  
الجحيم لتعزية انانية وتفسخ وقسوة واطماع رجال  
الكنيسة . والاهم من ذلك هو التقاء دانتي في  
الانشودة التاسعة عشرة وفي سمر النار ايضا بعدد  
من البابوات والقساوسة الذين باعوا صكوك  
الفقران جنبا الى جنب مع الذين اجرموا في حياة  
الدنيا او خانوا الاوطان مع اسوا التماذج البشرية  
من سراق وقطاع طرق وغشاشين ومناقضين افاكين  
وغيرهم . وجعل دانتي من النار الازلية دارا ابدية  
للبابوات الذين يذكر في ملحمة التقاء بهم وتحدثه  
معهم . بينما أولى شعراء الوثنية وفلاسفتها نسي  
المقابل احتراما كبيرا لانهم خدموا العلم والمجتمع

ويعمل الى الغاء السلطة الدينيّة للبابوات (هـ) وكان كل ذلك يدخل ضمن المستلزمات الاساسية لتطور البلاد السياسي .

يحق المرء في « الكوميديا الالهية » يظهر بوادر ومؤشرات فكرية لعصر جديد . فبالاضافة الى كل ما تقدم يتحدث دانتي من خلال رائعته وعبر الحوار الذي يجريه مع مختلف الشخصيات التي يتصور الالتقاء بها ، يتحدث في الواقع عن الانسان الجديد في مدن ايطالية متطورة ويؤكد بصور مختلفة على ذات الفرد وقيمة الانسان « الذي ولد ليخلق عاليا » . وهو يرى بعين جبال الطبيعة ويستقي منها بالذات المناظر الخلابة التي يقع ناظره عليها في رحاب الفردوس الفسيحة .

ما سبق يبين كيف ان « الكوميديا الالهية » كانت تتسم بحركة متحمسة نحو الامام ، وهي مليئة بروح متفائلة تبشر عن ايمان بامكانية ايجاد حلول لجميع مشاكل المجتمع الايطالي . وهذا ما دفع دانتي الى ان يختار للمحمته الشعرية اسم « الكوميديا » الذي كان ادباء العصر الوسيط

(هـ) قبل ان يشبث لودينزو فلا زور « هبة قسطنطين » انتقد دانتي هذه الوثيقة بمنك دون ان يعرف انها مختلفة (راجع : R. Weiss, Op. Cit., P. 43)

باخلاص فأختار واحدا منهم دليلا له ليصبح هذا النموذج للمفكرين القدماء اقرب شخص اليه بعد حبيبته باتريس التي هي في الوقت نفسه نموذج ، مثلنا ذكرنا ، لانسان عصره . وقد اختار الاعراف مكانا للاقدمين المخلصين بما فيهم كل حاكم روماني وثني خدم بلاده او ابتعد عن الفساد والرشوة . ولا شك في ان الحبس الديني المرهف لدانتي وتبجيله للمسيحية قد لعبا دورهما الكبير في ان جعل الاعراف ، لا النعيم ، مكانا لهؤلاء ، الا ان ذلك لا يخلو ايضا عن نوع من التفصيل للفرد المخلص المعاصر له . ومهما يكن من امر فان المهم هو احتواء صور « الكوميديا الالهية » الجريئة على نقد صريح ولاذع للكنيسة مع دعوة بليغة للناس الى التمسك بالخلق الفاضل وبالقيم الوطنية الرفيعة ، فهؤلاء فقط هم الذين ينعمون بالفردوس في الكوميديا بغض النظر عن مكانتهم الاجتماعية السابقة في حياة الدنيا .

كل ذلك مهم ، واكثر من مهم . لكن « الكوميديا الالهية » تعتبر ايضا اول قصة تحتوي على مضمون وطني عميق مع تعبير واضح عن الوجود القومي للشعب الايطالي . فلقد كان صاحبها يحلم بالوحدة الايطالية وبالقضاء على الحروب والنزاعات الداخلية

يطلقونه عادة على كل نتاج فني يحتوي على نهاية مثقولة تبشر بالخير والسعادة<sup>(٦)</sup> ، كما ينطبق على مضمون الملحمة المفهوم الفني الآخر للكوميديا التي تستهدف انتقاد سلبات المجتمع والعادات البالية بأسلوب ساخر . أما نعمتها بالالهية فقد أطلقه عليها نيماء بعد المعجبون باللمحة تعبيرا عن كمالها الذي ظهر في قوة مضمونها وبعد أهدافها وسمو أفكارها ودقة تعابيرها وتصويرها الرائع للانسان والطبيعة وصياغتها الموسيقية الجذابة ومن ثم الجو الروحي السامي الذي تدور فيه أحداث الملحمة . وخلاصة القول ان « الكوميديا الالهية » كانت بحق « المرأة التي عكست كل معارف وآمال ومشاعر العصر »<sup>(٧)</sup> باروع تعبير وأصدق .

بالرغم من كل ذلك لا تخطو مواقف دانتي ونتاجاته ، بما فيها « الكوميديا الالهية » من بعض التناقض ومن حلقات ضعيفة . فهو قد أدرك في المنفى وبعد ان جاب مناطق ايطالية مختلفة ، أدرك اسباب وهن بلاده السياسي فدعا - وكان على حق في ذلك - الى المواطنة الموحدة ونيل الخلاصات ،

(٦) أصل ( الكوميديا ) مقبوس من كلمة (Komodia) اليونانية القديمة التي كان يقصد بها في البداية الاغنية المرححة .

(٧) A. J. Grant, Op. Cit., P. 461.

لكنه بشر الى جانب ذلك ببعض الآراء المثالية كوسيلة أساسية ناجعة في رايه لايجاد مخرج لتلك المشكلة السياسية العويصة من قبيل التطوير الذاتي للقيم المعنوية لدى الانسان وتاصيل الحب للعلم بين جميع الناس . وقد ضم آراءه السياسية هذه بشكل خاص في كتابه « الوليمة » الذي لم ينته من تأليفه . ثم ان عدم توفر الظروف للقضاء على الانتقام والنزاع الاقطاعي الداخلي جعل دانتي يفكر في نظام ملكي موحد للعالم تكون بلاده مركزا له ويجعل من الامبراطورية الرومانية المقدسة التي كادت ان تصبح اقرب الى اسم دون مسمى « اعظم امل للعالم المسيحي » وخير وسيلة لتحقيق الوحدة الإيطالية . ومن هذا المنطلق ألف كتابا باللاتينية عن الملوك ضمنه انتقادات لاذعة للبابوية بينما أحاط سلطنة الامبراطور وامكاناته وأهدافه بهالة مثالية بعيدة عن الحقيقة والواقع . لكن حتى ها هنا يجب الانسحاب ان دانتي وضع « ضرورة توافق » ما كان يدعو اليه من نظام سياسي « مع مصلحة كل العالم » على رأس قائمة دواعي اقامته<sup>(٨)</sup> وإنه ظل حتى الرمم الأخير يدعو باخلاص الى ان يسود السلام العلاقات الدولية .

(٨) للتفصيل راجع :

"The Renaissance and the Reformation 1300-1600", PP. 39-40.

الاوروبي . فان العديد من أبرز الكتاب والشعراء والنحاتين والرسامين والموسيقيين الملتزمين الى شعوب مختلفة استقوا الوحي فينتاجات لهم من « الكوميديا الالهية » بالذات . وفي الواقع قيم جميع الادباء الاوروبيين المتحررين من قيود الكنيسة دانتي كشاعر مبدع ومفكر عظيم . اما في بلاده فقد تحولت نتاجاته منذ القرن الرابع عشر ، اي مباشرة ، الى مغد لافكار حركة التحرر - الوطني للشعب الايطالي ؛ وقد برز ذلك بشكل خاص في النصف الاول من القرن التاسع عشر عندما بلغت حركة الوحدة الإيطالية ذروتها . كما وجدت افكار دانتي رواجاً كبيراً بين الحركات الشعبية التي وقعت فيما بعد والتي رسمتها الكنيسة بالهرطقة .

وقبل ان ننتقل الى البحث عن رواد النهضة الاخرين يجدر بنا ان نشير بايجاز الى ان هنالك بعض الأدلة المنطقية تبين بوضوح تأثر دانتي نسي كوميدياه بصور وآراء عربية الاصل اسلامية الصياغة (٩) وردت في رسالة الفخران لابي العلاء المعري وفي كتاب الفتوحات المكية لابن العربي . فان

(٩) كرسى العدد السابع من « الموسوعة الصغيرة » « دانتي ومصادره العربية والاسلامية » لعبد المطلب صالح . لهذا الموضوع بالذات . راجع كذلك د . عبدالقادر أحمد البوسف ، المرجع السابق ، ص ٢٨٠ - ٢٨١ .

هكذا نرى ان دانتي الذي وضع اليد بمهارة على سلبات مجتمعه وحدد بعمق اسبابها واقترح العديد من المستلزمات الواقعية لاستبعادها نراه يتمسك ايضا ببعض الافكار المثالية وحتى المتخلفة يعتبرها وسائل عملية لتحقيق احلامه الرفيعة . وهذا بالذات يفسر لنا بعض الجوانب السلبية او المتناقضة في افكاره التي أصبحت تعبر ، بحكم ذلك ، عن مصالح فئات اجتماعية مختلفة . ثم ان دانتي لم يستطع التجرد كلياً من قيم العصور الوسطى رغم نبذه المخلص ايها ، وهو امر يجب ان يؤخذ بالحسبان عند تقييم أعمال ونتائج الرائد الاول للنهضة الذي « كان اول شاعر للعصر الحديث » الا انه كان في الوقت نفسه « آخر شاعر للعصر الوسيط » .

لا يمكن ، بالطبع ، لمثل هذه الامور ان تنتقص من مكانة دانتي الرفيعة . فهو يكفيه الفخر في انه كان اول من دعا في عصر مظلم الى حرية الشعور وانطلاق العقل لفهم العالم واحترام قيم الفرد فايقتض العقول من سبائنا الطويل ووجه ضربة قوية الى التيمم الاقطاعية والكانتوليكية السائدة واستحق بحق لقب المبشر الاول لافكار النهضة . ويمكن في ذلك ايضا سر ذلك التأثير الكبير الذي تركته اعمال دانتي على الادب والفن العالمين وعلى الفكر السياسي



القديم من الانسانيين . ينتمي الى عائلة تجارية فلورنسية طردت مع دانتي من المدينة قبل مولده بعامين بسبب موقفها السياسي . درس القانون والعلوم الدينية ودخل في خدمة الكنيسة . جاب بترارك المدن الإيطالية والاقطار الأوروبية المختلفة فاطلع على حياة الناس ومشاكل المجتمع من كثب .

اعجب بترارك ايما اعجاب بالثقافات القديمة فأولى تعلم اللاتينية اهتماما كبيرا بحيث لم يستطع احد من الانسانيين التعبير مثله بهذه اللغة ولم يضاهه احد في ولعه بجمع اقدم المخطوطات واندرها، وفي استنساخها وتحقيقتها . فكانت مجموعته من المخطوطات تفوق أي مجموعة أخرى كما ونوعا، بما في ذلك المكتبة البابوية (١١) . قضى بترارك معظم سنوات عمره بين مخطوطاته محققا اياها حتى انه استطاع الكشف عن عدد من المخطوطات غير المعروفة لرجال الفكر القدماء من امثال الكاتب والسياسي والخطيب الروماني شيشرون (١٠٦ - ٤٢ ق.م) الذي جلب انتباهه بشكل خاص .

جاء اهتمام بترارك بالقديم نتيجة اصطدامه بواقع افكار العصر الوسيط فاصبح يمتدح ان الاسلوب الذي سلكه الاقدمون هو الطريق الاصح

R. Weiss, Op. Cit., PP. 24-26.

(١١)

المؤرخ آسن بلاسيوس بين ان ترجمة الاحاديث المتعلقة بالاسراء والمهراج الى اللغات الأوروبية تعود الى قرون سبقت ميلاد دانتي ، كما ألف احد رجال الدين المسيحيين في عهده (عهد دانتي) كتابا عن حياة الرسول وردت فيه اوصاف المهراج والصراط المستقيم وانتشر في اصقاع أوروبا شتى . ثم ان دانتي تلقى ثقافته الادبية على يد عالم فلورنسي كان على الملم تام بالثقافة العربية بحيث انعكست آثارها في قصائد الفها عندما كان فكر دانتي دخل اوج تبلوره . ولا داعي أصلا للتاكيد على ان دانتي المتبحر في التاريخ والاداب والعلوم كان يهتم حتما بكل حرف يفوه به استاذة وبكل ابداع يسجله براعه .

ان ذكر رائد النهضة الثالث بوكاشيو بقصة ألف ليلة وليلة (١٠) بشكل دليلا آخر يجعل من رأي بلاسيوس منطقيا مقنعا ، ولاسيما ان بوكاشيو مع زميله واستاذة بترارك كانا اول مفكرين تأثرا بدانتي وسارا على نهجه .

بترارك ( ١٣٠٤ - ١٣٧٤ ) :

ياني الشاعر والكاتب الإيطالي البسوع فرانچيسكو بترارك (Petrarca) على رأس الجيل

(١٠) سنعود الى هذا الموضوع في مكان آخر من هذا الفصل .

لتحرير الانسان وخدمة الفكر والمجتمع فاستعار من المؤلفين القدامى الكلمة اللاتينية "humanitas" وكرر هو ، ومن بعده المتأثرون به ، استخدامها على نطاق واسع كما حاول بحماس تثبيت قيمها ، فكان بذلك اول من وضع « المعرفة الانسانية » في مواجهة مباشرة مع اللاهوت .

كان يختفي وراء نشاطات بترارك وافكاره شعور وطني فياض . فقد قيم حكم الرومان القدماء كمصر بطولي نموذجي في تاريخ بلاده لذا كان يرى في بعث تقاليده خلق اساس قوي للحياة السياسية والثقافية المعاصرة ولتحقيق وحدة ايطاليا التي كانت تشكل حلمه الاكبر : « فمن هو ذا الذي يمكن ان يخامره الشك في انه لو بدأت روما تمي ذاتها بنفسها فان الجراحة القديمة ستفجر من جديد » (١٢) بهذا الاسلوب العميق عبر بترارك عما يجول في خاطره من شعور وطني جياش وظلموح نبيل .

اذن توجهت تطلعات بترارك في الحياة والابداع نحو خدمة الحاضر ، فكان لبراسه العمل باخلاص من اجل الناس والوطن . كما سار على نفس نهج دانتي حول ضرورة ربط الفرد بذاته لا بانتعائه

(١٢) مقتبس من : ١ . ١ . جوير ، فرانجيسكو بترارك ، - « تاريخ العالم » ، الجزء الثالث ، ص ٦٢٥ .

او انحذاره العائلي ووقف من هذا المنطلق ضد الارستقراطية التي كان ينتمي اليها بنفسه ، وابد الثوار الذين انتفضوا ضد الاقطاع في روما عام ١٣٤٧ .

عبرت هذه الآراء والمواقف عن نفسها بوضوح في مؤلفات بترارك (١٣) الذي قرض الشعر وكتب في التاريخ والسياسة والاخلاق والفلسفة ، فكرس احدى دوائمه الموسومة بـ « الروح العالية » للانتفاضة التي وقعت في روما ، ودعا في رائعة اخرى له الى الوحدة والى نبذ الخلاف والشقاق مختاراً لها اسما معبراً هو « وطني ايطاليا » (Italia mia) التي لم تفقد قيمتها شكلاً ومضموناً حتى اليوم . وكتابه « افريقيا » مليء بالروح الوطنية السامية . وقد انتقد بترارك مساوئ الكنيسة بشدة في عدد من نتاجاته المهمة ، خاصة في قصائده التي اسماها « رسائل بدون عناوين » . واخيراً يجب ان نشير الى ان حب بترارك لفناته احلامه لاورا تحول ايضاً الى مصدر وحي للعديد من نتاجاته الادبية ، الا انه ظل ، على العكس من دانتي ، يحوم في قصائده وكتابات حول

(١٣) ألف بترارك عدداً كبيراً جداً من المؤلفات ، ضاع قسم كبير قليل منها (R. Weiss, Op. Cit., P. 26) .

مشاكل هذه الدنيا بشكل مباشر . ومع ان بترارك لم يعتمد كلياً عن المجاز والاستعارة اذ يحاول ببراعة استغلال المعنى الرفيع لاسم محبوبته (١٤) في تعابير مجازية الا ان اسلوبه ظل مع ذلك قريباً الى سمع وقلب وعقل القارئ في تناسق موسيقي عجيب . ولئن جعل دانتي من فيرجيل مرافقاً له في الحياة الثانية فان بترارك استعان كذلك بهذا الشاعر الوثني نفسه ولكن بأسلوب قريب من هذه الحياة . فانه استعار ، مثلاً ، من أحد مؤلفات فيرجيل قضايا معينة للتعبير بها عن آثار نابولي في بعض من قصائده . وقد جاءت مثل هذه التعابير المباشرة بمباشرة خطوة سريعة نحو انطلاق اكبر ، ، لانسيمالدا اخذنا بنظر الاعتبار الفرق الزمني الجزئي بين دانتي وبترارك . من هنا لم يقل تأثير الاخير على اعلام النهضة الطليان وغيرهم من تأثير دانتي خاصة وان معظم انساني عهده اما كانوا من اصدقائه المقربين او من تلاميذه بل ان افكار بترارك انتشرت في خارج ايطاليا بشكل أسرع من افكار معاصريه ومعظم الانسانيين الذين اتوا من بعده ممن بلغ تأثيرهم به حد انهم حاولوا تقليده في كتاباتهم اكثر من تقليدهم

(١٤) اسمها مقتبس من كلمة Lauro التي تعني اوراق او شجرة الغارلي الإيطالية ، ولقد جعل الامريق والرومان القدماء اكليل الغار رمزاً للانتصار والمجد والظفر .

للكتاب الاقدمين بحيث يمكن التحدث عن مدرسة بتراركية خاصة لم تقتصر على ايطاليا بل امتدت الى ما وراء الالب (١٥) .

لم يستطع بترارك ، بالرغم من كل تطلعاته ، قطع جميع الخيوط التي كانت تربطه بالماضي وقد اعترف بذلك شخصياً . من الطبيعي ، اذن ، ان ظهر بعض التناقض في آرائه ومواقفه شأنه في ذلك شأن دانتي . فبعد يأسه من تحقيق الوحدة الإيطالية بالاساليب التي كان يؤمن بها وعن طريق القوى التي اعتبرها جذيرة للاضطلاع بتلك المهمة السامية يخطو بترارك خطوة كبيرة الى الوراء عندما يبدأ في اواخر حياته بالنظر الى احياء الامبراطورية الرومانية المقدسة وسيلة لايجاد الحلول لمشاكل بلاده السياسية . كما ان حبه للحياة والانسان غالباً ما كان يصطدم ببقايا افكار التعسف والرهبة التي ترمرع في احضانها . وقد ظهر هذا التناقض بجلاله في مؤلف له عن الحياة دونه على شكل حوار مع احد الزعماء الروحانيين الاوائل للمسيحية .

قضى بترارك الفترة الاخيرة من عمره في عزلة تامة عن العالم الخارجي ، ولكن لم ينفصل حتى

R. Weiss, Op. Cit., PP. 27-29, 34, 86, (١٥)  
98-112; "The Renaissance and the Reformation 1300-1600", P. 9.

آنذاك عن التفكير في مصير وطنه وعن مشاكل الناس  
وغیرها من القضايا الحيوية مما يعطيه مكانة متميزة  
في بدايات عصر النهضة وفي تأثيراته المباشرة على  
الانسانين الآخرين ، منهم الرائد الثالث بوكاشيو  
الذي كان من أوائل تلاميذه وأقرب أصدقائه .

بوكاشيو ( ١٣١٢ - ١٣٧٥ ) :

ولد الكاتب الإيطالي البارز جيوفاني بوكاشيو  
في باريس في عائلة فلورنسية اشتهت التجارة . اراد  
والده ان يجعل منه تاجرا أو محاميا ، ولكن لم تكن  
لدى بوكاشيو رغبة نحو أي من المهنتين . بعد عودته  
الى إيطاليا بدأ نشاطه الأدبي في مدينة نابولي التي  
كانت تجمع آنذاك بين بقايا القديم المتمثلة في مظاهر  
الفروسية وبدايات التحول الجديد المتمثلة في ظهور  
بعض الانسانين فيها . تمتع بوكاشيو في نابولي  
برعاية ملكها كما وقع في حب ابنته غير الشرعية ماريا  
التي لعبت في حياته ما لعبته كل من باتريس  
بورتيشاري ولاورا في حياة دانتي وبتراارك الابداعية .

عاد بوكاشيو في ريعان شبابه وأدج نشاطه  
الأدبي الى فلورنسا التي استقبلته بحفاوة إذ حققت  
بورجوازيتها النامية آنذاك الانتصار على الفئسة  
الارستقراطية الحاكمة فيها فظهر أمام الكاتب المبدع  
مجال أرحب للنشاط الفكري الذي امتد الى الناحية

العملية أيضا بولوجه عالم السياسة . فقد وقف  
الكاتب المبدع بحماس الى جانب المؤسسات  
الجمهورية الجديدة واضطلع بمسدد من المهام  
الدبلوماسية الكبيرة . ومع انه لم يقف الى جانب  
الفئات الاجتماعية الدنيا في مدينته والتي بدأت  
تتحرك بدورها من أجل ضمان مصالحها ، الا ان  
نشاطاته تميزت ، مع ذلك ، بطابع ديمقراطي وطني  
عميق ولا سيما انه استمر في أداء الرسالة التي  
بداها دانتي وبتراارك فلعب دورا بارزا في رفع  
الشعور الوطني بين أبناء جلدته كما ساهم بقوة  
نتاجاته الأدبية في تعزيز مكانة اللغة القومية الإيطالية  
كلمة بحث وتأليف ، خاصة وأنه دون بها معظم  
مؤلفاته .

بلغ بوكاشيو قمة ابداعه الفني في رائعته  
« ديكاميون » المؤلفة من مائة قصة قصيرة قضى  
ثلاث سنوات في تأليفها وهو يرويها على لسان سبع  
شابات وثلاثة شبان امضوا عشرة أيام في ثبلا  
خارج المدينة أثناء انتشار الطاعون في فلورنسا عام  
١٣٤٨ كان يروي الواحد منهم قصة واحدة في كل  
يوم . ومن هنا جاء اسم الكتاب (ديكاميون) الذي  
يعني في اللاتينية « مذكرات عشرة أيام » .

تحتوي مجموعة « ديكاميون » على قصص  
تروي مغامرات بعض التجار في بلدان مختلفة وعلى

لقيم لم تعط الانسان حقه كاداة خلق مبدع في الحياة ،  
فلقد طور بوكاشيو الرأي القائل بان منزلة الفرد لا  
تعتمد على انتمائه العائلي بل تعتمد على ما يأتي من  
اعمال وافعال .

ومن المهم ان نشير ايضا الى ان بوكاشيو لم  
يعد مثل سلفه دانتي بحاجة الى تقمص اناس من  
الماضي السحيق واختيار أجواء من العالم الآخر  
ليعبر عن طريق اولئك وتلك عما كان يجيش لسي  
صدره من نقد لاذع للمظاهر المتفسخة ، بل انه يبقى  
في أجواء الواقع الملموس ويتكلم في « ديكاميون »  
على لسان أبناء الجيل الجديد المنتمين الى الفئات  
الجديدة عما يدور في اعماقهم من تعرض مشروع  
لسلبات الواقع الاجتماعي . وقد عبر الكاتب بشكل  
غير متقصد كذلك عن اسلوب حياة الطبقة الاجتماعية  
الجديدة وبمدها ، مثل الارستقراطية السابقة ، عن  
الادساط الشعبية . فعندما كان هؤلاء العشرة  
حسب تصور الكاتب - يقضون حياتهم ويدراون  
الخطر عن انفسهم بهذا الاسلوب كان الطاعون يلتهم  
حياة المئات من أبناء الفئات الفقيرة في المدينة .

وبالرغم من كل ذلك فقد بدأ بوكاشيو يعاني ،  
مثل سلفه دانتي ومعاصره بترارك ، أزمة نفسية  
حادة في خضم التناقضات الاجتماعية التي كانت  
تعيشها المدن الإيطالية والتي انمكست آثارها بقوة

أخرى مقتبسة بأسلوب رفيع من الاساطير والقصص  
الشعبية المتداولة ومن الحكايات الشرقية المعبرة (١٦)  
ولكن الاحداث اليومية لحياة المجتمع تحتل المكانة  
الاولى في المضمون العام لقصص « ديكاميون » التي  
اصبح أبطالها ، بحكم ذلك ، من أبناء المجتمع  
الإيطالي بدءا بالملوك والزمعاء وانتهاء بالخدم  
وبسطاء الفلاحين . وقد سبب المؤلف جميع امكاناته  
في السخرية في هذا الجانب من قصصه ، فيشير  
الضحك بذكاء مقصود في أعماق القارئ على أعمال  
وتصرفات الرهبان والوعاظ والمبشرين والتبساوسة  
الكاثوليك وغيرهم من رجال الاكليروس الذين  
يصورهم بوكاشيو كطفيليين متخنين ومخادعين  
منغمسين في الفسق والفجور وكاناس ضليعين في  
التفاني والرياء . وفي الواقع لم يمس بوكاشيو  
المسائل الدينية ، الا ان خطوته الجريئة في كشف  
رجال الكنيسة لم تخل من اثر مهم في خلق  
الاتجاهات المقبلة لمعالجة الجوانب السلبية في  
التعاليم الكاثوليكية المبتدعة بنفس الجراءة . ثم ان  
قصصه مليئة بالامثلة الحية عن انتصار القيم  
الحياتية الرقيقة المتوافقة مع عقل الانسان  
ومصالحه في العصر الجديد الذي لم يبق فيه مكان

(١٦) لا يستبعد ابدا احتمال نال بوكاشيو بالف ليلة وليلة التي  
ترجمت الى اللاتينية أيام الصليبيين .

في مجال النشاط الفكري . وقد وقع اخيرا تحت تأثير احد رجال الكنيسة فبدأ يدي التدم على ما ظهر في نتاجاته من تعلق بحياة الدنيا ، ولو لا تدخل بترارك الذي كان بوكاشيو يعتبره مرشدا له ، لتخلى نهائيا عن كل نشاط أدبي . ومع ذلك كرس بوكاشيو أواخر حياته للعمل العلمي الصرف كالبحث عن المخطوطات القديمة والتأليف في مجال التاريخ كما أسس في فلورنسا كرسيًا لشرح مؤلفات دانتي وعلق بنفسه على سبع عشرة انشودة من اناشيد « الكوميديا الإلهية » وهو أول من سجل تاريخ حياة مؤلفها في كتاب خاص .

سبقت اسم بوكاشيو خالدا ولا سيما ان قصة « ديكاميون » قد جلبت له سمعة عالية وهي تمثل - عند مقارنتها بنتاجات دانتي وبترارك - مرحلة أعلى في مسار التطور الأدبي الإيطالي والأوروبي . فقد ظل هذا الأدب مدينا ، في تطوره اللاحق ، لبوكاشيو طيلة عصر النهضة وحتى بعدها ، أكثر من أي إبداع فردي آخر (١٧) .

في ختام حديثنا عن الرواد الثلاثة علينا ان نؤكد مرة أخرى على انه بالرغم من جميع نواحي الضعف الطبيعية في نتاجاتهم وآرائهم فان دورهم في

R. Weiss, Op. Cit., P. 33.

(١٧)

٩٠

النهضة يبقى بارزا ومتميزا اذ هم الذين وضعوا اللبنة الأولى التي اعتمد عليها التطور اللاحق لانكارها التي تمتعت بعدهم وبفضلهم أكثر من السابق ، فيكفي دانتي وبترارك وبوكاشيو فخرا انهم وضعوا « بداية ثورة في التأليف » (١٨) مما انعكس في جميع الاتجاهات والمسارات الفكرية الجديدة . وربما كان أرازمس من أبرز الانسانيين الذين حافظوا الى حد كبير على تقاليد هؤلاء الرواد في مرحلة بلغت النهضة فيها أوج نضجها .

الإنساني البارز أرازمس

الروتردامي (١٤٦٦ - ١٥٣٦)

يحتل أرازمس الروتردامي مكانة خاصة في تاريخ النهضة الأوروبية لا لسعة اطلاعه فحسب بل كذلك لانه ترك آثارا مباشرة على الحركة الفكرية في عدد من الاقطار الأوروبية . فقد ولد في روتردام بهولندا حيث بدأت حياته العملية والدراسية بين جدران كنائسها ، ثم انتقل الى باريس لتيسر الدكتوراه في العلوم الدينية من جامعتها وشغل هناك ايضا مناصب عميد كلية دي فرانس الرفيع ، وعمل ما يربو على ستة اعوام محاضرا في جامعات

D. Hay, Op. Cit., P. 80.

(١٨)

في عصر النهضة ، فقد ترجم الى عدد من اللغات الأوروبية وانتشر على نطاق واسع .

تمسك أرازمس في أرائه بالديانة المسيحية فأكد على قيمها الأخلاقية والمعنوية التي اعتبرها قمة ما توصل اليها الفكر الإنساني في مسار تطوره ونظر من هذا المنطلق الى العلوم والثقافات القديمة كمقدمة للانتقال الى مرحلة أعلى ارتبطت بظهور المسيحية التي اعتبر تعاليمها أرفع من أن تمتد اليها يد الإصلاح لذا وقف ضد الحركة اللوثرية وناقش أراء دعاة الإصلاح من أمثال الإنساني الألماني فون هوتن ولوتر وقد نشر كتابا أسماه « حرية الإرادة » تهجم فيه بشدة على أفكار مارتن لوتر ودافع من خلاله عن حرية إرادة الفرد .

ومع ذلك فقد تحولت أفكار أرازمس ، رغما عنه ، الى قوة دفع بارزة ضمن مقومات حركة الإصلاح الديني . فانه ، كما ذكرنا ، ترجم الإنجيل والكتب الدينية القديمة بشكل دقيق ومفهوم مما أدى الى كشف مدى انحراف كبار رجال الدين وابتعادهم عن المبادئ الأصلية للمسيحية التي استهدف هو من توضيحها محاربة الشرور الاجتماعية في عصره . فإشار في مؤلفاته الى بعض الأضرار المعنوية الناجمة عن التملك الفردي ومن الفوارق الاجتماعية الصارخة والفقر . وذهب الى

انكلترا ، ولا سيما في كمبرج ، وانتقل نشاطه العلمي الجرم الى كل من ألمانيا وإيطاليا وسويسرا الى أن وافته الاجل بمدينة بازل في سويسرا .

طبقت شهرة أرازمس كلفوي وأديب ومفكر قد على جميع الأوساط العلمية والثقافية الأوروبية بسرعة . كان ضليعا في معرفة اللغتين اللاتينية واليونانية والى عدد من الكتب حول دراستهما ، إلا أنه أولى اللاتينية اهتماما أكبر فقد كان يتكلم ويؤلف بها .

إن أجل خدمة قدمها أرازمس هي ما قام به من تثبيت للنصوص الأصلية للعهد الجديد ولعدد من الكتب الكنسية القديمة مع ترجمتها الى اللاتينية ترجمة دقيقة وواضحة . وقد أعطى ذلك ، مع تعليقات وشروحات أرازمس نفسه ، إمكانية فهم أعمق لمضمون الكتاب المقدس . ومن أعماله الجليلة أيضا أنه قام بجمع وشرح مختارات من حكم وأمثال الكتاب الإقليمين فأسهم بذلك الى حد كبير في نشر الأفكار الإنسانية بين أوساط ثقافية أوروبية مختلفة إذ يعتبر مؤلفه « كتاب الأمثال » الذي انتهى منه في العام ١٥٠٠ من أشهر نتاجاته وهو عبارة عن مجموعة من حكم وأمثال وطرائف الكتاب الإقليمين الحق بها تعليقات عميقة في مضمونها وأهدافها حولت الكتاب الى حافظ مهم لرواج الفكر الإنساني

مدى أبعد من ذلك بكثير عندما انتقد بأسلوب ساخر للغاية استهتار القساوسة وانغماسهم في ملذذات الحياة مخفين تحت واجهات شتى . ويعتبر كتابه اللاذع « في مديح القباوة » أو « تمجيد السفاهة » نموذجا صارخا لانتقادات أرازمس للقيم الدينية والسياسية السلبية في عصره اذ يشير الضحك بقوة وبذكاء خارق في أعماق القاريء على تصرفات المنافقين والدجالين والجهلة ويكشف فيه نواقص الكنيسة ورجال الدين بأسلوب أقوى من معظم معاصريه فساعد بذلك على انتفاخ شروط انفجار حركة الإصلاح الديني ، ولا سيما ان مؤلفاته كانت تترجم بسرعة الى اللغات الأخرى وكانت تلقى رواجاً كبيراً بين الناس بحيث بلغ مجموع ما طبع من بعض كتبه ، وبشكل خاص كتابه « في مديح القباوة » عشرات الألوف من النسخ وهي رقم قياسي نادر بالنسبة لعصره .

كان أرازمس الروترdami هادئاً في طبعه ، ميالاً الى السلم والتسامح لذا لم يكن يحيد الانقلابات والتغيرات المفاجئة ، انما كان يميل الى استخدام العقل والتعليم لدفع الناس الى الطريق السوي . فقد اعتبر عقل الانسان أمراً شياً في الوجود لابد من تحويله الى الأساس الذي يجب ان يستند اليه كل حكم موفق . فعلى الحاكم الناجح ان يلجأ الى

العقل في سبيل القضاء على التناقضات والخلافات والحروب الداخلية وإقامة سلم دائم عن طريق إيجاد حلول عادلة للمشاكل الدولية . وقد ضمن أراءه السياسية هذه كتابه « تربية الأمير المسيحي » . وفي كتابه هذا أكد أرازمس على ضرورة ان يبذل الأمير قصارى جهده لكسب حب الشعب بان يكون « شفوفاً ، حليماً وأنيساً » و « يختار وزراءه من بين اناس يتسمون بالصفات نفسها » ويحاول « ان يعرف مملكته جيداً » (١٩) .

أولى أرازمس من نفس المنطلق تقريباً ، مسألة التعليم جانباً كبيراً من اهتمامه ، فقد نشر بشأنها عدداً من الآراء القيمة كتنديده مثلاً بأسلوب التعليم الإقطاعي وكشفه للجوانب الشككية والجمود الصارخ فيه واحتجاجه ضد أساليب الضرب والزجر المتبعة مع الطلاب ومطالبته بجعل التعليم سهلاً ومفهوماً ومتوافقاً مع ذوق الطلبة بحيث ينمي فيهم روح الإبداع الذاتي .

هكذا نرى شمولاً واضحاً في آراء أرازمس واتجاهاته مما جعله في نظر العديد من المؤرخين

"Action and Conviction in Early Modern Europe", editors J. K. Rabb and J. E. Seigel, Princeton, 1969, pp. 20-21. (١٩)



ظهرت اسطورة « العصر الذهبي » الخالي من الفوارق والاستغلال .

ومن جانب آخر حاول العديد من المفكرين مسابقة نفس الطموحات في اطر فكرية متباينة . فافلاطون بالرغم من مثاليته ودفاعه عن « مجتمع العبيد » كان يحلم باقامة نظام مثالي يتولى فيه الفلاسفة مقاليد الحكم الذي عليه اشاعة نوع من التملك الجماعي وان يأخذ على عاتقه مهمة تربية الاطفال وتعليم الجيل الناشئ . وفي القرن الثاني قبل الميلاد ابهر الكاتب الاغريقي يامبول في قصة خيالية الى جزيرة ما تقع الى الجنوب من شبه الجزيرة العربية . تقطنها عشرة سعيدة لا يعرف ابناؤها الاستغلال والفروق فرأى الكاتب فيها النموذج المثالي للحياة . وفي العصر الوسيط ، وحتى بعد ذلك ، بدأ الناس يحلمون باحياء المثل المسيحية الاولى حول المساواة والاخوة .

كان من الطبيعي ان يتخذ مثل هذا التوجه الفكري طابعا اكثر شمولاً وأعمق تعبيراً مع ظهور العلاقات الرأسمالية وازدياد الفروق الاجتماعية وتفاقم التذمر بين الناس . جاء في بحث انكليزي يعود الى الربع الاخير من القرن السادس عشر : « من الذي رأى في أي عهد كان مثل هذا العدد من الناس المتذمرين والمستائين من اوضاعهم

» ابرز وجه معرفته الحركة الانسانية على الاطلاق « (٢٠) ، بل منحه بعضهم لقب « امير العلماء » (٢١) . فلا غرو ان نال ارازمس اعجاب الجميع ، ومنهم بعض ملوك اوربا الذين استعانوا بخدماته ، كما وجد لغة مشتركة مع معظم انساني عصره الذين تحولوا الى اصدقاء مقربين اليه ، وكان توماس مور ، رائد الفكر الاشتراكي المثالي ، واحدا منهم .

### الاشتراكيون المثاليون

منذ ان ظهرت الفوارق والاختلافات بين الفئات الاجتماعية ومنذ ان ظهر الاستغلال وتسلط القوي على الضعيف بدأت الجماعات المقلوبة على امرها تبحث عن مخارج واساليب من شأنها التخفيف من الامها . ولم تقتصر توسلات هذه الفئات على الانفجار والتمرد ضد الواقع المجحف بل انها بدأت ايضا تسبح في عالم الخيال من اجل غد افضل مما عبر عن ذاته واضحا في الادب الشعبي لمختلف الشعوب . ففي عهد الاغريق والرومان القدماء

(٢٠) "Renaissance and Reformation 1300-1648", ed. by G.R. Elton, second edition, New York-London, 1968, P. 59.

(٢١) R. Palmer and J. Colton, Op. Cit., P. 59.

ومثل هذا العدد القليل من القائمين بها ، ومثل هذا العدد الكبير من الرافعين في التفسير والتجديد ، أو هل سمع شخص ما بمثل هذا العدد من أنواع المصلحين ، أو بتعبير اصح من مخربي النظام الطبقي والدولة ، ويمثل هذا العدد الهائل من ناقصي الملوك واعمالهم ويمثل هذا العدد القليل من الموالين لهم ؟ » .

ليس غريبا ان اتخلت افكار المساواة وطموحات العدالة الاجتماعية في ظل مثل هذه الظروف بعدا جديدا وبارزا بحيث ظهر في عصر النهضة اتجاه اشتراكي مثالي (٢٢) واضحة المعالم ، تبناه عدد من الانسانيين البارزين المتتمين الى اقطار اوربية مختلفة ، يعتبر توماس مور الانكليزي رائدا لهم وتومازو ( توماس ) كامبانيلا الايطالي ممثلا بارزا للطموحات الاشتراكية المثالية الاكثر راديكالية والتي بدأت تعبر عن نفسها بوضوح منذ ذلك العصر ايضا .

عالج الاشتراكيون المثاليون مشاكل مجتمعاتهم بأسلوب جديد اختلف عن جميع الاساليب المعروفة الاخرى واسم ، بالرغم من نبل دوافع واهداف

---

(٢٢) نعرض هنا للخطوط الاساسية لهذا الموضوع الذي يستحق تخصيص بحث مستقل لدراسته .

اصحابه ، بطابع خيالي بعيد المنال . فان توماس مور يتحدث في ابرز مؤلف له عن بلاد سميدة في جزيرة « يوتوبيا » البعيدة الخالية ، بفضل نظامها ، عن المشاكل التي تعاني منها المجتمعات الاخرى . ففي « يوتوبيا » لا يوجد مكان للملك الفردي والاستغلال ، والمخازن عمومية لزود كل فرد بما يحتاج مجانا ولكل دار بابان مفتوحتان امام الكل باستمرار ، والعمل الجسماني ملزم بالنسبة لجميع المواطنين دون ان تتجاوز مدته ست ساعات في اليوم . وتتمتع المرأة اليوتوبية بالمساواة التامة في الحقوق والواجبات ، وهي لا تهتم الا بالجمال الطبيعي ، فلا تستخدم مستحضرات التجميل لان رجال الجزيرة لا يجذونها ولان تكامل الخلق يأتي في نظرهم قبل جمال الخلقة . وفي مثل هذا الجو من العلاقات يرتفع وعي سكان « يوتوبيا » الى درجة يحتقرون الذهب فيمنعون منه السلاسل للعبيد والقعدات للاطفال والشارات للمجرمين .

اما الفيلسوف والسياسي والشاعر والعالم الايطالي كامبانيلا فقد ذهب في مؤلفه « مدينة

الشمس « الى مدى ابعد من سلفه توماس مور (١٢٣) .  
 فالناس في مدينته الفاضلة « لا يخدمون الاشياء بل  
 تخدمهم الاشياء » ، والكل يعملون اربع ساعات في  
 اليوم اذ لا مجال « للعاملين اللثام والطفيليين » .  
 ويعيش سكان المدينة في بيوت عامة وياكلون في  
 المطاعم معا . وفي مدينة الشمس تتعهد الدولة  
 تربية الاطفال وتعليمهم .

ظهر في عصر النهضة اشتراكيون مثاليون  
 آخرون يحملون افكارا مشابهة لافكار مور  
 وكامبانيلا او قربة منها ، مثل سيرانو الفرنسي  
 وتوماس مونزير الالماني وغيرهما . وقد كان الاخير  
 الوحيد بين الاشتراكيين المثاليين الذي ربط بين  
 النظرية والتطبيق بان بشر بارائه بين الاوساط  
 المسحوقة فتحول الى واحد من أبرز قادة الحرب  
 الفلاحية الالمانية المعروفة ( ١٥٢٤ - ١٥٢٥ ) .

لم تستند افكار الاشتراكيين المثاليين الى  
 ارض الواقع ، بل كانت تدور في عالم الخيال . ولم

(١٢٣) في العديد من افكاره عمى كامبانيلا حدود فلسفة عصر  
 النهضة ( للتفصيل راجع :

E. Garin, Italian Humanism. Philosophy and Civic Life in the Renaissance, Oxford, 1965, PP. 215-220).

يكن مجرد صدفة ان اختار توماس مور لمؤلفه ذائع  
 الصيت اسم « يوتوبيا » التي تعني في اللاتينية  
 (المكان الذي لا وجود له) . ومع ان افكار هؤلاء قد  
 تركت آثارها على الاتجاهات الاشتراكية اللاحقة  
 الا انها ظلت محدودة التأثير في عصر النهضة ،  
 محصورة في نطاق ضيق ، ولا سيما اذا ما قيس ،  
 مثلا ، بالاطار الواسع والمتنوع الذي ظهرت فيه  
 نتاجات الفنانين من رسامين ونحاتين وغيرهم .

### الرسامون والنحاتون

لرسم والنحت جذور عميقة في حضارة  
 الانسان ، وهما يتطوران عادة بسرعة اكبر نسبيا من  
 غيرهما حالما يتوفر المناخ الملائم لمثل ذلك التطور .  
 وهذا ما حدث في عصر النهضة بالذات عندما انطلق  
 الفن من عقالة بسرعة مدهشة لم يضاهه في ذلك  
 أي حقن من حقول المعرفة الانسانية الاخرى . فقد  
 كان لا بد للفن ان يجوف امامه حاجزا هائلا حصر  
 الإبداع في اطر ضيقة للغاية جعلت الانسان يفقد  
 احساسه بجمال الطبيعة . فلوحات العصر الوسيط  
 كانت قائمة ، مليئة بالتشاؤم ، بل « تنفر منها  
 النفس » حسب تيمبر ر . م . سكوب . من هنا  
 فقد اصبح لزاما على الفنانين الجدد قطع درب  
 شائك حتى يكون في وسعهم تحويل الانسان «الصفير

والدليل في الفن القوطي « الى « عملاق مرفوع الرأس » (٢٤) « يغزو السماء نفسها » (٢٥) ولحولوا مأساة المسيح من شبح مخيف الى درس في الحياة من اجل الفكر والمبدأ . فبفضل ريشة مياقرة النهضة اسبغ الموت على المسيح المصلوب حلة المجد ليختفي وراءها ما عاناه من عذابات والام ، انه « فوق الصليب رجل في شرح الشباب » وفي طفولته البريئة ، كاي طفولة ، يحوم حول « العذراء الام » لتوحي ملامحهما بالعلاقات الانسانية الاصيلة وما يدور في قلب كل ام تجاه رضيعها .

توجد عوامل اخرى اسرعت من الانطلاقة الكبرى للفن في عصر النهضة . فقد اشتركت جميع الشعوب الاوروبية تقريبا في اغناء هذا الجانب المهم من الحياة الثقافية . وينطبق نفس القول على الفئات الاجتماعية المختلفة للشعوب تلك . فان حياة بسطاء الناس بتناقضاتها الحادة بين عذابات الاستغلال وتغاول الحياة وبساطة الابداع مع قوته في مجالي الفولكلور والانتاج الحرفي قد تحولت الى مصدر وحي والهام للفنانين الذين خرج العديد

M. L. Bush, Op. Cit., P. 153. (٢٤)

R. Palmer and J. Colton, Op. Cit., P. 52. (٢٥)

منهم من بين صفوف تلك الاوساط ليصعدوا ولكن دون ان يفقدوا كل ما كان يربطهم بماضيهم من جذور . اما الافنياء فانهم بدأوا يميلون ، بتأثير مباشر من زخم القيم الجديدة ، الى تخليد انفسهم في هذه الحياة من خلال الفن فكتبوا الرسامين والنحاتين من انفسهم واغدقوا عليهم بسخاء .

تمثل نتاجات عصر النهضة الفنية اليوم مكانة جد بارزة ضمن الثمن ما في التراث الانساني . وقد عبر رسامو ونحاتو ذلك العصر عن خصائص النهضة وجسدها بشكل واضح يمكن الوقوف عليه من خلال عرضنا لحياة واعمال ثلاثة من ابرزهم ، هم ليوناردو دافينشي وميخائيل انجيلو ورونايلبل سانتي الذين ظهروا بدورهم في ايطاليا لتحتمل بفضلهم ونتيجة جهودهم ، مكانة خاصة في هذا المجال كذلك .

#### ليوناردو دافينشي (١٤٥٢ - ١٥١٩)

قلما عرف التاريخ عبقريا مسيطرا على زمام حقول شتى فنية وعلمية وفكرية وأدبية مثل ليوناردو الذي يعتبر عن جدارة واحدا من ابرز البارزين من بين المباقرة الذين ابدعوا في عصر النهضة . ولد ليوناردو في بلدة فينشي من أعمال فلورنسا التي تكونت فيها امكاناته الفنية وبدأت فيها ايضا نشاطاته الابداعية المبكرة .

آمن ليوناردو دافينشي ايمانا مطلقا ذا مسحة فلسفية بوجود علاقة ثابتة بين الفن والعلم ولم يحد عن هذا الرأي حتى الاخير . فهو كان يرى انه لا بد للابداع الحقيقي في فن الرسم ان يعتمد على التحديد الدقيق لابعاد الصورة بشكل متناسب مما يتطلب - كما كان يؤكد - الالمام التام بالرياضيات . واذا اراد الرسام الاصيل التعبير عن تفاصيل الانسان بدقة ، فان عليه ان يتف على دقائق جسمه وهذا يفرض الملمة كافيا بالاناثوميا التي اولاهها شخصيا اهتماما خاصا . واخيرا حدد ليوناردو العلاقة بين العلم والرسم من خلال الطبيعة نفسها فهي - كما كان يكرر باستمرار - تشكل المختبر الاساس لجميع العلوم كما تشكل ، في الوقت نفسه ، الحقل الرئيس لابداع الرسامين الذين طالهم بالمعرفة الحقيقية وبالاطلاع الواسع حرصا منهم على اصالة ابداعاتهم الفنية . فيكون ليوناردو بذلك رساما ونظريا في فن الرسم ، وقد طبع له كتاب بعد وفاته ضم ملاحظاته العميقة حول هذا الموضوع .

وضع ليوناردو دافينشي الرسم في مرتبة اعلى من جميع الفنون الاخرى ذلك لانه يستطيع « التعبير عن كل ما يقع تحت النظر » وحتى انه يطلق اسم العلم عليه فيذكره في كتاباته بهذه الصيغة احيانا . وقد سيطر بنفسه على زمام هذا الفن الى حد

الكمال . بحيث تعتبر القلة الباقية من لوحاته من اندر والى ما انتج في هذا الميدان وهي تعبر عن الثروة الفنية الكامنة في الطبيعة والحياة نفسها بشكل متفائل لم يعتمد عنه الرسام العبقري حتى في لوحاته التي كرسها للشخص والاحداث الدينية على الاقل لان المرء لا يلمس فيها الرهبة القائمة المفتعلة التي تتميز بها نتاجات العديد من الرسامين الاخرين . ففي لوحته المعروفة « المذراء والزهرة » جسد ليوناردو بشكل مبدع سعادة ام شابة تلعب مع طفلها البكر . وفي لوحته الاخرى المشهورة جدا « موناليزا » او « جوكندا » التي رسمها في حوالي العام ١٥٠٣ (٢٦) اعطى صاحبة الصورة الرأفة الجمال بعدا فنيا خاصا من خلال نظرتها البعيدة المعبرة وابتناساتها الغامضة التي اصبحت ، ولم تزال ، مدار نقاش العديد من الرسامين والمختصين في فن الرسم وغيرهم .

هكذا جعلت ابداعات ليوناردو دافينشي النابعة من اطلاعه الواسع مع تعمقه الخارق في التعبير عن نفسيات شخص لوحاته ، وتمكنه العجيب في الجمع بين الالوان فيما بينها ومع مضمون اللوحة ، اضافة الى الحرعة اللبوسة

(٢٦) تعتبر من الفن موجودات متحف اللوفر بباريس ان لم تكن انمها فاطية .

بشكل غريب في رسومه ، جعلت منه رائدا للمرحلة الجديدة في تطور الفن الايطالي وبالتالي الاوروبي .

لا يمكن فصل ليوناردو المفكر وليوناردو العالم عن ليوناردو الرسام ، ولا يجوز فصل هذا أو ذاك عن ليوناردو الانسان . فهو كان يؤلف في ذاته شخصية متكاملة وعبقرية متشعبة تفاعلت فروعها فيما بينها لتعطي نتاجاته المختلفة قوة فائقة فريدة . فانه كان عالما عبقريا أغنى تقريبا جميع حقول المعرفة بملاحظاته الدقيقة وتوقعاته العميقة . فقد درس وبحث في الرياضيات والنبات والميكانيك والفيزياء والفلك والجيولوجيا والاناثوميا وفسولوجيا الانسان والحيوان وفي الفنون العسكرية . واعتمد في مجالات كثيرة من هذه العلوم على تجارب ودراسات من سبقوه مع استنتاجاته الشخصية . ففي الميكانيك ، مثلا ، اعتمد على مكتسبات اسلافه وعلى تجاربه الذاتية الفنية كمهندس زاول المهنة فاهتم بقضايا كثيرة من قبيل الفعل ورد الفعل والتوازن وسقوط الاجسام ومقاومة المواد المختلفة وغيرها ووضع بالاستناد الى كل ذلك مشاريع مختلفة « للمدينة المثالية » وطور فن بناء القباب وبدأ بوضع خرائط ومخططات بهدف تطوير الميكانيك المستخدم في البناء . وكانت محاولاته لصنع اجهزة طائرة جديدة في بابها وقد اعتمد فيها

ايضا على التجربة وعلى ملاحظة دقيقة لعملية تحليق الطيور المختلفة فوضع عن الطيران ما لا يقل عن مائة نظرية وتوصل فعلا الى صنع آلات تطير بواسطة اليد أو الزنبرك واستنتج - وهذا مهم جدا بالقياس الى زمانه - ان نجاح الالة الطائرة انما يعتمد على وجود محرك خاص بداخلها . والى جانب ذلك توجد بين مخطوطاته صور لمظلات ( البراشوت ) والطائرات العمودية (الهليكوبتر) ، وقد اراد من الاولى ضمان هبوط الانسان من المناطق المرتفعة الى الارض برفق .

وضع ليوناردو دافينشي ايضا تصاميم مختلفة لعدد من المكائن الجديدة منها آلة للنسج واخرى للتدف وثلاثة لصقل الزجاج والة طابعة وآلة خاصة بالتجارة وماكينة لحفر القنوات ومصاهر للمعادن وغيرها . وهو اول من حاول تحديد قوة الضوء وعلاقتها بالبعد المكاني على اساس التجربة ويمكن اعتبار مقارنته بين انتشار الامواج فوق سطح الماء من جهة وانتشار الصوت والضوء من جهة اخرى بمثابة احدي الاشارات الاولى لنظرية التموج الضوئي .

اهتم ليوناردو طوال حياته كرسام وعالم بالاناثوميا ، وهو لم يقتصر على تشريح الانسان بل قام في الوقت نفسه بتشريح اجسام حيوانات

مختلفة وان المخططات والصور الاناتومية التي تركها لا تفوق الى حد كبير نتائج عصره في هذا المجال نحسب بل انها تفوق أيضا شبيهاها في المجهود التالية . وهنا توصل العالم الفنان الى عدد من النتائج الباهرة أيضا ، فقد تمكن من فصل راس الضفدعة وقلبها عن جسمها وهو أول من حدد بشكل صحيح عدد فقرات عظم المصعوص لدى الانسان . وعلى ما يبدو انه كان يفكر في تطور الانسان من الاشكال البدائية الى ان بلغ التكامل لان كتابة وصف توضيحي مقارن بين الانسان والحيوانات القريبة الشبه به كانت ضمن مشاريعه العلمية .

اما في مجال الفلك فقد وقف ليوناردو بثبات ضد الاراء التي كانت تحمل من الارض مركزا ثابتا للكون وهو أول من حدد بشكل صحيح اللون الرمادي للقمر ، كما توقع حدوث تغييرات على اوضاع اليابسة والمياه المحيطة بالارض في الماضي وذلك بالاستناد الى استنتاج استنبطه من وجود بقايا الحيوانات البحرية في أماكن تبعد كثيرا عن سواحل البحار والمحيطات .

ويجدد بنا ان نشير أخيرا الى ان ليوناردو دافينشي قد أسهم أيضا في تطوير أجهزة الحرب فمن بين مخططاته وخرائطه ما يشير الى آليات

تنبيه الديابات والمصفحات كما حاول تطوير المفرقات والدافع ووضع خططا ناجحة لصنع ملابس الفوص والجسور المتنقلة وغيرها كوسيلة ذود عن الحرية ، فقد جاء في مذكراته قوله : « اني اخترع من وسائل الهجوم والدفاع ما نواجه به بأس الطفلة الناعمين ، لكي نحافظ على النعمة الكبرى التي وهبنا اياها الطبيعة الا وهي الحرية » (٢٧) . ان ليوناردو كان نصيرا مخلصا للسلام (٢٨) فوقف ضد الحرب بقناعة مفكر واصفا اياها كأسوأ اشكال الجنون المتوحش ، وقد أصاب كبد الحقيقة في ذلك دون ان يعلم ان بعضا من نتاجاته النادرة ستصبح في يوم من الايام احدي الضحايا الثمينة التي لا تعوض لحروب نابليون وهتلر ، بل وحتى للحروب التي وقعت في ايامه . فقد كلفه ملك ميلان باقامة نصب تذكاري لعميد اسرته سفورزا ، فأولى ليوناردو الطلب جانبا كبيرا من اهتمامه مما يبدو واضحا من المخططات العديدة التي وضعها لتنفيذ المشروع الذي كان من المقرر

(٢٧) مقتبس من : الدكتور جلال شوقي ، عبقرية ليوناردو

دافينشي في الهندسة ، القاهرة ، ١٩٦٤ ، ص ٢٧٣ .

(٢٨) باقتراح من مجلس السلام العالمي احتلت مختلف الاوساط الفكرية والثقافية العالمية في نيسان ١٩٥٢ بمناسبة مرور خمسمائة عام على ميلاد الفنان المبدع والعالم الكبير ليوناردو دافينشي .

ان يبلغ ارتفاع حصانه فقط اكثر من سبعة امتار .  
وقد صب ليوناردو التمثال من الصلصال فجاء  
النموذج تحفة نادرة عرض في احدى ساحات  
المدينة الى ان يتم صب التمثال الاصلي من البرونز .  
الا ان هجوم فرنسا على ميلان والحاجة الملحة  
للبرونز لصنع الاسلحة قد حالوا دون تنفيذ المشروع .  
والانكى من ذلك هو ان الجند الفرنسيين بعد دخولهم  
ميلان اتخذوا من نموذج النصب هدفا للرماية  
اثناء تدريباتهم (٢٩) فانوا على عمل فني رائع امام  
اعين صاحبه الذي لم يتحمل وقع الصدمة فانقل  
الى البندقية ومنها الى فلورنسا .

سجل ليوناردو دافينشي جميع ملاحظاته  
واستنتاجاته العلمية بلفظه القومية وعارض بشدة  
- كابن بار لشعبه وعصره - استخدام اللاتينية .  
ومن اقواله الرائعة بهذا الصدد : « لدي في لغتي  
من الكلمات الكثيرة ما يجعلني ان اشكو من انعدام  
مفاهيم ملائمة للاشياء اكثر من ان اشكو من انعدام  
الكلمات التي استطيع التعبير بواسطتها عن مضامين  
افكاري » . ومن عاداته انه كان يحمل دائما معه  
دفترا خاصا لتسجيل ملاحظاته التي كان يربها  
فيما بعد حسب المواضيع وتسلسلها وكان يدونها

بخط معكوس ، اي من اليمين الى اليسار ، ومن  
الطريف انه كان يجيد استعمال كلتا يديه في الكتابة  
والرسم دون صعوبة . ولكن لم يصلنا ، بمزيد  
الاسف ، اي من مؤلفاته الكاملة ، الا انه توجد الان ،  
ولحسن الحظ ، حوالي سبعة الاف صفحة (٣٠)  
متفرقة من مخطوطاته في عدد من المتاحف الاوروبية  
( في لندن وباريس وميلان وغيرها ) من شأنها اعطاء  
فكرة واضحة عن عظمة وعمق هذا الفنان العالم .  
ومما يجدر بالذكر هنا ان في مذكرات ليوناردو من  
الاشارات ما يدل على انه كان مطلعا على مؤلفات  
عدد من العلماء المسلمين منهم الرازي وابن سينا .

بوشر بطبع مؤلفات ليوناردو منذ النصف  
الثاني من القرن الماضي ولم ينجز حتى الثلاثينيات  
من هذا القرن وهذا يفسر لنا لماذا كان تأثيره على  
التطور العلمي محدودا مما ترك اثره سلبيا على  
سرعة ذلك التطور لان العديد من الاختراعات التي  
توصل اليها العلماء في القرون التالية كان ليوناردو  
قد اكتشفها او اقترب من اكتشافها في عصره .  
فعلى سبيل المثال لا الحصر ان ليوناردو توصل الى  
تحديد بعض الظواهر القمرية قبل غاليليو بحوالي  
مائة عام ، وان بعض المخترعين الامريكان توصلوا



## ميخائيل انجيلو ( ١٤٧٥ - ١٥٦٤ ) :

ميخائيل انجيلو (ميكلائانجيلو Michelangelo) نحات ورسام ومعماري وشاعر ايطالي معروف ، درس وترعرع وتعلم الرسم والنحت في فلورنسا . عاش انجيلو حوالي ٩٠ عاما امتد من بداية الربع الاخير للقرن الخامس عشر وشمل اكثر من كل النصف الاول من القرن السادس عشر ، اي انه عاصر اهم مراحل الثورة الثقافية الاوروبية الحديثة التي تحولت بلاده الى ابرز مركز لاشماعاتها النيرة .

جعل ميخائيل انجيلو من الانسان الموضوع الرئيس لنتاجه الفني . فقد ركز كل اهتمامه منذ خطواته الابداعية الاولى على «جسم الانسان الرائع» حسب تعبيره ، فكان يجسده في أعماله عاريا كما ولدته أمه ، يعبر جسده عن القوة والعزيمة والنبات ووجهه عن الزهو والسمو الانسانيين . وهو اراد بذلك الخروج على قيم العصر الوسيط وتزمت الكنيسة والتأكيد على حياة الدنيا والاشادة بتحرر المفكرين التقدمي وعلى راسهم النحاتون الذين اطلع الناس لأول مرة في عهده على تماثيلهم الرائعة المكتشفة من قبيل «ابولو» و «أفروديت» وغيرهما .

هكذا خرج ميخائيل انجيلو في صنع تماثيله على تصورات الكنيسة الكاثوليكية وافكارها الخيالية

الى صنع اول آلة طباعة (٢١) يعد ان خنط ليوناردو لصنعها بما لا يقل عن ٢٥٠ عاما .

لا يمكن ، في الواقع ، حصر ابداعات هذا الانسان العظيم في مجالات العلم والفن ، علما بانه عاصر عهدا شهد الانحلال يدب في مختلف مرافق حياة بلاده السياسية والاقتصادية والاجتماعية حتى انه اضطر ان يقضي العقدين الاخيرين من عمره في الترحال والتجوال بحثا عن المكان المناسب لعمله وابداعه مما اثر على نتاجه بشكل ملموس ، وذهب اخيرا الى باريس تلبية لدعوة ملك فرنسا فرانسوا الاول حيث حظي برعايته الشخصية فقد خصص له قسرا بجوار قصره ، وكان يزوره غالبا بنفسه ويتنهي ساعات طوال في الحديث معه . ولكن لسوء الحظ لم يدم هذا التميم طويلا اذ وافى الاجل الفنان العبقري بعد سنتين بعيدا عن وطنه الذي رفع راسه الى العلا ، وكان آخر مائة له قبيل وفاته انه اوصى بكل ما يملك لخادمه الذي ظل مخلصا له حتى الاخير .

(٢١) تم اختراع اول آلة طباعة في العام ١٤٦٧ .

القائمة في التعبير عن رجال الماضي ، فجاء تمثاله الرائع « داود » الذي قضى حوالي ثلاثة اعوام في نحته من المرمر وبارتفاع بلغ اكثر من خمسة أمتار بمثابة صيحة مدوية بوجه القيم الجمالية والفكرية للقرن الوسطى . وسار على نفس النهج في صنع تماثيله الاخرى المعروفة « الرحمة » و « موسى » و « العبد المقيد » و « العبد المحتضر » وغيرها . وقد عبر في هذين الآخرين ، وفي تماثيل اخرى له ، عن رجولة الانسان البسيط المصر على الانعتاق من اغلاله بشكل خلاق .

لم ترق تماثيل ميخائيل انجيلو الفنية وآراءه الفكرية لاهل السلطة في بلاده ، ولا سيما انه كان يميل بشدة الى الاتجاهات الجمهورية - الديمقراطية التي كانت تعيش مرحلة صراع مريرة . وقد وقف بحماس الى جانب النظام الجمهوري الذي انتصر وقتيا في فلورنسا واشترك مع سكانها في الدفاع عنها أثناء محاصرتها من قبل قوات البابا والجيش الاجنبية كرئيس للمهندسين المسؤولين عن صيانة اسوار المدينة على مدى أحد عشر شهرا من الحصار المستمر . وبعد سقوط فلورنسا في العام ١٥٣٠ افطر ان يختفي ولم يزل عفو البابا الا بعد ان تعهد بانجاز بعض الاعمال الفنية له ، لكن دون ان يقضي ذلك الخضوع الاضطراري على مشاعره الداخلية

الاصيلة التي عبر عنها بصدق وقوة في أبيات شعرية جوابية تعليقا على الابيات التي قالها الشاعر جوفانين ستروتسي اعجابا منه بتمثاله الرائع « الليل » الذي يمثل حسناء غارقة في النوم وقد بلغ اطراء الشاعر لبراءة نحتها حد انه تصور انها ستنطق فيما لو استيقظت . واذا بنا نجد ميخائيل انجيلو المليء بالحركة والحيوية يرى في رده « السعادة في النوم » بل يرى سعادة اكبر في « أن تصبح حجرا » لان في « هذا العبر المجرم المخزي » سيصبح « الموت والاشعور مصرا محسودا » ، لذا يتوكل الفنان باسم الحساء النائمة في دياجير الليل عدم ايقاظها من نومها العميق (٢٢) .

كان من الطبيعي الا يتنجس الفنان المبتدري المتحرر من غضب المتخلفين فكربا في مصره ، فقلل الجواسيس يراقبون تحركاته كما عهد البابا الى احد الرسامين باجراء « تعديلات » على التماثيل العارية في بعض لوحاته فالتار ذلك الرسام المأجور بعمله احتقار المجتمع ونقمة الفنانين ضده . وقد بدا ميخائيل انجيلو يشعر في مثل هذه الظروف بالوحدة اكثر فاكثر فصار يعتمد بالتدريج عن النحت والرسم

(٢٢) راجع نص ابيات جوفانين ستروتسي ورد ميخائيل انجيلو في : ١٠ جوير ، المرجع السابق ، ص ١٢٧ .

وكرس الجانب الأكبر من العقود الثلاثة الأخيرة من حياته للفن المعماري ولقرص الشعر الذي تميز فيه كذلك بالعمق والتعبير التراجيدي الموفق ، فتكلم في فصالده عن الحب كتعبير عن تعلق الإنسان بجمال الطبيعة كما وصف وحدة الفنان في محيط معاد وتطرق الى مواضيع أخرى كانت تعبر في مجملها عن خيبة مرة لاحد الإنسانيين الكبار العاجز أمام زحف الظلم والحيولة دون انتصار الإرهاب بواسطة الأفكار والقيم المثلى التي آمن بها كغيره من الإنسانيين البارزين .

روفاثيل ( ١٤٨٣ - ١٥٢٠ ) :

ولد الرسام والمعماري الإيطالي البارز روفائيل سانتى في مدينة أوريينو القريبة من فلورنسا وقضى سنوات عديدة من شبابه في الأخيرة حيث درس بعمق نشاطات من سبقوه هناك وبشكل خاص أعمال ليوناردو دافينشي كما أغنى تراثها الفني بأبداعات جديدة ، ولكن ارتبط الجانب الأكبر من نشاطه بالعمل في مدينة روما .

أعطى روفائيل بدوره التراث الإنساني ورواده القدماء مكانة بارزة في أعماله ، حتى أنه أبرز صور فلاسفة من أمثال أرسطو وأفلاطون وبطليموس وسقراط وغيرهم مع قضايا دنيوية كثيرة أخرى

١١٦

ارتبطت بأفكار الإنسانيين في لوحاته التي رسمها بطلب من البابا على جدران وسقوف أبنية الفاتيكان . وقد ذهب روفائيل الى حد أبعد من ذلك عندما عبر عن رجال الكنيسة أنفسهم في أوضاع توحى بوضوح وكانهم حكماء العصر القديم يبحثون ويناقشون مثلهم ولكن في ملابس الرهبان . لم يتمكن روفائيل ، مع ذلك ، من التعبير عن كل ما كان يجيش في صدره من انكار الإنسانيين بسبب الإرهاب المسلط بشكل متزايد على رقاب المفكرين العظماء ، لكنه اشترك بحماس في الحركة الوطنية التي كان استقلال الفكر ووحدة إيطاليا ضمن شعاراتها الأساسية .

ترك روفائيل ، بالرغم من قصر عمره ( عاش ٢٧ عاما ) ، مجموعة كبيرة من اللوحات الرائعة التي - على العكس من أعمال ليوناردو دافينشي - بقي معظمها حتى يومنا الحاضر وهي تزين الآن قاعات أشهر المتاحف العالمية مع جدران وقبب كثيرة في الفاتيكان . تتميز لوحات روفائيل بقوة ودقة التعبير بدءا بأعماله الأولى مثل « أحلام فارس » ولوحاته الشهيرة المتكاملة من جميع الأوجه مثل « المدرسة اللاتينية » و « المدرء » و « العشاء الرباني » وغيرها . ولديه لوحات عديدة أظهر فيها مفاتن المرأة بشكل بارع . وعلى ما يبدو أنه لم يرتو

١١٧

من جمال الطبيعة الا محدود ، ففي احدي رسائله يقول : ان التعبير عن حسناء يتطلب رؤية العديد من الجميلات ، وبما ان مثلهن قلة والاختيار الموفق لن يكون هينا يضطر الرسام الى التوسل ببعض الفكر الذي يراوده ويحاول التعبير عنه (٢٢) . من هذا يبدو واضحا ان روفائيل قد أطلق العنان لخياله لخيال الفنان المبدع حتى يعطي نتاجاته بعدا جماليا اعمق .

برع روفائيل سائتي في فن العمارة ايضا حتى انه عين مسؤولا معماريا اولا في بناية كنيسة القديس بطرس المعروفة في روما قبل الانتهاء منها . وتشهد آثاره المعمارية البارزة في ايطاليا اليوم على عبقريته الاصيلة وتفوقه الكبير في هذا المضمار كذلك .

ظهر عباقرة آخرون كثيرون في مجال الابداع الفني في عصر النهضة من امثال جوتو ودوناتيللو وتيتيان وغيرهم الذين سجل التاريخ لهم ما اتوا من الاعمال الفنية والفكرية بمقدار من الفخر ، خاصة وانهم انلحوا في تحويل الفن الى غاية تخدم الفرد والمجتمع وذلك بتعبيرهم المباشر عن الالهة وآمالهما . ويكفي هؤلاء الخالدين ان الفن الاصيل

(٢٢) مقتبس من : ١ . جوبير ، ثقافة النهضة الإيطالية ، ص ١٢٦

ظل من بعدهم ، ومسيقي ، يخدم الانسان ، وهو ما تشهد عليه تجارب الحياة الزاخرة بشكل لا يدحض .

لم يقتصر التطور الفني في عصر النهضة على وجهيه البارزين الرسم والنحت ، بل امتد كذلك الى مجالات اخرى اهمها فن العمارة . فقد شهد عصر النهضة ميلاد ابنية شامخة جديدة في طرز بنائها تدخل اليوم بدورها ضمن الآثار الحضارية الخالدة . وما يجدر بالذكر في هذا الصدد ان سرعة الانجاز تحولت الى مظهر مهم من مظاهر تكتيك البناء الحديث . فقد غدا تشييد القصور الفخمة والكنائس ذات القباب العالية المزخرفة بشكل دقيق يستغرق سنوات عدة بدل العقود واحيانا القرون من الزمن كما كان عليه الامر في السابق . ولا شك في ان كل ذلك يشكل صفحات بارزة في حياة الانسان وتاريخ تطوره .

### تطور البحث التاريخي

باتي التاريخ على راس قائمة العلوم الانسانية التي تأثرت بأفكار النهضة ، وقد سبقت الإشارة ضمن المواضيع السابقة الى نواحي مميّنة تتعلق بهذا الامر . فان الاهتمام باحياء التراث القديم كان يعني بحد ذاته لقاء اشياء كاشفة على صفحات مجبولة من تاريخ أوروبا السياسي والثقافي

والاجتماعي في عهدي الرومان والافريق ، كما بدأ  
 الاحتمام ، مثلما ذكرنا ، بالار الشرق فربط ظهور  
 الـ (Epigraphy) (دراسة النقوش والمنحوتات  
 القديمة) كمعصر من عناصر دراسة تاريخ ما قبل  
 الميلاد بعصر النهضة مباشرة . ولكن لم يقتصر الامر  
 على هذه النواحي المهمة ، بل طرا كذلك تغيير ملموس  
 في اسلوب البحث التاريخي وفي نظرة المؤرخين الى  
 الاحداث وموقع الفرد فيها . فقد ظهرت النظرة  
 الانتقادية بالنسبة للمصادر والبحوث التاريخية  
 المدونة مما اسهم بشكل جدي في الكشف عن جوانب  
 الضعف الكبيرة التي تميزت بها الدراسات  
 والتفسيرات التاريخية في العهود السابقة وفي اثبات  
 حقائق تاريخية مهمة ادى بدوره الى تعرية الفكر  
 الاقطاعي . فان لورينزو فاللا اثبت بعد البحث المفصل  
 والتحقيق الدقيق وبالاستناد الى براهين وادلة  
 مقنعة زور « هبة قسطنطين » فجاء عمله هذا  
 بمثابة خطوة نوعية جريئة في مجال البحث التاريخي  
 نحو الامام . وجرى لأول مرة في عصر النهضة  
 تقسيم التاريخ الى القديم والوسيط والحديث .  
 كما ظهرت في هذا العصر ايضا دراسات تاريخية من  
 نوع جديد تهتم باحداث الوطن بشكل متكامل موحد  
 وبمفاخر الماضي باسلوب متوافق مع الشعور القومي  
 والوطني الذي طفا الى السطح . فان ف .

كويجارديني (١٤٨٢ - ١٥٤٠) مثلا هو اول مؤرخ  
 درس تاريخ ايطاليا في اطار موحد على عكس المؤرخين  
 السابقين الذين تعودوا على دراسة حكوماتها  
 ومناطقها المختلفة كوحدات منعزلة . وبدافع من  
 الشعور القومي ايضا بدأ المؤرخون الجدد يبحثون  
 عن حلول عملية لمشاكل مجتمعاتهم السياسية  
 ويحاولون معرفة الاسباب الطبيعية للاحداث  
 التاريخية ومن هنا فانهم رفضوا تأثير « القسوى  
 القبية » في خلق وتقرير مصير الاحداث وبدأوا  
 يبحثون في دور الفرد المدرك ( القادة والشخصيات  
 التاريخية البارزة) في سير الاحداث . لكن لم يتجاوز  
 سوى عدد قليل جدا من المؤرخين الانسانيين هذا  
 الحد من التفسير البراغماتي للتاريخ . فان غابة ما  
 عملوه انهم بحثوا في العوامل المنطقية وغيرها التي  
 كانت تحسرك القادة السياسيين . ففسى رأي  
 كويجارديني ان اثنائية الافراد هي التي تختفي وراء  
 الاحداث ولم يعط الجماهير اي دور ، بل نظر اليها  
 باحتقار واضح عندما دعا صراحة الى ابعادها عن  
 دست الحكم الذي يجب ان يقتصر - حسب رايه -  
 على الفئات الاجتماعية العليا .

ومن الجدير بالذكر ان العديد من الانسانيين  
 الذين اهتموا بقضايا الادب والفكر والفلسفة كانوا  
 مؤرخين في نفس الوقت وقد قدموا خدمات جليلة

مباشرة في مجال البحث التاريخي كما تشكل مؤلفاتهم الاخرى اليوم مصادر مهمة جدا للباحثين في التاريخ الاوروبي منذ اواخر العصر الوسيط . ولكن ظهر الى جانب هؤلاء عدد من الانسانيين الذين استحوذ التاريخ على افكارهم فخصصوا الجانب الاكبر من اهتماماتهم للبحث فيه ولدراسة أحداثه . ويعتبر ماكيافيللي أبرز مؤرخ ظهر في ذلك العصر والذي لا يزال يتردد اسمه باشكال مختلفة وفي اوساط متباينة بأسلوب يسترعي الانتباه .

ماكيافيللي ( ١٤٦٩ - ١٥٢٧ ) :

ينتمي المؤرخ والفكر السياسي المعروف نيكولو (نيقولا) دي بيرناردو ماكيافيللي الى أسرة فلورنسية نبيلة عريقة تدهور وضعها الاقتصادي الى حد الانلاس قبل مجيئه الى الحياة . بعد طرد الاسرة الحاكمة ميديجي من فلورنسا وعلان النظام الجمهوري فيها عام ١٤٩٨ تعاون ماكيافيللي بحماس مع النظام الجديد وشغل منصب سكرتير مجلس العشرة الذي كان يشرف على قضايا الدفاع والسياسة الخارجية لجمهورية فلورنسا . ومع انه لم يدخل ضمن كبار المسؤولين الا انه تمكن بذكائه ونشاطه الكبيرين من ترك اثر واضح على حياة فلورنسا السياسية في عهدها الجديد . فقد قام

بحوالي عشرين سفرة دبلوماسية ناجحة التقى خلالها بشخصيات اوروبية مهمة على راسها ملك فرنسا لويس الثاني عشر والبابا وامبراطور الامبراطورية الرومانية المقدسة مكسيمليان الاول وغيرهم .

بعد الاطاحة بالمؤسسات الجمهورية وعودة ميديجي في ١٥١٢ الى السلطة ابعده ماكيافيللي من منصبه وبعد فترة القى القبض عليه بتهمة الاشتراك في مؤامرة استهدفت بعث النظام الجمهوري فنفي - بعد التعذيب - الى قرية قريبة من فلورنسا حيث قضى بقية حياته في البحث والتأليف تاركا وراءه عددا من المؤلفات التي تعتبر من أهمنتاجات عصر النهضة في حقل التاريخ والفكر السياسي ؛ لا سيما كتابه ذائع الصيت « الامير » الذي يعتبره معظم المؤرخين « نتاجا خالدا عن حق » من بين نتاجات النهضة الإيطالية (٢٤) فيؤكدون على ضرورة «دراسته كعلم لا كدعاية» (٢٥) . ومن مؤلفاته المهمة الاخرى ايضا « فن الحرب » و « تاريخ فلورنسا » الذي يقع

R. Palmer and J. Coiton, Op. Cit., (٢٤)  
P. 55.

"Renaissance and Reformation 1300- (٢٥)  
1648", P. 109.

في ثمانية مجلدات وقد كرس في الواقع لجمل تاريخ إيطاليا السياسي ويعتبر بحكم عمقه في تقييم الأحداث السياسية ومن حيث أسلوبه الدراماتيكي وقوة لغته « واحدا من أعظم مكاسب الدراسات التاريخية الحديثة » (٢٦) وهو لم يفقد أهميته حتى اليوم بالرغم من بعض الأخطاء التي وقع فيها المؤلف عند روايته لعدد من الأحداث التاريخية .

اعتبر مكيافيلي في البداية ، الجمهورية نظاما أمثل للحكم وخدمها بصدق في مطلع حياته العملية ؛ لكن بعد تحليله للأوضاع القائمة في إيطاليا التي تميزت باستفحال الحروب والخلافات بين مدنها ومقاطعاتها وبالضعف المتناهي الذي جعلها حذفا سهلا للغزو الاجنبي المستمر توصل في «الامير» الى الاستنتاج بان خير نظام يمكنه تحقيق وحدة إيطاليا والدود عنها هو ذلك النظام الذي يستند الى سلطة مركزية دكتاتورية مطلقة قوية لا تقف في سبيلها الاعتبارات الدينية والدينية والاخلاقية . فان مصالح الدولة العليا ، وبوجه خاص وحدة البلاد ، تبرر في رايه لجوء الامير أو الملك الى جميع

(٢٦) و . ل . فابنشتين ، علم التاريخ الاوروبي الغربي في العصر النوسيط ، باللغة الروسية ، موسكو - لينينغراد ، ١٩٦٤ ص ٢٣٩ .

السبل كاستخدام القوة التي تشكل - كما كان يؤكد - اساس الحق ، والقسوة والافتتيال وخيانة العهد والقسم والتوسل بالتضليل والرشوة والركون الى الخديعة والكذب والتفاني ، أي ان الفايئات السامية تبرر الوسائل ايا كانت . وهو كان ينصح حكام إيطاليا بالا يخلوا من اختيار أي أسلوب مهما تدنى لتحقيق اهدافهم وطموحاتهم السياسية ، فالحاكم الناجح هو الذي يلجأ الى الأساليب الانسانية والحيوانية حسب الظروف والحاجة ويعرف كيف يجمع بين خدع الثعالب وفورات الاسود لان المحك والاساس لتقييم السياسة هو النجاح . وعلى هذا الاساس ظهر فيما بعد مصطلحا «المكيافيلية» و «المكيافيلي» وتطلق الاولى عادة على السياسة التي لا تعير القيم الاخلاقية أي اعتبار وينطلق الثاني على الشخص الذي يتبنى مثل تلك السياسة .

لكن يجب النظر الى مكيافيلي من زاوية اخرى تماما . فهو كان ، قبل كل شيء ، وطنيا مخلصا يتحرق شوقا الى تحرير بلاده - التي أحبها اكثر من روحه كما جاء في إحدى رسائله الخاصة (٢٧) - من الغزاة وتحقيق وحدتها وبعث مجدها الغابر ،

E. Chabod, Machiavelli and the Renaissance, Cambridge, 1960, P. 141. (٢٧)

فوضع بالاستناد الى تحليل واقع ظروف ايطاليا  
وحبه الجامح لها والى تجاربه العملية الفنية نظرية  
رسمية ذات اسس واقعية كان لا بد من الركون  
اليها في حالة العمل الجاد على طريق الوحدة  
والتحريض انذاك . فقد وقف بشدة ضد سياسة  
الانقطاعين والبابوية لانه اعتبرهما من اهم العرافيل  
التي تحول دون تقدم عملية التوحيد السياسي  
واعتبر تعاليم الكنيسة بمثابة عيب يحول دون  
الابداع النشط للانسان . الا ان هذا لا يعني ان  
ماكيا فيلي كان يناهض الدين ؛ بل على العكس من  
ذلك انه كان يؤمن بإمكانية تحويله الى اداة سياسية  
فاعلة في حياة الشعب (٢٨) .

انتقد ماكيا فيلي بشدة النظام العسكري  
القائم في البلاد لاعتماده على المرتزة الوقتيين الذين  
وصفهم كخثالات المجتمع لا يهمهم سوى التهرب  
فدعى الى تأسيس جيش منظم دائم يعتمد على  
التجنيد العام للشباب حتى يتحول الى قوة تحرير  
وردع حقيقة بيد الامير الدكتاتور . فقد كان  
ماكيا فيلي يحلم مخلصا بان تتحرك جيوش المدن  
الاطالية « بدافع الاهداف الوطنية » كي يفسدو

Ibid, PP. 95-96.

(٢٨)

١٢٦

بامكان الطليان «رفع كرامتهم عاليا امام اوروبا» (٢٩)  
وليحقق الامير الجديد ذلك الواجب الاقدس كان  
عليه ان يعترف في نفس الوقت كيف يختار اعوانه  
المقربين من بين الناس القديرين والمخلصين ممن  
لا يعرفون التزلف والتملق فيتحولون الى سند امين  
لحكمه ، ولكن عليهم ان يعلموا ان وزنهم انما يعتمد  
على الموقف الذي يتبناه الامير على ضوء اخلاصهم  
وقنانيهم له ولنظامه .

لعبت اراء ماكيا فيلي السياسية دورا مهما  
في تطوير الدراسات التاريخية ونظرياتها ، فقد تخطى  
في بحوثه حدود التفسير البراغماتي للاحداث فسي  
وقت مبكر وبدا ينظر الى الدولة وقوانينها نظرية  
واقعية نابعة من التجربة والتحليل لا من اللاهوت  
ونظرية الحق الالهي في الحكم ، آمن بحتمية الاحداث  
التاريخية وبالترابط فيما بينها بغض النظر عن ارادة  
المشاركين فيها . وتوصل الى الراي بان الصراع  
السياسي هو المحرك الاساس للتاريخ وغالبا ما يتخذ  
ذلك الصراع طابعا اجتماعيا وطبقيا ما دام يوجد  
— كما ذكر في كتاباته — تناقض مستفحل بين مصالح  
الشعب والفئات المالكة . ففي كتابه الضخم «تاريخ  
فلورنسا» يتتبع النضال بين الجماهير والاستقرائية

Ibid, P. 135; R. Palmer and J. Col- (٢٩)  
ton, Op. Cit., P. 55.

١٢٧



على طول مسيرة تاريخ إيطاليا . ومن هنا ، أي من خلال بحثه عن العوامل المحركة للأحداث التاريخية بغض النظر عن ارادة الافراد الصرفة ، تخطى مكيافيلي مؤرخي عصر النهضة وتقدم عليهم .

كان مكيافيلي يمثل في آرائه الفكر البورجوازي النامي الطموح وقد مجد في كتاباته التجار والحرفيين المتمكنين من سكان المدن الإيطالية الذين يفهم بالشعب (Popolo) ودعا الأمير الى الاهتمام بهم وتهيئة الاجواء التي من شأنها تطوير مصالحهم والترفيه عنهم . الا ان البورجوازية الإيطالية قد توقفت عن النمو بسرعة بعد ميلادها المبكر فهي بدأت تعيش أزمة جدية قبل وفي عهد مكيافيلي لذا ظلت ضعيفة ولم تستطع ان تتحول الى القوة الجديرة للاضطلاع بالمهام الجسيمة التي كانت تنتظرها في ظروف إيطاليا الصعبة . وكان من الطبيعي ان ينعكس ذلك في آراء مكيافيلي المتحمسة للنظام الملكي المطلق مما كان يعني في الواقع نوعا من التساوم مع الفكر الاقطاعي (٤٠) ، وفي معاداته

(٤٠) ظهرت أنظمة الحكم المطلق في أوروبا في أواخر العصر الوسيط وجاء ظهورها في توافق مع متطلبات المرحلة التاريخية مع انها لم تكن في واقعها سوى أعلى أشكال النظام السياسي للافطاح ، وهي لم تفقد في عهد مكيافيلي جوانبها الإيجابية بعد .

للديمقراطية وتخوفه من الجماهير التي « تنجرف بسهولة مع المغامرات » حسب رايه وكان يصفها بـ « السواد » او « العوام » (Plebs) وقد عبر عن موقف عدائي صريح نحوها من خلال تقييمه لبعض الانتفاضات الجماهيرية التي وقعت في إيطاليا . وبحكم ذلك فان مكيافيلي يتوجه في جميع مؤلفاته الى الامراء واصحاب الكلمة واصدقائه المفكرين ويكتب لهم لا للجمهور (٤١) .

لا تنتقص هذه التواحي السلبية الواردة في افكار مكيافيلي من اهميته كمؤرخ وكوطني مخلص لبلاده خاصة اذا قيمت بشكل صحيح في اطار زمانها ومكانها ودوافعها الاصلية لا الشكلية . وفي الواقع شوه «الماكيافيليون» سمعة مكيافيلي الى حد كبير . فقد تهجم عليه بعض الحكام الذين تعدوا في سياساتهم اليومية الامير النموذج لدى مكيافيلي باشوات بعيدة ومنهم الملك البروسي فردريك الثاني الذي كرس - مع ذلك - كتابا خاصا « لدحض » آراء مكيافيلي الفه في سنة تسنمه للعرش (٤٢) .

(٤١) "The Civilization of the Renaissance in Italy", An Essay by J. Burckhardt, New York and Toronto, P. 93.

(٤٢) عنوانه « ضد مكيافيلي » وقد الله في العام ١٧٢٠ .

ومن جانب آخر حاول العديد من الحكام الدكتاتوريين في ازمة مختلفة وفي ظروف متباينة وعربة تختلف كل الاختلاف عن تربة ايطاليا القرن السادس عشر استغلال جوانب معينة من آراء مكيافيلي لمصالحهم الضيقة التي تجسدت في الاستئثار بالسلطة . وكان الزعيم الفرنسي المعروف ريشليو (١٥٨٥ - ١٦٤٢) الذي حقق نجاحات سياسية مشهودة، أول شخصية مستبدة وجد في نفسه الجراة الكافية ليعترف صراحة بأنه مدين في الكثير من آرائه ومواقفه لمكيافيلي ، أما البقية فقد طبقوا ما نادى به مكيافيلي عمليا واستنكروه نظريا ، وغالبا ما قاموا بتطبيق آرائه في ظروف تختلف كلياً عن الظروف التي ولدت افكار مكيافيلي ومن اجل أهداف تختلف عن تلك التي توخاها هو .

ومما زاد في الاساءة الى سمعة مكيافيلي وآرائه ، موقف الكنيسة المادي منه وقرارها حول منع تداول كتبه علما بأنه الف « تاريخ فلورنسا » تلبية لطلب البابا نفسه (٢٣) . واساء اليه ايضا تأكيد

(٢٣) من الطريف ان تذكر ان الكنيسة اصدرت في العام ١٥٥٩ امرا يقضي بحرق نموذج مكيافيلي ، بينما طبعت روما مؤهلاته وعرضت كوميدياته بعفوض البابا نفسه قبل ذلك بحوالي ربع قرن فقط .

العديد من المؤرخين البورجوازيين ، لا سيما علماء الاجتماع الفاشيون ، على نظريته حول السلطة الدكتاتورية المطلقة بشكل مجرد وسكوتهم المطبق عن افكاره حول النظام الجمهوري الذي اقر بأنه خير نظام للحكم لان في ظله تقرر الكفاءة ، لا الوراثة ، من يستحق نبوء السلطة . ولكن بلغ تمجيد النازيين والفاشين لمكيافيلي ، بالرغم من ذلك ، حد ان هتلر كان يضع كتابه « الامير » الى جانبه في مكتبه كما كتب موسوليني رسالة حول نفس الكتاب لنيل درجة الدكتوراه وقد مجد فيها ، وفي تعليق آخر كتبه حول نفس الموضوع بعد تسلمه للسلطة ، موقف مكيافيلي من حكم الفرد المتسلط فخلص الى القول « ان مذهب مكيافيلي حي اليوم بعد اربعة قرون » (٢٤) !! .

هكذا تعرض مكيافيلي الى هجوم الكثيرين ، كما انبرى آخرون للدفاع عنه من منطلقات غير علمية فقد اعتبروه اكثر الناس صراحة لان « كل انسان مكيافيلي في ذاته » كما كانوا يؤكدون في معرض دفاعهم عنه . لكن يخلط هؤلاء واولئك بين مكيافيلي

(٢٤) يقولو مكيافيلي ، الامير ، تعليق بيتو موسوليني ، مقفمة كريستيان غاوس ، تعريفا خبري حماد ، بيروت ، الطبعة الثالثة ، ١٩٧٠ ، ص ٦ .

الكلمات المعبرة التي حفرت على شاهد ضريحه في  
فلورنسا تخليدا للذكراء :

« انى للمديح ان يفي هذا الاسم حقه »

لم يكن ماكيافيللي الوحيد من بين اعلام  
النهضة الذي اسطدم بالواقع ، فقد شاركه في ذلك  
انسانيون آخرون عاصروا المرحلة الاخيرة من  
النهضة .

### الاصطدام بالواقع

تحولت الاراء المثالية السامية والتوجهات  
الانسانية لرجال النهضة وابداعاتهم الى محرك مهم  
للحركة الفكرية الأوروبية ووضعت بدايات جذيرة  
لاتطلاقات اعمق فيما بعد الا انها لم تستطع تحقيق  
آمالهم الواسعة خاصة ما كانوا يتصورونه من انعتاق  
حقيقي للانسان وللقيم مع انحسار ظل المجتمع  
الاقطاعي . فكان لابد للجيل الاخير منهم من الاصطدام  
بالواقع بعد ان بدا تطور العلاقات الرأسمالية في  
القارة الأوروبية يؤدي الى حدوث احتدام  
التناقضات الاجتماعية التي انعكست في استقطاب  
الفئات المختلفة وفي ازدياد دور النقود وفي ظهور  
اساليب اكثر مكرما من أجل تحقيق الغايات . وقد  
جاء التعبير عن هذا الواقع بشكل واضح فينتاجات  
ادبيين بارزين عاصروا المرحلة الاخيرة من النهضة هما

المؤرخ والمكيافيلية ، وفي تقييماتهم لانكاره يتعمدون  
عن الاطار الواقعي الذي عاش الرجل فيه مراقبا  
الاحداث من خلاله ومقيما ايها عبر محاولة مخلصه  
لايجاد حلول تراءت له ، بسلبها وايجابها ، خير  
سبيل لتحقيق غاية نبيلة توخاها عن ايمان وادراك  
عميقين ، فكان ماكيافيللي ابن عصره ومجتمعه .  
وليس عبثا ان اهتدى بافكاره واستفاد منها او اشاد  
بها ابرز المفكرين والساسة منهم الفلاسفة ماركس  
وديكارت ويكون والساسة الوزير الفرنسي الاول  
ريشيليو - انجح ساسة أوروبا في النصف الاول من  
القرن السابع عشر - والملكة الانجليزية الزابث الاولى  
التي يصف المؤرخون عصرها عادة بالعصر الذهبي  
ونابليون بونابارت الذي قرأ « الامير » بامعان وعلق  
عليه ويتوقع بانه ترجمه الى الفرنسية كذلك .

يجدر بنا ان نشير ايضا الى ان ماكيافيللي كان  
ذا باع طويل في الادب ، فقد خلف من بعده عددا  
من الاناشيد والقائدات والرسائل والكتابات الثورية  
التي انتقد فيها بشدة تقاليد المجتمع البالية مع  
سلبيات الكنيسة وقد اغنى بها الادب الايطالي بقوة  
ووضوح وعمق ادائها السلس البعيد عن الاسهاب  
والاطناب . وحسبنا اننا لا نبتعد عن الواقع اذا  
قلنا ان مؤرخ عصر النهضة الكبير يستحق بجدارة

شكسبير الانكليزي وسيرفانتس الاسباني وقد بلغ كلاهما ذروة مجده في اواخر القرن السادس عشر واولال القرن السابع عشر وقد توفي كلاهما في نفس العام .

شكسبير ( ١٥٦٤ - ١٦١٦ ) :

ولد الشاعر الانكليزي الكبير والروائي العالمي البارز وليام شكسبير بمدينة ستراتفورد في عائلة حرفية . درس النحو واللغة في مدينته ، ولكن ما تلقاه من التعليم كان محدودا فقد اضطر الى ترك الدراسة في الرابعة عشرة من عمره ليساعد والده الذي المت به ضائقة مالية . انتقل في بداية شبابه الى لندن وبدأ يعمل ممثلا في أحد مسارحها ويعيش على ما يدره عليه من مورد قليل مع مورد أقل كان يأتيه من كتاباته لبعض النصوص المسرحية .

لا تتوفر معلومات كثيرة عن تاريخ حياة شكسبير مما اعطى المجال لظهور بعض الآراء غير العلمية منذ أواسط القرن التاسع عشر تنكر وجود شخصيته وتحاول تصوير نتاجاته وكأنها من تأليف اناس آخرين مثل الفيلسوف يكون وبعض ادباء ذلك العصر والارستقراطيين المولمين بالادب . وكانت حجة معظم اصحاب مثل هذا الرأي هي استحالة كون اعمال عبقرية مبدعة كذلك التي كتبها شكسبير

١٢٤

من نتاج ممثل بسيط لم ينتم الى وسط اجتماعي ارستقراطي ولم يثل ثقافة جامعية رفيعة .

يعتبر شكسبير بحق ابن الشعب ، خدم الادب والمسرح بصمت ، ففي اعماله ال ١٥٤ ومسرحياته ال ٣٧ قلما يتطرق الى ذاته بينما يلتجئ الى تقاليد المسرح الشعبي والشعر الشعبي الانكليزي والاساطير التاريخية ليمالج من خلالها المشاكل المعاصرة . فيدور الهدف البعيد من مضمون معظم قصصه التاريخية المبكرة حول ضرورة وجود حكومة موحدة قوية تتمكن من القضاء على التسيب الاقطاعي . ومع انه فضل النظام الملكي على الجمهوري ولم يشكك في امتيازات النبلاء الا انه ظل واقعا في كتاباته ، فقد اراد ملكا يضمن حكمه وحدة البلاد واستقرارها، ملكا حكيما انسانيا كان هنري الخامس نموذجه في ذاكرة الشعب ومن خلالها في قصص شكسبير التي تقضح بنفس الدوافع الملوك الضعفاء من امثال هنري السادس وريتشارد الثاني والملوك المستبدين من امثال ريتشارد الثالث والملك جون . وفي كل الاحوال يحاول الكاتب التعبير من خلال قصصه الدرامية التاريخية « هنري الخامس » و « هنري السادس » و « ريتشارد الثاني » و « ريتشارد الثالث » و « الملك جون » وغيرها التعبير عن نظرة

الشعب الانكليزي تجاه انظمة هؤلاء والاحداث التي وقعت ايام حكمهم .

انمكست في الواقع المرحلتان الثانية ( اي مرحلة التكامل ) والثالثة ( اي المرحلة المتأخرة ) من افكار عصر النهضة والحركة الانسانية في مؤلفات شكسبير . ففي نتاجاته المبكرة نسبيا مثل « روميو وجوليت » و « حلم في منتصف ليلة صيف » و « تاجر البندقية » تطفئ فكرة انتصار الانسان على قوى الشر والتخلف . ولكن في كتاباته الدرامية المتأخرة التي تعود الى بداية القرن السابع عشر تتعمق المآسي كتعبير عن التناقضات الاجتماعية التي بدأت بدورها تتعمق اكثر فاكثر . ففي « هامليت » و « عطيل » و « الملك لير » و « تيمون الاثيني » وغيرها يكشف شكسبير عن الهوة العميقة بين آمال وامنيات رجال النهضة وواقع الحياة والمجتمع . فقد حاول ابراز جوانب ذلك الواقع من خلال التاكيد على دور المصالح الذاتية في تحريك الناس وبيان الصراعات التي يصبح البسطاء والطيبون فيها ضحايا اصحاب القوة والجاه . انه ينظر من خلال « هامليت » مثلا الى خدع الحياة اذ لا تعكس تراجيديا بطل القصة سوى مأساة انسان طيب يصطدم بشرور المجتمع . ويتجسد الاصطدام

١٣٦

بالواقع بشكل اعمق في « تيمون الاثيني » (٥٠) ، فقد عبر شكسبير بجلاء من خلالها كيف ان قيمة الفرد في المجتمع الجديد لا تعتمد ايضا على صفاته الشخصية بل أصبحت تعتمد على امكاناته المادية . فان تيمون الثري كان محترما لدى الناس ، ولكن عندما افلس ابتعد عنه الجميع . ان آهات تيمون بعد افلاسه انما هي تعبیر صادق عن سحر وقوة الذهب الذي « يجعل من القبح جمالا » و « يقلب الكذب صدقا » و « يعيد الشيخ شابا » ، فهو « اجمل هدية للعيون الفانية » وبريقه « يفوق كل شيء كالتار الموقدة » ولا « فتاة لا تفتح صدرها ليستقبل حبيا جميلا كهذا ينساب من السقف » .

وعندما يرى تيمون كيف ان بمستطاع الذهب ان يجعل من الانسان عبدا ، ينقلب من عنصر اجتماعي مرح الى شخص منزو ، حاقط على جميع الناس الذين تحولوا في نظره الى « العوبة في يد اصحاب الذهب » ، ففدا « التفاضي عن جميع البشر » و « احتقار كل الناس » ناموسه « لما تبقى له من ايام » ، واصبحت « الصداقة والضيافة والمجتمع والرحمة » في نظره مجرد « كلمات فارغة »

(٥٠) نشر الدكتور عبدالواحد المؤلة الترجمة العربية لهذه المسرحية المبررة في الاونة الاخيرة ( الكويت ، ١٩٧٧ ) .

و « القريب والجار والمواطن » « أسماء ميتة لا خير فيها » . فلا عجب ان يتمنى ذلك الانساني النبيل المعاصر في الثوب الاليني القديم « استنزال الوباء على الارض » بعد اصطدامه بالواقع وفهمه لسحر المال الذي يجعل من اللاهثين وراءه ان « يسرقوا من الشحاذ كلبه » .

« لدي شجرة ، تنمو هنا في ياحتي  
وتدفعني الحاجة الى قطعها ،  
وعلي ان اسقطها قريبا . قل لاصحابي ،  
قل لاهل اثينا ، حسب تسلسل المراتب  
من الرفيع الى الوضع جميعا ، بان من يرغب  
في قطع بلاياها فليتعجل

ويات هنا ، قبل ان تمس شجرتي الفاس ،  
ليشئ نفسه .. »

يمثل هذه الاستمارة الرائمة والعميقة يعبر  
« تيمون » عن واقع مؤلم لم يدركه الا بعد ان ادى  
به « التبذير الى الشحاذة » بحيث « يكاد اصحابه  
لا يعرفونه » ويكاد لا يحظى « بنظرة من الناس  
الذين كانوا يوما يتملقون ويتمشقون ويتملقون  
بايماءة » منه .

عبر سيرفانتس عن نفس الواقع تقريبا ، ولكن  
باسلوب آخر تماما .

### سيرفانتس ( ١٥٤٧ - ١٦١٦ ) :

يعتبر سيرفانتس ابرز كاتب ظهر في اسبانيا ،  
وضع بكتاباته اسس اللغة الادبية الاسبانية الموحدة  
وساهم في تطوير الادب العالمي .

عاش سيرفانتس في شبابه في ايطاليا ووقع  
في اسر القراصنة الجزائريين ، وقد حاول خلال  
سنوات خمس التخلص بشتى الاساليب الجريئة من  
الاسر . بعد عودته الى اسبانيا عمل موظفا وجاب  
في مناطق مختلفة من بلاده التي بدأت تعيش فترة  
تدهور وانحلال فاطلع عن كثب على الوضع السيئ  
للناس وعلى ما كانوا يعانونه من ضغط الكنيسة  
ومحاكم التفتيش التي تحولت الى عبء ثقيلا على  
الحركة الفكرية الاسبانية . وقد دخل سيرفانتس  
نفسه السجن مرتين بتهم ملفقة حتى انه بدأ بتأليف  
كتابه المعروف « دون كيخوت » او « دون كيشوت »  
داخل السجن وهو عبارة عن قصة واقعية تعبر عن  
روح عصر كاتبها العبقري بأسلوب رائع .

يحلم بطل القصة دون كيخوت باحياء الفروسية  
في وقت ولي عهدا ، فهو الوحيد الذي لم يفهم  
هذه الحقيقة لذا يظهر في ثوب مضحك امام القاريء .  
وهو كان يحاول تغيير الواقع باساليب افطامية .  
ففي العهد الافطامي كان كل شيء يعتمد على قبضة

الاقوياء ، وها هو دون كيخوت يحاول تغيير الواقع بقوة يده فيدافع عن الثكالي واليتامى ويعاقب الاشرار ، ولكن لا يستطيع في الواقع ان يفعل شيئا بل يتسبب في انتشار الفوضى ويجلب الضرر لبعض الناس . الا ان دوافعه كانت نابعة من حب الخير والانسان ، فهو مدافع امين عن الحرية والعدالة ، وحامي المحبين ، والمعجب الولهان بالعلم والشعر . اذن لم يكن هذا الفارس الشهم سوى انساني اصيل . نمثله العليا مليئة بافكار معاداة الاقطاع التي سادت عصر النهضة والتي ولدت في خضم الصراع ضد قيم المجتمع الانطاقي . ولكن المجتمع الذي جاء كبديل له لم يستطع تحقيق احلامه المثالية ، فيتهكم الفلاحون الاغنياء القساة والتجار من دون كيخوت ويضحكون على محاولاته للدفاع عن الفقراء والضعفاء وعلى طبيئته وانسانيته . هكذا مبرر سيرفانتيس بعبرية عن الواقع وعن موقف الفئات الجديدة وعن صراعات المجتمع التي تعجز القيم المثالية والاحلام الرومانسية من معالجتها .

نال كتاب « دون كيخوت » شهرة واسعة ، فقد ترجم الى عدد كبير من اللغات واعيد طبعه عشرات المرات وعلى مدى قرون طويلة وذلك لما كان يتميز به من تعبير سلس وعرض كوميدي اخاذ.

## خاتمة

من كل ما تقدم يبدو واضحا ان النهضة تشكل نقطة وهاجة في حضارة الانسان وفترة مليئة بالدروس والعبر والانجازات الرائعة ، وهي لذلك جديرة بالفهم والتقصي . ومع ان النهضة تعتبر من المواضيع التي لقيت اهتماما واسعا من لدن مئات المؤرخين وغيرهم ، الا ان المجال لا يزال مفتوحا لاضافات جديدة الى ذلك البحر الزاخر . وبوسع الشرقيين ان يدلوا بدلوهم في هذا الميدان الرحب بوضع اليد على جذور جديدة لمقومات النهضة . واغلب الظن سيكون في الامكان تحقيق ذلك الهدف العلمي الرفيع بعد مسح علمي شامل للمخطوطات العربية الاسلامية الفنية التي لا تزال اكداس منها تنتظر التحقيق العلمي الجدي وبالعودة الموضوعية الى المصادر الاوروبية الاصيلية حول هذا الموضوع.



## المراجع

الى جانب المراجع التي وردت اسماؤها ضمن  
هوامش الكتاب يمكن الرجوع كذلك الى المؤلفات  
التالية :

Gilmore R., The World of hummanism,  
1453-1517, New York.

Hay, D., The Italian Renaissance in its his-  
torical background, Cambridge, 1968.

Laven P., Renaissance Italy 1464-1524,  
London, 1966.

Schweitzer F, Dictionary of the Renaissance.  
Singleton Ch., Art, Science and History in  
the Renaissance, Baltimore, 1967.

"The Civilization of the Renaissance", New  
York, 1959.

## المحتويات

٣	١ - مقدمة
	٢ - الفصل الاول
٥	اوربا على مشارف عصر جديد
	٣ - الفصل الثاني
	النهضة . . اطارها الزمني وخصائصها ١٥
	٤ - الفصل الثالث
٤٦	نتائج النهضة
	٥ - الفصل الرابع
٦٦	الخالدون
١٤٢	٦ - المراجع



٩ - انغولا ... الثورة وابعادها الانثوية حلمي شعراوي

١٠ - معالجات تخطيطية تظاهرة التحول الحضري د . حيدر كمونة

١١ - مصادر الطاقة د . سلمان رشيد سلمان

١٢ - التراث العربي كمصدر في نظرية المعرفة والابداع في الشعر العربي الحديث طراد الكبيسي

١٣ - التقدم العلمي والتكنولوجي ومضامينه الاجتماعية والتربوية . د . نوري جعفر

١٤ - الثقافة والتنظيمات الشعبية عبد الغني عبد الغفور

١٥ - العوامل المحفزة لنمو الدخل القومي د . كاظم حبيب

١٦ - فن كتابة الاقصوصة ترجمة: كاظم سعد الدين

١٧ - الاعلام والاعلام المضاد صاحب حسين

١٨ - استثمار المواد الكيميائية والعنصرية الملوثة للبيئة د . طارق شكر محمود

١٩ - مساهمة العرب في دراسة اللغات السامية د . هاشم الطمان

### صدر من الموسوعة الصغيرة

١ - العرب والحضارة الادوية . د . فيصل السامر

٢ - فلسفة الفيزياء د . محمد عبد اللطيف مطلب

٣ - الحقيقة الاشتراكية لحزب البعث العربي الاشتراكي الفكر والتطبيق عزيز السيد جاسم

٤ - قضايا المسرح المعاصر . سامي خشبة

٥ - الصناعات البتروكيمياوية ومستقبل النفط العربي د . محمد ازهر السماك

٦ - الثورة والديمقراطية صباح سلمان

٧ - دانتي ومصادره العربية والاسلامية عبد المطلب صالح

٨ - الطب عند العرب د . عبد اللطيف البديري

- ٢٠- الانسان - اخر المعلومات العلمية عنه ترجمة  
واعداد : كامران قره داغي
- ٢١- كتابة الشعر في المدارس ترجمة : طه ياسين  
حافظ
- ٢٢- من عصر البخار الى عصر الليزر د . اسامة  
نعمان
- ٢٣- الاتصال والتغير الثقافي هادي نعمان الهيتي
- ٢٤- المدخل الى الفكر الفلسفي عند العرب  
د . جعفر آل ياسين
- ٢٥- الصهيونية ليست حركة قومية بديعة امين
- ٢٦- الدفاع المدني الشعبي صالح مهدي عماش
- ٢٧- النسبية بين نيوتن وانشتاين د . طالب ناهي  
الخفاجي
- ٢٨- فن التمثيل عند العرب د . محمد حسين  
الاعرجي
- ٢٩- الموسيقى الالكترونية على الشوك
- ٣٠- دراسة في التخطيط الاقتصادي د يحيى علي  
النجار

- ٣١- الرواية العربية والحضارة الاوربية شجاع  
مسلم العاني
- ٣٢- نقد الفكر البرجوازي ترجمة يوسف عبد  
المسيح ثروة
- ٣٣- الطاقة وآفاقها المستقبلية عادل كامل جميل
- ٣٤- فن الترجمة ترجمة د . حياة شرارة
- ٣٥- صورة الكون . د. محمد عبداللطيف مطلب
- ٣٦ - اتجاهات النقد الادبي الفرنسي المعاصر .  
نهاد التكرلي

1953-1954

١٠٠

**THE UNIVERSITY OF CHICAGO**

[illegible]

...the ...

1990

رقم الابداع في الكتبة الوطنية بغداد

١١٢ سنة ١٩٧١

٢١٢ بـ ١٩٧١

*(continued)*

1990

*[Illegible text]*

...and the fact that the *in vitro* and *in vivo* results are in good agreement.

*Journal of Management Studies*, 19(1), 67-80.

... ..

١٢٩٩ هـ - ١٣٠٠ هـ

طبعة للطباعة - بغداد ١٩٩٩ هـ